

## Enjiri nga bwe Yawandiikibwa Lukka

<sup>1</sup> Abantu bangi bagezezzaako okuwandiika ebyafaayo ebyatuukirizibwa mu ffe, <sup>2</sup> ng'abo abaasooka edda bwe baabitubuulira, nga be baali abajulirwa era abaweereza b'Ekigambo okuviira ddala ku lubereberye. <sup>3</sup> Bwe ntyo bwe mmaze okukakasiza ddala buli kintu n'obwegendereza okuva ku by'olubereberye okutuukira ddala ku byasembayo, ne ndaba nga kirungi okukuwandiikira ggwe Teefiro ow'ekitiibwa ennyo, ndyoke mbikuwandiikire nga bwe byaliraanagana. <sup>4</sup> Olyoke omanyee amazima g'ebyo bye wayigirizibwa.

### *Okulanga Okuzaalibwa kwa Yokaana Omubata-tiza*

<sup>5</sup> Awo mu biro Kabaka Kerode we yafugira Obuyudaaya, waaliwo kabona erinnya lye Zaakaliya, nga wa mu kitongole kya Abiya, nga mukyala we naye yali wa mu kika kya Aloonii, erinnya lye Erisabesi. <sup>6</sup> Abantu abo bombi baali batuukirivu mu maaso ga Katonda, era nga batambulira mu mateeka ga Katonda gonna, ne mu biragiro bya Mukama, nga tebaliiko kya kunenyezebwa. <sup>7</sup> Bombi baali bakaddiye nnyo, era tebaalina mwana, kubanga Erisabesi yali mugumba.

<sup>8</sup> Awo lwali lumu, Zaakaliya bwe yali ng'ali ku mulimu gwe ogw'obwakabona mu maaso

ga Katonda, kubanga kye kyali ekiseera eky'oluwalo lwe, <sup>9</sup> n'alondebwa okwoteza obubaane mu yeekaalu ya Mukama, ng'emirimu gy'obwakabona bwe gyabanga. <sup>10</sup> Mu ssaawa eyo ey'okwoteza obubaane ekibiina kyonna eky'abantu baali bakunjaanidde mu luggya lwa Yeekaalu.

<sup>11</sup> Awo malayika wa Mukama n'alabikira Zaakaliya, n'ayimirira ku luuyi olwa ddyo olw'ekyoto okwoterezebwa obubaane!

<sup>12</sup> Zaakaliya n'atya nnyo bwe yalaba malayika, entiisa n'emukwata. <sup>13</sup> Naye malayika

n'amugamba nti, "Totya Zaakaliya! Kubanga okusaba kwo kuwuliddwa, era mukazi wo Erisabesi ajja kukuzaalira omwana wabulenzi. Olimutuuma erinnya Yokaana. <sup>14</sup> Mwembi

mulisanyuka nnyo ne mujaguza. Era bangi abalibasanyukirako olw'okuzaalibwa kwe.

<sup>15</sup> Kubanga aliba mukulu mu maaso ga Katonda. Talinywa mwenge wadde ekitamiiza kyonna. Era alijjuzibwa Mwoyo Mutukuvu ng'akyali mu lubuto lwa nnyina. <sup>16</sup> Era alireetera abaana

ba Isirayiri bangi okudda eri Mukama Katonda waabwe. <sup>17</sup> Aliweerereza mu mwoyo ne mu maanyi aga nnabbi Eriya, n'akyusa emitima gy'aba kitaabwe okudda eri abaana baabwe, n'okukyusa emitima gy'abajeemu okudda eri amagezi g'abatuukirivu alyoke ateketeke abantu okulindirira Mukama."

<sup>18</sup> Zaakaliya n'agamba malayika nti, "Ekyo nnaakimanya ntya? Kubanga nze ndi mukadde, ne mukazi wange naye akaddiya nnyo."

<sup>19</sup> Malayika n'amugamba nti, "Nze Gabulyeri

ayimirira mu maaso ga Katonda, era y'antumye okwogera naawe n'okukuleetera amawulire gano. <sup>20</sup> Naye olw'okuba nga tokkirizza bigambo byange, ojja kuziba omumwa, era togenda kudamu kwogera okutuusa ng'ebintu ebyo bimaze okubaawo. Kubanga ebigambo byange byonna birimala kutuukirira mu kiseera kyabyo.”

<sup>21</sup> Abantu abaali balindirira ebweru wa Yeekaalu okulaba Zaakaliya ne beewuunya nnyo ekyamulwisaayo ennyo bw'atyo.

<sup>22</sup> Oluvannyuma ennyo bwe yavaayo, yali tasobola kwogera nabo, ne bategeera nga mu Yeekaalu afuniddeyo okwolesebwa. N'asigala ng'azibye omumwa naye ng'abategeeza mu bubonero.

<sup>23</sup> N'abeera mu Yeekaalu okutuusa ennaku ze ez'oluwalo lwe zaggwaako n'alyoka addayo eka. <sup>24</sup> Ennaku ezo bwe zaayitawo, mukazi we Erisabesi n'aba olubuto, ne yeekwekera ebbanga lya myezi etaano. <sup>25</sup> N'agamba nti, “Mukama nga wa kisa kingi, kubanga anziggyeeko ensonyi olw'obutaba na mwana.”

### *Okuzaalibwa kwa Yesu Kulangibwa*

<sup>26</sup> Awo mu mwezi ogw'omukaaga, Katonda n'atuma malayika Gabulyeri mu kibuga Nazaaleesi eky'omu Ggaliraaya <sup>27</sup> eri omuwala erinnya lye Maliyamu, nga tamanyi musajja, eyali ayogerezebwa omusajja erinnya lye Yusufu, ow'omu lulyo lwa Dawudi. <sup>28</sup> Awo Gabulyeri n'alabikira Maliyamu n'amulamusa nti, “Mirembe! Ggwe aweereddwa omukisa! Mukama ali naawe!”

<sup>29</sup> Maliyamu n'atya, n'abulwa n'ekyokwogera, ng'okulamusa okwo kumutabudde, nga n'amakulu gaakwo tagategeera. <sup>30</sup> Awo malayika n'amugamba nti, "Totya, Maliyamu, kubanga olabye ekisa mu maaso ga Katonda. <sup>31</sup> Kubanga, laba, olibeera olubuto, olizaala omwana wabulenzi era olimutuuma erinnya, Yesu. <sup>32</sup> Agenda kuba mukulu, wa kitiibwa, era aliyitibwa Omwana w'Oyo Ali Waggulu Ennyo, era Mukama Katonda alimuwa entebe ey'obwakabaka eya jjajjaawe Dawudi. <sup>33</sup> Alifuga ennyumba ya Yakobo emirembe gyonna, era n'obwakabaka bwe tebulikoma."

<sup>34</sup> Awo Maliyamu n'abuuza malayika nti, "Ekyo kiriba kitya? Kubanga simanyi musajja."

<sup>35</sup> Malayika n'amuddamu nti, "Mwoyo Mutukuvu alikukkako, n'amaanyi g'Oyo Ali Waggulu Ennyo galikubuutikira, n'omwana alizaalibwa aliba mutukuvu, Omwana wa Katonda.

<sup>36</sup> Laba, muganda wo Erisabesi eyayitibwanga omugumba, kati ali lubuto lwa myezi mukaaga mu bukadde bwe. <sup>37</sup> Kubanga buli kigambo kiyinzika eri Katonda."

<sup>38</sup> Maliyamu n'addamu nti, "Nze ndi muweereza wa Mukama, kibe ku nze nga bw'ogambye." Malayika n'ava w'ali, n'agenda.

### *Maliyamu Akyalira Erisabesi*

<sup>39</sup> Awo mu biro ebyo, Maliyamu n'ayanguwa okugenda mu nsi ya Buyudaaya ey'ensozi, mu kibuga kyayo. <sup>40</sup> N'ayingira mu nnyumba ya Zaakaliya n'alamusa Erisabesi.

<sup>41</sup> Naye Maliyamu bwe yalamusa Erisabesi,

omwana eyali mu lubuto lwa Erisabesi n'abuukabuuka era n'ajjuzibwa Mwoyo Mutukuvu. <sup>42</sup> Erisabesi n'alyoka ayogerera mu ddoboozi ery'omwanguka nti, "Oweereddwa omukisa, ggwe mu bakazi, era n'omwana ali mu lubuto lwo aweereddwa omukisa. <sup>43</sup> Nga nfunye ekitiibwa kinene ggwe nnyina wa Mukama wange okujja okunkyalira! <sup>44</sup> Kubanga bw'oyingidde n'onnamusa, omwana ali mu lubuto lwange oluwulidde ku ddoboozi lyo ne yeekyusakyusa olw'essanyu! <sup>45</sup> Oweereddwa omukisa bw'okkirizza nti ebintu ebyo Mukama bya kwogeddeko birituukirizibwa."

*Oluyimba lwa Maliyamu*

- <sup>46</sup> Maliyamu n'agamba nti,  
<sup>47</sup> "Emmeeme yange etendereza Mukama.  
 N'omwoyo gwange gusanyukidde Katonda omulokozi wange,  
<sup>48</sup> Kubanga alabye  
 obuwombeefu bw'omuweereza we.  
 Kubanga laba, okuva kaakano, ab'emirembe gyonna banaampitanga eyaweebwa omukisa.  
<sup>49</sup> Kubanga Owaamaanyi ankoledde ebikulu; N'erinnya lye ttukuvu.  
<sup>50</sup> N'okusaasira kwe kwa mirembe na mirembe eri abo abamutya.  
<sup>51</sup> Akoze eby'amaanyi n'omukono gwe.  
 Asaasaanyizza ab'emitima egy'amalala.  
<sup>52</sup> Awanudde abafuzi ku ntebe zaabwe ez'obwakabaka n'agulumiza abawombeefu.  
<sup>53</sup> Abali mu kwetaaga abakkusizza ebirungi.

Naye abagagga n'abagoba nga tabawad-deeyo kantu.

<sup>54</sup> Adduukiridde omuweereza we Isirayiri, n'ajjukira okusaasira,

<sup>55</sup> nga bwe yayogera ne bajjajjaffe, eri Ibulayimu n'ezzadde lye emirembe gyonna."

<sup>56</sup> Maliyamu n'amala ewa Erisabesi muganda we, ng'emyezi esatu, n'alyoka addayo ewuwe.

*Okuzaalibwa kwa Yokaana*

<sup>57</sup> Awo ekiseera kya Erisabesi eky'okuzaala ne kituuka, n'azaala omwana wabulenzi.

<sup>58</sup> Baliraanwa ba Erisabesi n'ab'ekika kye ne bawulira nga Mukama bw'amulaze ekisa, ne basanyukira wamu naye.

<sup>59</sup> Awo omwana bwe yaweza ennaku omunaana, ne baja okumukomola, bonna nga balowooza nti ajja kutuumibwa erinnya lya kitaawe Zaakaliya. <sup>60</sup> Naye Erisabesi n'abagamba nti, "Nedda, ajja kutuumibwa Yokaana."

<sup>61</sup> Ne bamuwakanya nga bagamba nti, "Mu kika kyo kyonna tetuwulirangayo yatumibwa linnya eryo."

<sup>62</sup> Ne babuuzza kitaawe w'omwana erinnya ly'ayagala atuumibwe. <sup>63</sup> N'abasaba eky'okuwandiikako, n'awandiikako nti, "Erinnya lye ye Yokaana!"

Bonna ne beewunya nnyo! <sup>64</sup> Amangwago akamwa ka Zaakaliya ne kagguka, n'olulimi lwe ne lusumulukuka, n'atandika okwogera n'okutendereza Katonda. <sup>65</sup> Abantu bonna ab'omu kitundu ekyo ne batya nnyo, era ebigambo ebyo ne bibuna mu nsi yonna ey'e Buyudaaya

ey'ensozi. <sup>66</sup> Buli eyawulira ebigambo ebyo n'abirowoozaako nnyo mu mutima gwe, ne yeebuuza nti, "Naye omwana ono bw'alikula aliba atya?" Kubanga awatali kubuusabuusa, omukono gwa Mukama gwali wamu naye.

*Oluyimba lwa Zaakaliya*

<sup>67</sup> Awo Zaakaliya kitaawe, n'ajjula Mwoyo Mutukuvu n'awa obunnabbi nti,

<sup>68</sup> "Atenderezebwe Mukama Katonda wa Isir-  
ayiri,  
kubanga akyalidde abantu be, era abanunudde.

<sup>69</sup> Yatuyimusiriza obuyinza obw'obulokozi,  
mu nnyumba y'omuddu we Dawudi.

<sup>70</sup> Nga bwe yasubiriza mu bigambo bya  
bannabbi be abatukuvu ab'edda ennyo,

<sup>71</sup> Okulokolebwa mu balabe baffe,  
n'okuva mu mukono gw'abo bonna  
abatukyawa,

<sup>72</sup> okulaga bajjajjaffe ekisa,  
n'ajjukira n'endagaano ye entukuvu,

<sup>73</sup> ekirayiro kye yalayirira jjajjaffe Ibulay-  
imu,

<sup>74</sup> okukituukiriza, n'okulokolebwa okuva mu  
mukono gw'abalabe baffe awatali kutya,  
tulyoke tuweereze mu maaso ge,

<sup>75</sup> mu butukuvu ne mu butuukirivu ennaku  
zonna ez'obulamu bwaffe.

<sup>76</sup> "Naawe, mwana wange, oliyitibwa nnabbi  
w'Oyo Ali Waggulu Ennyo;

kubanga gw'olikulembera Mukama okumu-  
teekerateekera amakubo ge.

<sup>77</sup> Okumanyisa abantu be obulokozi,  
obw'okusonyiyibwa ebibi byabwe.

<sup>78</sup> Byonna birituukirira olw'ekisa kya Katonda  
waffe ekingi.

Emmambya esala eritukyalira okuva mu  
ggulu,

<sup>79</sup> okwakira abo abatudde mu kizikiza  
ne mu kisiikirize eky'okufa,  
okulunnamya ebigere byaffe mu kkubo  
ery'emirembe.”

<sup>80</sup> Omwana n'akula n'ayongerwako amaanyi  
mu mwoyo, n'abeera mu malungu okutuusa ku  
lunaku lwe yayolesebwa eri Isirayiri.

## 2

### *Okuzaalibwa kwa Yesu*

<sup>1</sup> Awo olwatuuka mu biseera ebyo, Kayisaali  
Agusito n'ayisa etteeka abantu bonna beewandi-  
isa. <sup>2</sup> Okubala kuno kwe kwasooka okubaawo  
ku mulembe gwa Kuleniyo nga ye gavana  
w'Obusuuli\*. <sup>3</sup> Bonna ne bagenda okwewandi-  
isa, buli muntu mu kibuga ky'ewaabwe.

<sup>4</sup> Awo Yusufu n'ava e Nazaaleesi eky'e Ggali-  
raaya, n'agenda mu kibuga kya Dawudi ekiy-  
itibwa Besirekemu eky'e Buyudaaya, kubanga  
yali wa mu kika kya Dawudi, <sup>5</sup> yeewandiise ne  
Maliyamu eyali olubuto, oyo gwe yali ayogereza.  
<sup>6</sup> Naye bwe baali bali eyo ekiseera kya Maliyamu  
eky'okuzaala ne kituuka. <sup>7</sup> N'azaala omwana

---

\* **2:2** Obusuuli ye Siriya mu biro bya kaakano



we omubereberye omulenzi, n'amubikka mu bugoye, n'amuzazika mu lutiba ente mwe ziriira, kubanga tebaafuna kifo mu nnyumba y'abagenyi.

<sup>8</sup> Mu kiro ekyo waaliwo abasumba abaali mu kitundu ekyo kye kimu ku ttale nga bakuuma endiga zaabwe. <sup>9</sup> Awo malayika wa Mukama n'abalabikira, ne waakaayakana n'ekitiibwa kya Mukama, ne batya nnyo. <sup>10</sup> Malayika n'abagumya nti, "Temutya, kubanga mbaleetedde amawulire amalungi ag'essanyu eringi, era nga ga bantu bonna. <sup>11</sup> Kubanga Omulokozi, ye Kristo Mukama waffe azaaliddwa leero mu kibuga kya Dawudi. <sup>12</sup> Ku kino kwe munaamutegeerera: Mujja kulaba omwana omuwere, ng'abikkiddwa mu ngoye, ng'azazikiddwa mu lutiba lw'ente."

<sup>13</sup> Amangwago eggye lya bamalayika ab'omu ggulu ne beegatta ne malayika oyo ne baten-dereza Katonda nga bagamba nti,

<sup>14</sup> "Ekitiibwa kibe eri Katonda Ali Waggulu ennyo.

N'emirembe gibe mu nsi eri abantu Katonda b'asiima."

<sup>15</sup> Awo bamalayika bwe baamala okuddayo mu ggulu, abasumba ne bateesa nti, "Tugende e Besirekemu tulabe kino ekibaddewo, Mukama ky'atutegeezezza."

<sup>16</sup> Ne bayanguwa ne bagenda, ne balaba Maliyamu ne Yusufu, n'omwana omuwere ng'azazikiddwa mu lutiba lw'ente. <sup>17</sup> Awo abasumba ne bategeeza bye baalabye, n'ebya bategezeddwa ebikwata ku mwana oyo.

18 Bonna abaawulira ebigambo by'abasumba ne beewuunya nnyo. 19 Naye Maliyamu n'akuumanga ebigambo ebyo mu mutima gwe era ng'abirowoozaako nnyo. 20 Awo abasumba ne baddayo gye balundira ebisibo byabwe, nga bagulumiza era nga batendereza Katonda, olw'ebyo byonna bye baawulira era ne bye baalaba nga bwe baali bategeezeddwa.

*Yesu Atwalibwa mu Yeekaalu*

21 Olunaku olw'omunaana olw'okukomolerwako bwe lwatuuka, n'atuumibwa erinnya Yesu, malayika lye yayogera nga Yesu tannaba kuba mu lubuto lwa nnyina.

22 Awo ekiseera bwe kyatuuka Maliyamu okugenda mu Yeekaalu atukuzibwe, ng'amateeka ga Musa bwe galagira ne batwala Yesu e Yersaalemi okumuwaayo eri Mukama.

23 Kubanga mu mateeka ago, Katonda yalagira nti, "Omwana omubereberye bw'anaabanga omulenzi, anaaweewangayo eri Mukama."

24 Era mu kiseera kye kimu bakadde ba Yesu ne bawaayo ssaddaaka amateeka nga bwe galagira okuwaayo amayiba abiri oba enjibwa bbiri.

25 Ku lunaku olwo, waaliwo omusajja erinnya lye Simyoni, eyabeeranga mu Yersaalemi, nga mutuukirivu, ng'atya Katonda, era ng'ajjudde Mwoyo Mutukuvu, ng'alindirira okusanyusibwa kwa Isirayiri. 26 Kubanga yali abikkuliddwa Mwoyo Mutukuvu nti tagenda kufa nga tannalaba ku Kristo, Omulokozi. 27 Mwoyo Mutukuvu n'amulunḡanya okujja mu Yeekaalu. Maliyamu

ne Yusufu bwe baaleeta Omwana Yesu okumuwaayo eri Mukama ng'amateeka bwe galagira, ne Simyoni naye yaliwo. <sup>28</sup> Simyoni n'ajja n'asitula Omwana mu mikono gye, n'atendereza Katonda ng'agamba nti,

<sup>29</sup> "Mukama wange, kaakano osiibule omuweereza wo mirembe, ng'ekigambo kyo bwe kigamba.

<sup>30</sup> Kubanga amaaso gange galabye Obulokozi bwo,

<sup>31</sup> bwe wateekateeka mu maaso g'abantu bonna,

<sup>32</sup> okuba Omusana ogw'okwakira amawanga.

N'okuleetera abantu bo Abayisirayiri ekiti-ibwa!"

<sup>33</sup> Kitaawe w'omwana ne nnyina ne beewuunya ebigambo ebyayogerwa ku Yesu.

<sup>34</sup> Awo Simyoni n'abasabira omukisa. N'alyoka n'agamba Maliyamu nti, "Omwana ono bangi mu Isirayiri tebagenda kumukkiriza, era alireetera bangi okugwa n'abalala ne bayimusibwa. <sup>35</sup> Era naawe ennaku eri ng'ekitala erikufumita omutima, n'ebirowoozo by'omu mitima gy'abantu birimanyibwa."

<sup>36</sup> Waaliwo nnabbi omukazi, ayitibwa Ana, muwala wa Fanweri, ow'omu kika kya Aseri, era nga mukadde nnyo, eyafumbirwa nga muwala muto n'amala ne bba emyaka musanvu gyokka, bba n'afa, <sup>37</sup> n'asigala nga nnamwandu. Mu kiseera kino yali yaakamala emyaka kinaana mu ena, era teyavanga mu Yeekaalu ng'asiiba n'okwegayiriranga Katonda emisana n'ekiro.

<sup>38</sup> Awo Ana mu kiseera ekyo yali ayimiridde

okumpi ne Maliyamu ne Yusufu, naye n'atandika okutendereza Katonda ng'amwogerako eri abo bonna abaali balindirira okununulibwa kwa Yerusaalemi.

<sup>39</sup> Awo bakadde ba Yesu bwe baamala okutuukiriza byonna ng'amateeka ga Mukama bwe galagira, ne baddayo e Nazaaleesi eky'omu Ggaliraaya. <sup>40</sup> Omwana n'akula, n'aba w'amaanyi, n'ajjuzibwa amagezi n'ekisa kya Katonda kyali ku ye.

<sup>41</sup> Bakadde ba Yesu buli mwaka bagendanga mu Yerusaalemi ku Mbagi y'Okuyitako. <sup>42</sup> Awo Yesu bwe yaweza emyaka kkumi n'ebiri egy'obukulu n'ayambuka e Yerusaalemi ne bakadde be ku mbaga, nga empisa yaabwe bwe yali. <sup>43</sup> Awo embaga ng'ewedde, ne bakyusa okuddayo ewaabwe, naye omulenzi Yesu n'asigala mu Yerusaalemi, naye bazadde be ne batakimanya. <sup>44</sup> Kubanga baalowoza nti ali ne bannaabwe mu kibiina ekirala, ekiro ekyo bwe bataamulaba, ne bamunoonya mu kibiina omwali baganda baabwe ne mikwano gyabwe. <sup>45</sup> Bwe bataamulaba kwe kuddayo e Yerusaalemi nga bamunoonya. <sup>46</sup> Awo nga baakamunoonyeza ennaku ssatu, ne bamusanga ng'atudde mu Yeekaalu n'abannyonnyozi b'amateeka ng'abawuliriza awamu n'okubabuza ebibuuzo. <sup>47</sup> Bonna abaali bamuwuliriza ne beewuunya nnyo olw'amagezi ge n'okuddamu kwe. <sup>48</sup> Awo bazadde be bwe baamulaba ne beewuunya nnyo, nnyina n'amugamba nti, "Mwana waffe otukoze ki kino? Kitaawo nange tweraliikiridde nnyo nga

tukunoonya!”

<sup>49</sup> Yesu n’abaddamu nti, “Mubadde munnoonyeza ki? Temwategedde nga kinjwanidde okukola ebintu bya Kitange?”

<sup>50</sup> Naye ne batategeera bigambo ebyo bye yabagamba.

<sup>51</sup> N’asituka n’agenda nabo e Nazaaleesi, n’abagonderanga; kyokka nnyina ebigambo ebyo byonna n’abikuuma mu mutima gwe.

<sup>52</sup> Awo Yesu n’akula mu mubiri, mu magezi, era n’alaba ekisa mu maaso ga Katonda ne mu maaso g’abantu.

### 3

#### *Yokaana Omubatiza Alongoosa Ekkubo*

<sup>1</sup> Awo mu mwaka ogw’ekkumi n’ettaano ogw’okufuga kwa Kayisaali Tiberiyo, Pontiyo Piraato bwe yali nga ye gavana wa Buyudaaya, Kerode nga y’afuga Ggaliraaya, muganda we Firipo nga y’afuga Italiya ne Tirakoniti, ne Lusaniya nga y’afuga Abireene, <sup>2</sup> Ana ne Kayaafa nga be Bakabona Abasinga Obukulu, Yokaana, mutabani wa Zaakaliya ng’ali mu ddungu, n’afuna obubaka obuva eri Katonda. <sup>3</sup> Yokaana n’atambulanga ng’agenda abuulira mu bitundu ebyetoolodde Yoludaani, ng’ategeeza abantu obubaka obw’okubatizibwa obw’okwenenya olw’okusonyiyibwa ebibi, <sup>4</sup> nga bwe kyawandiikibwa mu kitabo eky’ebigambo bya nnabbi Isaaya nti, “Eddoboozi ly’oyo ayogerera mu ddungu nti, Mulongoose ekkubo lya Mukama,

Mulunḡamye amakubo ge;

<sup>5</sup> Buli kiwonvu kirijjuzibwa,  
na buli lusozi n'akasozi birisendebwa,  
na buli ekyakyama kirigololwa,  
n'obukubo obulimu obugulumugulumu bu-  
lifuuka enguudo ez'omuseetwe.

<sup>6</sup> Abalina omubiri bonna baliraba obulokozi bwa  
Katonda."

<sup>7</sup> Kyeyava agamba abantu abajjanga gy'ali  
okubatizibwa nti, "Mmwe abaana b'emisota,  
ani eyabalabula okudduka obusungu obugenda  
okujja? <sup>8</sup> Kale mubale ebibala ebiraga nga mwe-  
nenyeyezza, so temwogera munda zammwe nti  
tulina jjajjaffe Ibulayimu. Kubanga mbagamba  
nti Katonda asobola, mu mayinja gano, okug-  
gyiramu Ibulayimu abazzukulu. <sup>9</sup> Ne kaakano  
embazzi eteekeddwa ku kikolo ky'emitu. Nool-  
wekyo buli muti ogutabala bibala birungi gujja  
kutemebwawo gusuulibwe mu muliro."

<sup>10</sup> Ekibiina ne kimumubuuza nti, "Kale tukole  
ki?"

<sup>11</sup> Yokaana n'abaddamu ng'agamba nti, "Alina  
ekkooti ebbiri, emu agigabire atalina, n'oyo alina  
emmere aweeko oyo atalina kyakulya."

<sup>12</sup> Awo abasoolooza b'omusolo nabo, ne baja  
babatizibwe. Ne babuuza Yokaana nti, "Omuyi-  
giriza tukole ki?"

<sup>13</sup> Yokaana n'abaddamu nti, "Temusooloozanga  
muwendo gusukka ku ogwo ogwalagibwa."

<sup>14</sup> Abaserikale nabo ne babuuza Yokaana nti,  
"Ate ffe, tukole tutya?"

Yokaana n'abagamba nti, "Temuggyangako bantu nsimbi zaabwe. So temubawaayirizanga, n'empeera ebaweebwa ebamalenga."

<sup>15</sup> Abantu baali balindirira nga basuubira, era nga buli muntu yeebuuza obanga Yokaana ye Kristo. <sup>16</sup> Yokaana n'addamu bonna ng'agamba nti, "Nze mabatiza na mazzi, naye waliwo ajja, alina obuyinza okunsinga, n'okusaanira sisaanira na kusumulula lukoba lwa ngatto ze. Oyo alibabatiza n'omuliro ne Mwoyo Mutukuvu; <sup>17</sup> n'olugali luli mu mukono gwe okulongoosa egguuliro lye n'okukunjaanyiza enjaano mu tterekero lye, naye ebisusunku alibyokya n'omuliro ogutazikira." <sup>18</sup> Yokaana n'abuulirira abantu ebigambo bingi ebirala, nga bw'ababuulira Enjiri.

<sup>19</sup> Naye Yokaana bwe yanenya Kerode, omufuzi, olw'okutwala Kerodiya eyali muka muganda we, n'olw'ebibi ebirala Kerode bye yali akoze, <sup>20</sup> ate ku ebyo byonna Kerode n'ayongerako na kino: n'akwata Yokaana n'amuggalira mu kkomera.

### *Okubatizibwa kwa Yesu*

<sup>21</sup> Olunaku lumu, abantu bonna abaaliwo nga babatizibwa, ne Yesu n'abatizibwa. Yesu n'asaba, eggulu ne libikkuka, <sup>22</sup> Mwoyo Mutukuvu n'amukkako mu kifaananyi eky'ejjiba. Eddoboozi ne liva mu ggulu ne ligamba nti, "Gwe Mwana wange omwagalwa gwe nsanyukira ennyo."

### *Olulyo lwa Yesu*

<sup>23</sup> Yesu yali awezezza emyaka ng'amakumi asatu bwe yatandika omulimu gwe. Yesu nga bwe kyalowoozebwa, yali mwana wa Yusufu:

ne Yusufu nga mwana wa Eri, <sup>24</sup> Eri nga mwana wa Mattati,  
ne Mattati nga mwana wa Leevi, ne Leevi nga mwana wa Mereki,  
ne Mereki nga mwana wa Yanayi, ne Yanayi nga mwana wa Yusufu,

<sup>25</sup> ne Yusufu nga mwana wa Mattasiya, ne Mattasiya nga mwana wa Amosi,  
ne Amosi nga mwana wa Nakkumu, ne Nakkumu nga mwana wa Esuli,  
ne Esuli nga mwana wa Naggayi, <sup>26</sup> ne Naggayi nga mwana wa Maasi,

ne Maasi nga mwana wa Mattasiya, ne Mattasiya nga mwana wa Semeyini,  
ne Semeyini nga mwana wa Yoseki, ne Yoseki nga mwana wa Yoda,

<sup>27</sup> ne Yoda nga mwana wa Yokanaani, ne Yokanaani nga mwana wa Lesa,  
ne Lesa nga mwana wa Zerubbaberi, ne Zerubbaberi nga mwana wa Seyalutyeri,  
ne Seyalutyeri nga mwana wa Neeri, <sup>28</sup> ne Neeri nga mwana wa Mereki,

ne Mereki nga mwana wa Addi, ne Addi nga mwana wa Kosamu,  
ne Kosamu nga mwana wa Erumadamu, ne Erumadamu nga mwana wa Eri,

<sup>29</sup> ne Eri nga mwana wa Yoswa, ne Yoswa nga mwana wa Eryeza,



ne Eryeza nga mwana wa Yolimu, ne Yolimu  
nga mwana wa Mattati,  
ne Mattati nga mwana wa Leevi,  
<sup>30</sup> ne Leevi nga mwana wa Simyoni, ne Simyoni  
nga mwana wa Yuda,  
ne Yuda nga mwana wa Yusufu, ne Yusufu nga  
mwana wa Yonamu,  
ne Yonamu nga mwana wa Eriyakimu,  
<sup>31</sup> ne Eriyakimu nga mwana wa Mereya, ne  
Mereya nga mwana wa Menna,  
ne Menna nga mwana wa Mattasa, ne Mattasa  
nga mwana wa Nasani,  
ne Nasani nga mwana wa Dawudi, <sup>32</sup> ne  
Dawudi nga mwana wa Yese,  
ne Yese nga mwana wa Obedi, ne Obedi nga  
mwana wa Bowaazi,  
ne Bowaazi nga mwana wa Salumooni, ne  
Salumooni nga mwana wa Nakusoni,  
<sup>33</sup> ne Nakusoni nga mwana wa Amminadaabu,  
ne Aminadaabu nga mwana wa Aluni,  
ne Aluni nga mwana wa Kezulooni, ne Kezulooni  
nga mwana wa Preezi,  
ne Preezi nga mwana wa Yuda, <sup>34</sup> ne Yuda  
nga mwana wa Yakobo,  
ne Yakobo nga mwana wa Isaaka, ne Isaaka  
nga mwana wa Ibulayimu,  
ne Ibulayimu nga mwana wa Teera, ne Teera  
nga mwana wa Nakoli,  
<sup>35</sup> ne Nakoli nga mwana wa Serugi, ne Serugi  
nga mwana wa Lewu,  
ne Lewu nga mwana wa Pereg, ne Pereg nga  
mwana wa Eberi,

ne Eberi nga mwana wa Seera, <sup>36</sup> ne Sera nga mwana wa Kayinaani,  
 ne Kayinaani nga mwana wa Alupakusaadi, ne Alupakusaadi nga mwana wa Seemu,  
 ne Seemu nga mwana wa Nuuwa, ne Nuuwa nga mwana wa Lameka,  
<sup>37</sup> ne Lameka nga mwana wa Mesuseera, ne Mesuseera nga mwana wa Enoki,  
 ne Enoki nga mwana wa Yaledi, ne Yaledi nga mwana wa Makalaleri,  
 ne Makalaleri nga mwana wa Kayinaani, <sup>38</sup> ne Kayinaani nga mwana wa Enosi,  
 ne Enosi nga mwana wa Seezi, ne Seezi nga mwana wa Adamu,  
 ne Adamu nga mwana wa Katonda.

## 4

### *Okukembwa kwa Yesu*

<sup>1</sup> Awo Yesu, ng'ajjudde Mwoyo Mutukuvu, n'avaayo ku mugga Yoludaani, Omwoyo n'amutwala mu ddungu, <sup>2</sup> n'akembwa Setaani okumala ennaku amakumi ana. Ebbanga eryo lyonna yalimala nga talidde ku mmere, bwe lyaggwaako enjala n'emuluma.

<sup>3</sup> Setaani n'agamba Yesu nti, "Obanga oli, Mwana wa Katonda, gamba ejjinja lino lifuuke emmere."

<sup>4</sup> Naye Yesu n'amuddamu nti, "**Kyawandiik-ibwa nti, 'Omuntu taabenga mulamu lwa mmere yokka.'**"

<sup>5</sup> Awo Setaani n'amulinnyisa waggulu, mu kaseera katono n'amulaga obwakabaka bwonna obw'omu nsi. <sup>6</sup> Setaani n'amugamba nti, "Nzija

kukuwa obuyinza ku obwo bwonna n'ekitiibwa kyabwo, kubanga bwonna bwa mpeebwa era nnyinza okubuwa omuntu yenna gwe njagala. <sup>7</sup> Bw'onoofukamira n'onsinza byonna ebyo bijja kuba bibyo.”

<sup>8</sup> Naye Yesu n'addamu nti, **“Kyawandiikibwa nti, 'Osinzanga Mukama Katonda wo, era gw'oweerezanga yekka.'”**

<sup>9</sup> Ate Setaani n'amutwala mu Yerusaalemi, n'amulinnyisa waggulu ku kasolya ka Yeekaalu awasingira ddala obutumbiivu, n'amugamba nti, “Obanga oli Mwana wa Katonda, buuka weesu-ule wansi. <sup>10</sup> Kubanga kyawandiikibwa nti, “Katonda aliragira bamalayika be bakukuume.

<sup>11</sup> Era balikuwanirira mu mikono gyabwe, oleme okwerumya nga weekonye ekigere kyo ku jinja.’”

<sup>12</sup> Yesu n'addamu nti, **“Kyawandiikibwa nti, 'Tokemanga Mukama Katonda wo.'”**

<sup>13</sup> Awo Setaani bwe yamaliriza okukema Yesu mu buli ngeri yonna, n'amuviira okutuusa ekiseera ekirala.

### *Yesu Atandika Omulimu gwe mu Ggaliraaya*

<sup>14</sup> Awo Yesu n'akomawo mu Ggaliraaya ng'ajjudde amaanyi aga Mwoyo Mutukuvu, n'ayogerwako mu bitundu byonna ebyetoolodde mu byalo. <sup>15</sup> N'ayigirizanga mu makunjaanairo gaabwe, era bonna ne bamutendereza.

<sup>16</sup> Bwe yatuuka e Nazaaleesi, ekibuga mwe yakulira, n'agenda mu kkujaanairo ku Ssabbiiti, nga bwe yali empisa ye. N'ayimuka okusoma.

17 Ne bamuwa ekitabo kya nnabbi Isaaya, n'abikkula omuzingo gw'empapula n'alaba awagamba nti,

18 “Omwoyo wa Mukama ali ku nze.

Anfuseeko amafuta okubuulira abaavu Enjiri.

Antumye okubuulira abasibe okuteebwa,  
n'abazibe b'amaaso okuzibulwa amaaso balabe,

n'abanyigirizibwa okufuna eddembe,

19 n'okulangirira ekiseera kya Mukama eky'okulagiramu ekisa kye.”

20 N'azingako omuzingo n'aguddiza omuweereza, n'atuula. Abantu bonna mu kkuŋŋaaniro ne bamusimba amaaso.

21 N'atandika okubategeeza nti, “Olwa leero, Ebyawandiikibwa bino bye muwulidde bituukiridde!”

22 Bonna abaaliwo ne bamutenda nga beewunya ebigambo bye ebyekisa ebyava mu kamwa ke, nga bwe beebuza nti, “Ono si ye mutabani wa Yusufu?”

23 Yesu n'abagamba nti, “Ddala ddala muliyinza n'okuŋŋamba mu lugero luno nti, 'Omu-sawo, weewonye,' nga mugamba nti, 'Buli kye twawulira mu Kaperunawumu, kikolere na wano mu kyalo kyo.'”

24 Naye n'abagamba nti, “Ddala ddala mbagamba nti, Tewali nnabbi ayanirizibwa mu kyalo ky'ewaabwe! 25 Naye mazima mbagamba nti, waaliwo bannamwandu bangi mu biseera bya nnabbi Eriya, mu Isirayiri enkuba bwe yamala emyaka esatu n'ekitundu

nga tetonnya, n'enjala n'egwa mu nsi yonna.  
<sup>26</sup> Naye nnabbi Eriya teyatumbwa eri omu ku bannamwandu abo, wabula yatumbwa eri nnamwandu ow'e Zalefaasi mu Sidoni.  
<sup>27</sup> Ne mu biseera bya nnabbi Erisa waaliwo abagenge\* bangi mu Isirayiri, naye tewali n'omu ku bo eyalongoosebwa okuggyako Naamani Omusuuli."

<sup>28</sup> Bonna abaali mu kunjaanero ne bakwatibwa obusungu olw'ebigambo ebyo, <sup>29</sup> ne basituka, ne bamusindiikiriza okumutuusa ebweru w'ekibuga ku bbangabanga ly'olusozi ekibuga kyabwe kwe kyazimbibwa, bamusindike agwe eri wansi. <sup>30</sup> Naye n'abayitamu wakati ne yeetambulira.

### *Yesu Agoba Dayimooni*

<sup>31</sup> Awo Yesu n'alaga e Kaperunawumu, ekibuga eky'e Ggaliraaya n'abayigirizanga ku nnaku eza Ssabbiiti. <sup>32</sup> Ne beewuunya nnyo okuyigiriza kwe. Kubanga yayogeranga nga nnannyini buyinza.

<sup>33</sup> Mu kkunjaanero, mwalimu omusajja eyaliko ddayimooni n'atandika okuwowoggana nti, <sup>34</sup> "Woowe! Otulanga ki, ggwe Yesu ow'e Nazaaleesi? Ozze kutuzikiriza? Nze nkumanyi, ggwe mutukuvu wa Katonda."

<sup>35</sup> Yesu n'amuboggolera ng'agamba nti, **"Sirika! Muveeko!"** Awo dayimooni n'asuula eri omusajja wansi wakati mu bantu, n'amuvaako nga tamulumizza.

---

\* **4:27** kiyinza okuba endwadde endala ez'olususu

<sup>36</sup> Buli muntu n'atya nnyo nga bwe beebuuzaganya nti, "Kigambo ki kino? Kubanga alagira n'obuyinza n'amaanyi emyoyo emibi ne giva mu muntu, ekireetera ne dayimooni okumugondera." <sup>37</sup> Amawulire agakwata ku Yesu ne gabuna mu kitundu ekyo kyonna ekyetoolodde awo.

### *Yesu Awonya Abalwadde Bangi*

<sup>38</sup> Awo Yesu bwe yava mu kkuŋŋaaniro, n'alaga mu maka ga Simooni. Yasanga nnyina mukazi wa Simooni omusujja gumuluma nnyo, abantu ne bamwegayiririra ku lulwe. <sup>39</sup> Yesu n'ayimirira okumpi n'omulwadde we yali, n'alagira omusujja gumuwoneko, amangwago omulwadde n'awona, n'asituka n'abaweereza!

<sup>40</sup> Obudde bwe bwali buwungeera, abantu bonna abaalina abalwadde ab'endwadde eza buli ngeri, ne babaleeta eri Yesu, n'abassaako emikono buli omu n'amuwonya. <sup>41</sup> Abamu baaliko baddayimooni, Yesu n'abalagira ne bava ku balwadde nga bwe baleekaana nti, "Ggwe Mwana wa Katonda." Naye kubanga baamumanya nga ye Kristo, n'atabaganya kukyogerako.

<sup>42</sup> Bwe bwakya Yesu n'alaga mu kifo etali bantu. Ekibiina ky'abantu ne bamunoonya, okutuusa lwe baamulaba ne balaga gy'ali ne bamwegayirira aleme kubavaako. <sup>43</sup> Naye n'abaddamu nti, **"Kinsaanira okubuulira Enjiri y'obwakabaka bwa Katonda ne mu bifo ebirala kubanga eyo y'ensonga kyenava ntumibwa."** <sup>44</sup> Yesu ne yeeyongera okubuulira mu makunŋaaniro gaabwe mu Buyudaaya.

## 5

### *Abayigirizwa Abaasooka*

<sup>1</sup> Awo Yesu yali ayimiridde ku lubalama lw'ennyanya y'e Genesaleeti\* ng'ayigiriza, ebibiina nga bamunyigiriza nga bawuliriza ekigambo kya Katonda, <sup>2</sup> n'alengera amaato abiri ameeereere nga gali kumpi n'olukalu, nga bannannyinigo abavubi, bagalese awo, nga bayoza obutimba bwabwe. <sup>3</sup> Yesu n'alinnya mu lyato erimu eryali erya Simooni, n'amusaba alisembezeeko katonno mu nnyanja, n'alituulamu, asinziire omwo okuyigiriza ebibiina.

<sup>4</sup> Bwe yamala okuyigiriza n'agamba Simooni nti, **"Kale kaakano sembeza eryato lyo ebuziba, mu mazzi amangi, musuule obutimba bwammwe mu nnyanja, mujja kukwasa ebyennyanya bingi!"**

<sup>5</sup> Simooni n'addamu nti, "Mukama waffe, twateganye dda ekiro kyonna, naye ne tutakwasa kantu. Naye ggwe nga bw'otugambye, nzija kusuula obutimba."

<sup>6</sup> Awo bwe baakola bwe batyo, obutimba bwabwe bwajjula ebyennyanya, ne butandika n'okukutuka. <sup>7</sup> Ne bawenya ku bannaabwe abaali mu lyato liri eddala bajje babayambe, ne bajja, amaato gombi ne gajjula ebyennyanya, ne gajula n'okusaanawo.

<sup>8</sup> Awo Simooni Peetero bwe yakiraba, n'afukamira mu maaso ga Yesu n'amugamba nti, "Mukama wange, nkwegayiridde ndeka,

---

\* **5:1** ye Nnyanja ey'e Ggaliraaya

kubanga ndi mwonoonyi nnyo.” <sup>9</sup> Kubanga obungi bw’ebyennyanja bye baakwasa bwa muwuniikirizza nnyo awamu ne banne bwe baavubanga, <sup>10</sup> Yakobo ne Yokaana abaana ba Zebbedaaayo.

Yesu n’amuddamu nti, **“Totya! Okuva kaakano ojjangwa kuvuba myoyo gya bantu.”** <sup>11</sup> Amaato gaabwe olwagoba ku lubalama ne baleka awo byonna ne bagenda naye.

### *Yesu Awonya Omusajja Omugenge*

<sup>12</sup> Mu kibuga Yesu mwe yali akyadde mwalimu omusajja eyali alwadde ebigenge. Bwe yalaba Yesu n’avuunama mu maaso ge, n’amwegayirira nti, “Mukama wange, bw’oba ng’oyagala, oyinza okunnongoosa.”

<sup>13</sup> Yesu n’agolola omukono gwe n’amukwatako, ng’agamba nti, **“Njagala, longooka.”** Amangwago ebigenge by’omusajja ne bimuwonako.

<sup>14</sup> Yesu n’alagira omusajja nti, **“Tobaako muntu n’omu gw’ogamba, naye genda weeyanjule eri kabona oweeyo ekiweebwayo olw’okulongosebwa nga Musa bwe yalagira, kibeere obujulirwa gye bali.”**

<sup>15</sup> Naye ne yeeyongerera bweyongezi okubunya ettutumu ly’obuyinza bwa Yesu era ebibiina binene ne bikunjaana okumuwulira n’okuwonyezebwa endwadde zaabwe. <sup>16</sup> Naye bwe yasalangawo akabanga, ne yeeyawula n’alagako mu bifo eteri bantu, okusaba.

### *Yesu Awonya Akoozimbye*



17 Lwali lumu Yesu yali ayigiriza abakulembeze b'Abayudaaya, n'abannyonnyozi b'amateeka nabo nga batudde awo, abaali bavudde mu buli kyalo eky'e Ggaliraaya ne Buyudaaya era n'e Yerusaalemi. Amaanyi ga Mukama gaali ku ye okuwonya. 18 Awo abasajja ne bajja nga basitudde omusajja ku katanda eyali akoozimbye. Ne bagezaako okumuyingiza okumuleeta Yesu we yali. 19 Naye bwe bataasobola kumuyingiza olw'ekibiina ekinene ne balinnya waggulu ku kasolya, ne baggyawo ku mategula ne bayisaamu omulwadde ne bamussa ng'agalamidde ku katanda ke ne baamutereereza ddala mu maaso ga Yesu.

20 Awo Yesu bwe yalaba okukkiriza kwabwe, n'agamba omusajja akoozimbye nti, **"Omusajja, ebibi byo bikusonyiyiddwa."**

21 Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka ne beebuuzaganya nti, "Ono ye ani avvoola! Ani ayinza okusonyiwa ebibi wabula Katonda yekka?"

22 Nate Yesu bwe yamanya ebirowoozo byabwe, n'ababuuzza nti, **"Lwaki mulowooza bwe mutyo mu mutima gwammwe? 23 Ekyangu kye kiri wa? Okwogera nti ebibi byo bikusonyiyiddwa oba nti situka otambule?"**

24 Naye mulyoke mutegeere nti, **Omwana w'Omuntu alina obuyinza ku nsi okusonyiwa ebibi."** N'agamba eyali akoozimbye nti, **"Situka, ositule akatanda ko, weddireyo ewuwo."**

25 Amangwago omusajja n'asituka n'asitula akatanda kwe yali agalamidde, n'addayo ewuwe

ng'agulumiza Katonda. <sup>26</sup> Abantu bonna ne bajjula encukwe. Ne bagulumiza Katonda nga bajjudde entiisa nga boogera nti, "Tulabye ebyewuunyisa leero."

### *Yesu Ayita Leevi*

<sup>27</sup> Oluvannyuma lw'ebyo Yesu n'avaayo n'alaba omusolooza w'omusolo, erinnya lye Leevi ng'atudde omusolo we gukuŋŋaanyizibwa, n'amugamba nti, "**Ngoberera.**" <sup>28</sup> Leevi n'aleka awo byonna, n'asitukiramu n'amugoberera.

<sup>29</sup> Awo Leevi n'afumbira Yesu ekijjulo eky'amaanyi mu maka ge. Waaliwo abasolooza banne ab'omusolo bangi, n'abantu abalala bangi, abaali ku kijjulo ekyo. <sup>30</sup> Naye Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka ne beemulugunya, olw'abayigirizwa be nga bagamba nti, "Lwaki mulya era ne munywa n'abasolooza b'omusolo n'abalina ebibi?"

<sup>31</sup> Yesu n'abaaanukula nti, "**Abalwadde be beetaaga omusawo, so si abo abatali balwadde.**" <sup>32</sup> **Sajja kuyita batuukirivu wabula abalina ebibi okwenenya."**

<sup>33</sup> Kyokka ne bamugamba nti, "Abayigirizwa ba Yokaana batera okusiiba n'okusaba. N'abayigirizwa b'Abafalisaayo nabo bwe batyo. Naye ababo balya ne banywa."

<sup>34</sup> Naye Yesu n'abagamba nti, "**Abagenyi bayinza okusiiba ng'awasizza omugole akyali nabo?**" <sup>35</sup> **Naye ekiseera kijja, awasizza omugole ng'abaggiddwako olwo ne balyoka basiiba."**

<sup>36</sup> Awo Yesu n'abagerera olugero nti, "Tewali ayuza kiwero mu lugoye oluggya alyoke azibise ekituli mu lugoye olukadde. Bw'akikola, ekiwero ekiggya kiyuza olukadde, n'ekiwero ekiggya tekijja kugendera wamu na lugoye olukadde. <sup>37</sup> Era tewali ateeka wayini omusu mu nsawo enkadde ez'amaliba ga wayini, kubanga wayini omusu ajja kuziyuza ayiike. <sup>38</sup> Naye wayini omusu ateekebwa mu nsawo za maliba empya. <sup>39</sup> Era tewali anywa ku wayini omukadde ate ayagala okunywa ku wayini omusu. Kubanga agamba nti, 'Omukadde ye asinga omusu.' "

## 6

### *Yesu ye Mukama wa Ssabbiiti*

<sup>1</sup> Awo ku lunaku lumu olwa Ssabbiiti, Yesu n'abayigirizwa be bwe baali bayita mu nnimiro y'emmere ey'empeke, abayigirizwa be ne banoga ku birimba by'emmere ey'empeke ne babikunya mu ngalo zaabwe, ne balya. <sup>2</sup> Naye Abafalisaayo abamu ne bagamba nti, "Lwaki mukola ekitakkirizibwa ku Ssabbiiti?"

<sup>3</sup> Yesu n'abaddamu nti, "Temusomanga ku Dawudi kye yakola, enjala bwe yamuluma n'abo be yali nabo? <sup>4</sup> Yayingira mu nnyumba ya Katoonda, n'addirira emigaati egy'okulaga, n'atoola n'alyako, n'awaako ne be yali nabo ne balya so ng'ekyo kyali tekikkirizibwa muntu yenna okuggyako bakabona." <sup>5</sup> N'abagamba nti, "Omwana w'Omuntu, ye Mukama wa Ssabbiiti."

### *Yesu Awonya Omusajja ow'Omukono Ogukaze*

<sup>6</sup> Ku lunaku lwa Ssabiiti olulala Yesu yali ng'ayigiriza mu kkunjaaniri nga mulimu n'omusajja eyalina omukono ogukaze.

<sup>7</sup> Abannyonnyozi b'amateeka n'Abafalisaayo ne bamusimbako amaaso okulaba obanga anaawonya ku Ssabiiti, babeeko n'ekintu kye baneekwasa bamuvunaane omusango. <sup>8</sup> Naye Yesu n'ategeera ebirowoozo byabwe. N'agamba omusajja eyalina omukono ogukaze nti, **"Situka oyimirire wakati wano."** N'asituka n'ayimirira.

<sup>9</sup> Yesu n'alyoka agamba Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka nti, **"Muleke mbabuuze; Kirungi okukola ekirungi ku Ssabiiti oba okukola ekibi? Kirungi okuwonya obulamu oba okubuzikiriza?"**

<sup>10</sup> N'abeetoolooza amaaso kinnoomu, n'alyoka agamba omusajja nti, **"Golola omukono gwo."** Omusajja n'agolola omukono gwe ne guwona.

<sup>11</sup> Naye ne bajjula obusungu, ne boogera bokka ne bokka kye banaakola Yesu.

### *Abatume Ekkumi n'Ababiri*

<sup>12</sup> Awo olwatuuka mu nnaku ezo, Yesu n'alinnya waggulu ku lusozi okusaba, n'asaba ekiro kyonna eri Katonda. <sup>13</sup> Obudde bwe bwakya, n'ayita abayigirizwa be n'abalondako kkumi n'ababiri, n'abafuula abatume. Amannya gaabwe ge gano:

<sup>14</sup> Simooni, gwe yatuuma Peetero, ne Andereya, muganda wa Simooni,  
ne Yakobo,  
ne Yokaana,  
ne Firipo,

ne Battolomaayo,  
<sup>15</sup> ne Matayo,  
 ne Tomasi,  
 ne Yakobo, omwana wa Alufaayo,  
 ne Simooni, ow'omu kibiina ky'obufuzi  
 eky'Abazerote,\*  
<sup>16</sup> ne Yuda, omwana wa Yakobo,  
 ne Yuda Isukalyoti, oluvannyuma  
 eyamulyamu olukwe.

*Yesu Ayigiriza era Awonya*

<sup>17</sup> Awo Yesu bwe yava ku lusozi awamu nabo, n'ayimirira wansi w'olusozi mu lusenyi awatereevu, ekibiina kinene eky'abayigirizwa be, n'ekibiina kinene eky'abantu abaava mu Buyudaaya yonna ne Yerusaalemi n'ebitundu eby'oku lubalama lw'ennyanja olwa Ttuulo ne Sidoni, <sup>18</sup> ne bajja okumuwuliriza n'okuwonyezebwa endwadde zaabwe. Abo abaali batawaanyizibwa emyoyo emibi ne bawonyezebwa; <sup>19</sup> era abantu bonna ne bafuba okumukwatako, kubanga amaanyi agawonya gaamuvangamu nga gawonya buli muntu.

<sup>20</sup> Awo Yesu n'atunuulira abayigirizwa be enkaliriza n'agamba nti,

**“Mulina omukisa abaavu,  
 kubanga obwakabaka bwa Katonda  
 bwammwe.**

<sup>21</sup> **Mulina omukisa abalumwa enjala kaakano,  
 kubanga mulikkusibwa.**

**Mulina omukisa abakaaba kaakano,**

---

\* **6:15** Abazerote baali balwanirizi ba ddembe nga baagala eggwanga lyabwe okwefuga babeere n'Obwakabaka obwabwe

kubanga muliseka.

22 Mulina omukisa bwe babakyawa, ne babee-wala, ne babavuma, ne basiiga erinnya lyammwe enziro, olw'Omwana w'Omuntu."

23 "Musanyukanga ku lunaku olwo ne mujaguza, kubanga empeera yammwe nnene mu ggulu, kubanga ebintu ebyo bajjajjammwe baabikola bannabbi abaabasooka.

24 "Naye zibasanze mmwe abagagga, kubanga mufunye essanyu lyammwe erijjuvu.

25 Zibasanze mmwe abalya ne mukkuta kaakano, kubanga mulirumwa enjala.

Zibasanze mmwe abaseka kaakano, kubanga mulikungubaga, ne mukaaba.

26 Zibasanze mmwe abantu bonna bwe babawaana, kubanga bwe batyo bajjajjammwe bwe baayisa bannabbi aboobulimba."

27 "Naye mmwe abampuliriza mbagamba nti: Mwagalenga abalabe bammwe, n'ababakyawa mubayisenga bulungi.

28 Ababakolimira mubasabirenga omukisa; ababayisa obubi mubasabirenga.

29 Omuntu bw'akukubanga oluyi ku luba olumu, omukyusizanga n'akukuba ne ku lwokubiri! Omuntu bw'akunyagangako ekkooti yo, n'essaati yo ogimulekeranga.

30 Omuntu yenna akusabanga omuwanga; era n'oyo akuggyangako ebintu byo tobimusabanga kubikuddizza.

31 Kye mwagala abantu okubakoleranga, nammwe mubibakoleranga bwe mutyo."

32 “Bwe munaayagalanga abo ababaagala bokka, munaagasibwa ki? Kubanga n’abakozi b’ebibi bwe beeyisa bwe batyo. 33 Bwe munaayisanga obulungi abo bokka ababayisa obulungi, munaagasibwa ki? Kubanga n’abakozi b’ebibi bwe bakola bwe batyo. 34 Bwe munaawolanga abo bokka be musuubira okubasasula mmwe, munaagasibwangamu ki? Kubanga n’abakozi b’ebibi bawola bakozi ba bibi bannaabwe, basobole okusaulwa omuwendo gwe gumu. 35 Naye mmwe mwagalanga abalabe bammwe! Mubayisenga bulungi! Muwolanga nga temusuubira kusalwa magoba. Bw’etyo empeera yammwe eriba nnene era muliba baana b’oyo Ali Waggulu Ennyo. Kubanga wa kisa eri abatasi-ima n’abakozi b’ebibi. 36 Mubeerenga ba kisa nga Kitammwe bw’ali ow’ekisa.”

### *Okusalira Abalala Emisango*

37 “Temusalanga musango, nammwe muleme okusalirwa omusango. Temusingisanga musango, nammwe muleme okusingibwa. Musonyiwenga era nammwe mulisonyiyibwa. 38 Mugabenga nammwe muliweebwa. Ekigera ekirungi ekikattiddwa, ekisuukundiddwa, eky’omuyiika kiribakwasibwa. Kubanga ekigera kye mugereramu nammwe mwe muligererwa.”

39 Awo Yesu n’abagerera olugero luno nti, “Ddala ddala omuzibe w’amaaso ayinza okukulemba muzibe munne? Bombi tebajja kugwa mu kinnya? 40 Omuyizi tasaana kusinga amuyigiriza, kyokka bw’aba ng’atendekeddwa bulungi, buli muntu aliba ng’omusomesa we.”

41 “Lwaki otunuulira akasasiro akali ku liiso lya muganda wo, naye n’otolaba kisiki kiri ku liiso lyo? 42 Oyinza otya okugamba muganda wo nti, ‘Muganda wange, leka nkuggyeko akasasiro akakuli ku liiso,’ naye nga ekisiki ekiri ku liryo tokiraba? Munnanfuusi ggwe! Sooka oggyeko ekisiki ku liiso lyo, olyoke olabe bulungi olwo oggyeko akasasiro akali ku liiso lya muganda wo.”

43 “Omuti omulungi tegubala bibala bibi, so n’omuti omubi tegubala bibala birungi. 44 Buli muti gutegeererwa ku bibala byagwo. Abantu tebanoga ttiini ku busaana so tebanoga mizabibibu ku mweramannyo. 45 Omuntu omulungi afulumya ebirungi okuva mu mutima gwe omulungi, n’omuntu omubi afulumya ebibi okuva mu mutima gwe omubi. Kubanga akamwa koogera ku biba bijjudde mu mutima.”

### *Omuzimbi omugezi n’atali mugezi*

46 “Lwaki mumpita nti, ‘Mukama waffe, Mukama waffe,’ so nga bye mbagamba si bye mukola? 47 Buli ajja gye ndi n’awulira ebigambo byange, n’abikola, ka mbalage bw’afaanana. 48 Afaanana ng’omuntu eyazimba ennyumba, eyasima omusingi wansi ennyo n’atuuka ku lwazi. Amataba bwe gajja, ne gajjuza omugga tegaasobola kunyeenya nnyumba eyo kubanga yazimbibwa bulungi. 49 Naye omuntu awuliriza ebigambo byange n’atabikola, afaanana n’omusajja eyazimba ennyumba ku ttaka nga tasimye musingi. Omugga bwe gwajjula, ne gwanjaala, ne gukuba ennyumba n’egwa, era



n'okugwa kw'ennyumba eyo kwali kunene nnyo."

## 7

### *Okukkiriza kw'Omuserikale Omuruumi*

<sup>1</sup> Awo Yesu bwe yamala okutegeeza abantu ebigambo ebyo byonna n'ayingira mu Kaperunawumu. <sup>2</sup> Mu kiseera ekyo, omukulu w'ekitongole ky'abaserikale ekikumi, yalina omuddu we gwe yali ayagala ennyo, yali mulwadde nnyo ng'ali kumpi n'okufa. <sup>3</sup> Omukulu w'ekitongole oyo bwe yawulira ebifa ku Yesu, n'atuma abamu ku bakulembeze b'Abayudaaya eri Yesu bamusabe ajje awonye omuddu we. <sup>4</sup> Bwe baatuuka eri Yesu ne bamwegayirira nnyo nga bagamba nti, "Omusajja ono asaanira okuyambibwa nga bw'akusabye, <sup>5</sup> kubanga ayagala nnyo eggwanga lyaffe, era ye yatuzimbira ne kkuḅḅaaniro lyaffe!" <sup>6</sup> Bw'atyo Yesu n'agenda nabo.

Naye Yesu bwe yali akyali mu kkubo nga tannatuuka ku nnyumba, omukulu w'ekitongole n'atuma mikwano gye eri Yesu ng'agamba nti, "Mukama wange, teweteganya bw'otyo, kubanga nze sisaanira kukusembeza mu nju yange. <sup>7</sup> Era kyenavudde nnema okujja gy'oli nze nzennyini. Naye yogera bwogezi ekigambo, omuweereza wange anaawona! <sup>8</sup> Kubanga nange nnina abakulu abantwala, ate waliwo n'abali wansi wange be nninako obuyinza. Bwe ḅḅamba ono nti, 'Genda,' agenda, n'omulala nti,

‘Jjangu,’ ajja; n’omuuddu wange nti, ‘Kola kino,’ akikola.”

<sup>9</sup> Yesu bwe yawulira ebigambo ebyo n’amwewuunya nnyo, n’akyukira ekibiina ky’abantu abaali bamugoberera n’agamba nti, “Mbagamba nti sirabanga kukkiriza kunene nga kuno, wadde mu Isirayiri.” <sup>10</sup> Awo omukulu w’ekitongole be yatuma eri Yesu bwe baddayo mu nnyumba ye, baasanga omuddu awonye.

*Yesu Azuukiza Mutabani wa Nnamwandu*

<sup>11</sup> Awo ku lunaku olwaddirira, Yesu n’agenda n’abayigirizwa be n’ekibiina kinene ne kimugoberera mu kibuga ekiyitibwa Nayini. <sup>12</sup> Bwe yali asemblerera omulyango gw’ekibuga, laba, abantu ne bafuluma mu kibuga nga beetisse omulambo gw’omuvubuka eyali mutabani w’omukazi nnamwandu, ate nga ye mwana we yekka. Ekibiina ky’abantu abaali bava mu kibuga baali bangi nnyo. <sup>13</sup> Awo Mukama waffe bwe yalaba nnamwandu n’amusaasira, n’amugamba nti, “Tokaaba.”

<sup>14</sup> N’asemberera essanduuko, abaali bagisitudde ne bayimirira, Yesu n’ayogera nti, “Omuvubuka, nkulagira nti ggolokoka!” <sup>15</sup> Eyali afudde n’atuula era n’atandika okwogera. Yesu n’amuddiza nnyina.

<sup>16</sup> Buli omu n’ajjula entiisa, ne batendereza Katonda nga bagamba nti, “Nnabbi ow’amaanyi atulabikidde, era Katonda akyalidde abantu be.”

<sup>17</sup> Ebigambo ebyo ne bibuna Buyudaaya yonna n’okwetooloola emiriraano gyayo.

*Yesu ne Yokaana Omubatiza*

<sup>18</sup> Awo abayigirizwa ba Yokaana Omubatiza ne bategeeza Yokaana ebintu ebyo byonna. Yokaana n'ayita abayigirizwa be babiri, <sup>19</sup> n'abatuma eri Mukama waffe okumubuuza nti, "Ggwe wuuyo gwe tusuubira okujja, oba tulindirireyo omulala?"

<sup>20</sup> Abayigirizwa ba Yokaana bwe baatuuka eri Yesu, ne bamutegeeza nti, "Yokaana Omubatiza atutumye okukubuuza nti, Ggwe wuuyo ajja oba tulindirirayo omulala?"

<sup>21</sup> Mu kiseera ekyo Yesu n'awonya endwadde nnyingi eza buli ngeri: n'abalema, n'abaaliko emyoyo emibi, n'azibula n'abazibe b'amaaso. <sup>22</sup> Abaatumibwa n'abaddamu nti, "Muddeeyo eri Yokaana mumutegeeze byonna bye muwulidde ne bye mulabye. Abazibe b'amaaso bazibulwa amaaso ne balaba, n'abalema batambula, n'abagenge\* balongoosebwa, n'abaggavu b'amatu gagguka ne bawulira, n'abafu bazuukizibwa, era n'abaavu babuulirwa Enjiri. <sup>23</sup> Era alina omukisa oyo atanneesitalako."

<sup>24</sup> Awo ababaka ba Yokaana bwe baagenda, Yesu n'abuulira ekibiina ebikwata ku Yokaana. N'ababuuza nti, "Bwe mwagenda mu ddungu, mwagenderera kulaba ki? Olumuli olunyenyezebwa n'empewo? <sup>25</sup> Naye mwagenderera kulaba ki? Omusajja ayambadde engoye ezinekaaneka? Laba abambadde engoye ezinekaaneka, nga babeera mu bulamu bwa kikungu era babeera mu mbiri. <sup>26</sup> Naye mwagenderera kulaba ki? Nnabbi? Weewaawo ka

---

\* **7:22** kiyinza okuba endwadde endala ez'olususu

mbabuulire, oyo asinga ne nnabbi. <sup>27</sup> Y'oyo ebyawandiikibwa gwe byogerako nti,  
 “‘Laba, ntuma omubaka wange okukukulembera,  
 y'alikuteekerateekera ekkubo lyo mu maaso go.’”

<sup>28</sup> “Mbagamba nti, mu bantu bonna abaali bazaaliddwa abakazi, tewali mukulu wa kitiibwa kukira Yokaana, naye ate oyo asembayo mu bwakabaka bwa Katonda asinga Yokaana ekitiibwa.”

<sup>29</sup> Abantu bonna, awamu n'abasoolooza b'omusolo, bwe baawulira ebigambo bya Yesu ebyo, ne batendereza Katonda, kubanga baali babatiziddwa mu kubatizibwa kwa Yokaana.

<sup>30</sup> Naye Abafalisaayo n'abayigiriza b'amateeka ne bagaana ebyo Katonda bye yabategekera, kubanga tebaabatizibwa Yokaana.

*Yesu Anenya ab'omu Biseera bye*

<sup>31</sup> Awo Yesu n'abuuza nti, “Abantu ab'omulembe guno mbageraageranye na ki? Bafaanana batya? <sup>32</sup> Bafaanana ng'abaana abato abazannya emizannyo gyabwe mu katale, nga bagambagana nti,

“‘Bwe twabafuuyira omulere,  
 temwazina,

Bwe twayimba oluyimba olw'okukungubaga,  
 temwakungubaga.’

<sup>33</sup> Kubanga Yokaana Omubatiza bwe yajja teyalyanga mmere wadde okunywa omwenge, ne mugamba nti, ‘Aliko dayimooni!’ <sup>34</sup> Omwana w'Omuntu azze ng'alya emmere era ng'anywa

ne mugamba nti, ‘Laba wa mululu era mutamiivu, mukwano gw’abasoolooza b’omusolo n’aboonoonyi!’ <sup>35</sup> Naye amagezi geeragira mu butuukirivu olw’abaana baago bonna.”

*Omukazi Alina Ebibi Asiiga Yesu Amafuta ag’Akaloosa*

<sup>36</sup> Awo omu ku Bafalisaayo n’ayita Yesu ku kijjulo, Yesu n’ayingira mu nnyumba, n’atuula ku mmeeza. <sup>37</sup> Awo omukazi ow’omu kibuga ekyo nga mwonoonyi, eyali ategedde nga Yesu ali mu nju eyo ey’Omufalisaayo, n’aleeta eccupa y’amafuta ag’akaloosa. <sup>38</sup> N’ayimirira awali Yesu, n’akaaba, amaziga ne gatonya ku bigere bya Yesu ne bitoba. Omukazi n’abisiimuuzza enviiri ze, era n’abinywegera; n’abifukako amafuta ag’akaloosa.

<sup>39</sup> Naye Omufalisaayo eyayita Yesu, ebyo bwe yabiraba, n’agamba munda ye nti, “Singa omuntu ono abadde nnabbi, yanditegedde omukazi amukwatako kyali era nga bw’ali omwonoonyi!”

<sup>40</sup> Awo Yesu n’amugamba nti, “**Simooni, nnina kye njagala okukubuulira.**” Simooni n’addamu nti, “Omuyigiriza, mbuulira.”

<sup>41</sup> “**Waaliwo abantu babiri, omuwozi w’ensimbi be yali abanja. Omu yali amubanja ddinaali ebikumi bitaano, n’omulala ddinaali amakumi ataano.** <sup>42</sup> Naye ku bombi nga tekuliiko asobola kusasula bbanja lye. Eyali ababanja kwe kubasonyiwa. Kale, ku bombi aluwa alisinga okumwagala?”

<sup>43</sup> Simooni n'addamu nti, "Ndowooza oyo gwe yasonyiwa ebbanja erisingako obunene." Yesu n'amugamba nti, "**Olamudde bulungi.**"

<sup>44</sup> N'alyoka akyukira omukazi n'agamba Simooni nti, "**Omukazi ono omulaba? Bwe nayingidde mu nnyumba yo, tewampadde mazzi ga kunaaba ku bigere byange. Naye abinaazizza n'amaziga ge n'abisiimuula n'enviiri ze.**

<sup>45</sup> Tewannyanirizza na kunnywegera, naye anywegedde ebigere byange emirundi mingi okuva lwe nayingidde. <sup>46</sup> Tewansiize mafuta ku mutwe gwange, naye ye asiize ebigere byange amafuta ag'akaloosa. <sup>47</sup> Noolwekyo nkutegeeza nti omukazi ono asonyiyiddwa ebibi bye ebingi kubanga okwagala kwe kungi, naye oyo asonyiyibwa ebitono n'okwagala kwe kuba kutono."

<sup>48</sup> Awo Yesu n'agamba omukazi nti, "**Os-onyiyiddwa ebibi byo.**"

<sup>49</sup> Abo abaali ne Yesu ku mmeza ne beebuuzaganya nti, "Ono ye ani asonyiwa n'ebibi?"

<sup>50</sup> Yesu n'agamba omukazi nti, "**Okukkiriza kwo kukulokodde, genda mirembe.**"

## 8

### *Abakazi Abaayitanga ne Yesu*

<sup>1</sup> Oluvannyuma lw'ebyo Yesu n'agenda ng'akyalira ebibuga ebinene n'ebitono ng'abuulira Enjiri y'obwakabaka bwa Katonda, n'abayigirizwa be ekkumi n'ababiri nga bali naye. <sup>2</sup> Waaliwo n'abakazi Yesu be yali agobyeko emyoyo emibi ne be yali awonyezza endwadde. Mu bo mwe mwali ne Maliyamu eyayitibwanga

Magudaleene gwe yagobako baddayimooni omusanvu, <sup>3</sup> ne Jowaana muka Kuza eyali omukulu w'olubiri lwa Kerode; ne Susaana, n'abalala bangi, abaatoolanga ku byabwe ne balabirira Yesu n'abayigirizwa be.

### *Olugero lw'Omusizi*

<sup>4</sup> Awo ekibiina kinene bwe kyali kikuŋjaana, nga n'abantu abava mu buli kibuga bajja eri Yesu, Yesu n'abagerera olugero luno nti, <sup>5</sup> “Omulimi yagenda mu nnimiro ye okusiga ensigo. Bwe yatandika okusiga ensigo, ezimu ne zigwa ku mabbali g'ekkubo ne bazirinyirira, n'ebinyonyi eby'omu bbanga ne bizirya. <sup>6</sup> Ensigo endala zaagwa ku lwazi, bwe zamera ne zikala kubanga tezaalina mazzi. <sup>7</sup> Ensigo endala zaagwa mu maggwa, bwe zamera n'amaggwa nago ne gakula ne gazizisa. <sup>8</sup> Naye ensigo endala n'azisiga mu ttaka eddungi, ne zikula ne zibala ebibala emirundi kikumi.” N'amaliriza ng'agamba nti, “Alina amatu okuwulira awulire.”

<sup>9</sup> Abayigirizwa be ne bamubuuza amakulu g'olugero olwo. <sup>10</sup> N'abaddamu nti, “Mmwe muweereddwa omukisa okumanya ebyama by'obwakabaka bwa Katonda, naye abalala, njogera gye bali mu ngero, “'bwe batunula baleme kulaba, bwe bawulira baleme kutegeera.’

<sup>11</sup> “Kale, amakulu g'olugero olwo ge gano: Ensigo ky'ekigambo kya Katonda. <sup>12</sup> Ensigo ezaagwa ku mabbali g'ekkubo, be bawulira ekigambo, naye Setaani n'ajja n'akibaggyako mu

mutima gwabwe, si kulwa nga bakkiriza ne balokolebwa. <sup>13</sup> Ezaagwa ku lwazi be bawulira ne basanyukira ekigambo, kyokka ne kitaba na mmizi. Be bakkiriza, naye okugezesebwa bwe kujja ne bagwa. <sup>14</sup> Ezaagwa mu mag-gwa, be bawulira ekigambo, naye okwerali-ikirira n’obugagga n’amasanyu g’omu bulamu ne bibazisa, ne bataleeta bibala bikuze bulungi. <sup>15</sup> Naye ezaagwa ku ttaka eddungi be bantu abalungi era abeesigwa, era bakuuma ekigambo ku mitima ne babala ebibala n’obugumiikiriza.

<sup>16</sup> “Tewali muntu akoleeza ttaala ate nagisaanikirako akalobo oba n’agissa wansi w’ekitanda. Agiwanika waggulu ku kikondo, olwo lw’esobola okumulisiza abantu abayingira.

<sup>17</sup> Kubanga tewali kintu na kimu ekyakwekebwa ekitalikwekulwa, era tewali na kimu ekitalimanyibwa mu lwatu. <sup>18</sup> Noolwekyo mwegendereze nga muwuliriza, kubanga oyo alina alyongerwako; naye oyo atalina, n’ekyo ky’aloozo nti alina kigenda kumuggyibwako.”

### *Nnyina ne Baganda ba Yesu*

<sup>19</sup> Awo nnyina ne baganda ba Yesu ne bajja okumulaba, naye ne batasobola kumutuukako olw’ekibiina ky’abantu ekinene. <sup>20</sup> Ne wabaawo amubuulira nti, “Nnyoko ne baganda bo obwedda bayimiridde wabweru, baagala kukulabako.”

<sup>21</sup> Yesu n’addamu nti, “Mmange ne baganda bange be bano abawulira ekigambo kya Katonda ne bakigondera.”

### *Yesu Akkakkanya Omuyaga*



<sup>22</sup> Lwali lumu Yesu n'alinnya mu lyato n'abayigirizwa be, n'abagamba nti, **"Tuwunguke tulage emitala w'ennyanja."** Ne basimbula okugenda. <sup>23</sup> Bwe baali baseeyeeya Yesu ne yeebaka. Awo omuyaga ogw'amaanyi ne gukunta ku nnyanja, n'eryato ne liyuuga nnyo, ne baba mu kabi kanene.

<sup>24</sup> Abayigirizwa ne bamuzuukusa, ne bagamba nti, "Mukama waffe, Mukama waffe, tusaanawo!" N'azuukuka n'aboggolera omuyaga n'amazzi agaali geefuukudde. Ne bikkakkana, ennyanja n'etteeka! <sup>25</sup> N'alyoka abagamba nti, **"Okukkiriza kwammwe kuluwa?"**

Ne batya, ne beewuunya nnyo, ne bagambagana nti, "Omuntu ono ye ani? Alagira omuyaga n'amazzi ne bimugondera!"

### *Yesu Awonya Omusajja Eyaliko Baddayimooni*

<sup>26</sup> Awo ne bagoba emitala w'eri mu nsi y'Abageresene eyolekedde Ggaliraaya. <sup>27</sup> Awo Yesu bwe yava mu lyato omusajja eyaliko baddayimooni n'ajja okumusisinkana ng'ava mu kibuga. Omusajja oyo yali amaze ebbanga ddene nga tayambala ngoye, nga tasula na mu nju, wabula ng'asula mu ntaana. <sup>28</sup> Awo bwe yalaba Yesu n'awowoggana n'agwa wansi mu maaso ga Yesu, n'aleekaana nti, "Onjagaza ki, Yesu, Omwana wa Katonda Ali Waggulu Ennyo? Nkwegayiridde tombonyaabonya!"

<sup>29</sup> Kubanga Yesu yali alagidde omwoyo omubi guve ku musajja oyo. Emirundi mingi yalumbibwanga n'amaanyi mangi, ne bwe baamusibanga

n'enjegere, n'akuumbwa mu masamba, yabikutulanga, ddayimooni n'amulaza mu ddungu.

<sup>30</sup> Awo Yesu n'abuza omusajja nti, **"Erinnya lyo ggwe ani?"**

Omusajja n'addamu nti, "Nze Ligyoni," kubanga omusajja yaliko baddayimooni bangi.

<sup>31</sup> Baddayimooni ne beegayirira Yesu aleme okubagobera mu bunnya obutakoma.

<sup>32</sup> Waaliwo eggana ly'embizzi, awo ku lusozi, nga lirya, baddayimooni ne beegayirira Yesu abasindike mu mbizzi ezo. Yesu n'abakkiriza.

<sup>33</sup> Baddayimooni ne bava ku musajja ne bayingira mu mbizzi, amangwago eggana lyonna ne lifubutuka nga liserengeta olusozi, ne lyewanula ku bbangabanga, ne ligwa mu nnyanja, embizzi zonna ne zisaanawo. <sup>34</sup> Abalunzi b'embizzi ezo bwe baakiraba, ne badduka embiro ne bagenda, ne bategeeza ab'omu malundiro ne mu kibuga, ebintu byonna ebibaddewo. <sup>35</sup> Ekibiina ky'abantu ne bagenda okulaba ebibaddewo ne bajja eri Yesu, ne balaba omusajja eyagobwako baddayimooni ng'atudde awo awali ebigere bya Yesu ng'ayambadde engoye era nga mulamu ddala! Ne batya nnyo. <sup>36</sup> Abo abaaliwo okusookera ddala ne bategeeza abalala ng'omusajja eyaliko ddayimooni bwe yawonyezebwa. <sup>37</sup> Awo abantu bonna ab'ensi eyo ey'Abagerasene ne basaba Yesu abaviire, kubanga baali batidde nnyo. N'asaabala mu lyato n'avaayo.

<sup>38</sup> Omusajja, eyagobwako baddayimooni n'amusaba agende naye, naye Yesu n'agaana. <sup>39</sup> N'agamba omusajja nti, **"Ddayo ewammwe obategeeze Katonda by'akukoledde."** Omusajja

n'agenda ng'ategeeza buli gwe yasanganga mu kibuga, Yesu bye yali amukoledde.

*Muwala wa Yayiro n'Omukazi Omulwadde*

<sup>40</sup> Yesu bwe yakomawo ekibiina ky'abantu ne bamwaniriza n'essanyu kubanga bonna baali bamulindirira. <sup>41</sup> Mu kiseera ekyo ne wajjawo omusajja erinnya lye Yayiro, eyali omukulembeze w'ekkuŋŋaaniro, n'agwa ku bigere bya Yesu n'amwegayirira ajje mu maka ge, <sup>42</sup> kubanga muwala we omu yekka gwe yalina, eyali aweza emyaka nga kkumi n'ebiri yali afa.

Yesu n'agenda naye, naye ng'ekibiina kimunyigiriza. <sup>43</sup> Mu kibiina ky'abantu ekyo mwalimu omukazi eyali amaze emyaka kkumi n'ebiri ng'alwadde ekikulukuto ky'omusaayi. Yali atambudde nnyo mu basawo era nga bamumazeeko ebintu bye byonna ng'abasasula, naye ne watabaawo asobola kumuwonya. <sup>44</sup> Omukazi ono n'asemberera Yesu ng'amuvaako emabega, n'akoma ku lukugiro lw'ekyambalo kya Yesu, ekikulukuto ky'omusaayi ne kiwona mu kaseera ako kennyini!

<sup>45</sup> Yesu n'abuuza nti, **"Ani ankutteko?"** Bonna ne beegaana, naye Peetero n'agamba nti, "Mukama waffe, ekibiina ky'abantu kinene abakwetoolodde era abantu bangi bakunyigiriza." <sup>46</sup> Naye Yesu n'addamu nti, **"Waliwo ankutteko kubanga mpulidde ng'amaanyi ganvaamu."** <sup>47</sup> Awo omukazi bwe yategeera ng'avumbuddwa, n'ajja ng'akankana n'agwa awo mu maaso ga Yesu, n'annyonnyola mu

maaso g'abantu bonna ensonga kyeyavudde amukwatako, era nti n'obulwadde bwe bwawoneddewo!

<sup>48</sup> Yesu n'agamba omukazi nti, **“Muwala wange, okukkiriza kwo kukuwonyezza. Genda mirembe.”** <sup>49</sup> Awo Yesu bwe yali ng'akyayogera omuntu n'atuuka ng'ava mu maka g'omukulu w'ekkuṅṅaaniro, n'agamba Yayiro nti, **“Muwala wo afudde! Omuyigiriza toyongera kumute-ganya.”**

<sup>50</sup> Naye Yesu bwe yakiwulira n'amugamba nti, **“Totya! Kkiriza bukkiriza, ajja kuba mulamu.”**

<sup>51</sup> Awo Yesu bwe yatuuka ku nnyumba ya Yayiro, n'atakkiriza bantu balala kuyingira naye mu nju wabula Peetero, ne Yokaana, ne Yakobo, ne kitaawe w'omwana, ne nnyina. <sup>52</sup> Mu kiseera ekyo abantu bonna baali bakaaba nga bakungubagira omwana oyo. Yesu n'abagamba nti, **“Mulekeraawo okukaaba! Omuwala tafudde wabula yeebase bwebasi!”**

<sup>53</sup> Ne bamusekerera nnyo, kubanga bonna baali bamanyi ng'omuwala afudde. <sup>54</sup> Naye Yesu n'akwata omuwala eyali afudde ku mukono, n'akoowoola ng'agamba nti, **“Mwana wange, golokoka!”** <sup>55</sup> Amangwago n'aba mulamu, n'asituka n'ayimirira. Yesu n'abalagira bamuwe ekyokulya. <sup>56</sup> Bazadde b'omuwala ne beewunya, naye Yesu n'abakuutira obutabuulirako muntu yenna ebibaddewo.

## 9

*Yesu Atuma Ekkumi n'Ababiri*

<sup>1</sup> Awo olunaku lwali lumu Yesu n'ayita abayigirizwa be ekkumi n'ababiri bonna awamu, n'abawa obuyinza okugoba baddayimooni ku bantu n'okuwonya endwadde. <sup>2</sup> N'abawa obuyinza n'abatuma bagende bategeeze abantu ebigambo by'obwakabaka bwa Katonda era bawonye n'abalwadde. <sup>3</sup> N'abalagira nti, "**Temwetwalira kintu kyonna nga mugenda, wadde omuggo, oba ensawo, oba emmere, wadde ffeeza wadde essaati ebbiri.**" <sup>4</sup> Na buli nnyumba mwe musingiranga, mubeerenga omwo, era mwe muba muvanga. <sup>5</sup> Bwe musingiranga mu kibuga, abantu baamu ne batabaaniriza, mubaviirenga, era bwe mubanga mufuluma mu kibuga ekyo mukunkumulanga enfuufu ku bigere byammwe, **ebe omujulirwa eri bo.**" <sup>6</sup> Ne bagenda nga bava mu kibuga ekimu nga badda mu kirala, nga babuulira Enjiri buli wamu era nga bawonya.

### *Kerode Asoberwa*

<sup>7</sup> Awo Kerode eyali afuga Ggaliraaya bwe yawulira ebintu ebyo byonna, n'asoberwa, kubanga abantu abamu baali bagamba nti, "Yokaana azuukidde mu bafu," <sup>8</sup> n'abalala nti, "Eriya yali alabise," n'abalala nti, "Omu ku bannabbi ab'edda azuukidde mu bafu." <sup>9</sup> Naye Kerode ne yeebuuza nti, "Yokaana namutemako omutwe; naye ate kale ono ye ani gwe mpulirako ebigambo bino byonna?" N'ayagala okulaba Yesu.

### *Yesu Aliisa Abantu Enkumi Ettaano*

<sup>10</sup> Awo abatume bwe baakomawo ne bategeeza Yesu bye baakola. Yesu n'abatwala mu kyama

ne bagenda bokka mu kibuga ekiyitibwa Besusayida. <sup>11</sup> Naye ebibiina bwe baakitegeera ne kimugoberera. Yesu n'abaaniriza, n'abayigiriza ebigambo ebikwata ku bwakabaka bwa Katonda, n'abaali abalwadde n'abawonya.

<sup>12</sup> Obudde bwe bwawungeera abayigirizwa ekkumi n'ababiri ne bajja gy'ali ne bamugamba nti, "Abantu bagambe bagende mu bibuga ebyetoolodde wano ne mu byalo beefunire we banaafuna ku mmere n'okusula, kubanga wano tuli mu ttale jjereere."

<sup>13</sup> Yesu n'abaddamu nti, "Mmwe mubawe ekyokulya!"

Abayigirizwa be ne bamuddamu nti, "Wano tulinawo emigaati etaano gyokka n'ebyennyanya bibiri, mpozi nga tugenda tugulire abantu bano bonna emmere." <sup>14</sup> Waaliwo abasajja ng'enkumi ttaano. Naye Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Mutuuze abantu mu bibiina by'abantu ng'amakumi ataano buli kimu."

<sup>15</sup> Abayigirizwa ne bakola bwe batyo, bonna ne batuula.

<sup>16</sup> Awo Yesu n'addirira emigaati etaano n'ebyennyanya ebibiri n'atunula eri eggulu, ne yeebaza, n'amenyaamenya emigaati n'ebyennyanya, n'awa abayigirizwa be bagabule abantu.

<sup>17</sup> Bonna ne balya ne bakkuta, era obutundutundu obwalema bwe bwakunjaanyizibwa ne bujjuza ebisero kkumi na bibiri.

### *Peetero Ayatula nti Yesu ye Kristo*

<sup>18</sup> Lwali lumu Yesu bwe yali ng'asaba yekka kyokka nga n'abayigirizwa be bali awo,

n'ababuuza nti, **"Ebibiina bimpita ani?"** <sup>19</sup> Ne baddamu nti, "Abamu bagamba nti Yokaana Omubatiza, abalala nti Eriya, ate nga waliwo abagamba nti omu ku bannabbi ab'edda y'azuukidde."

<sup>20</sup> Yesu kwe kubabuuza nti, **"Naye mmwe mumpita ani?"**

Peetero n'addamu nti, "Ggwe Kristo wa Katonda."

<sup>21</sup> Awo Yesu n'abakuutira, ng'abalagira obutakitegeezaako muntu yenna, <sup>22</sup> n'abategeeza nti, "Kigwanidde, Omwana w'Omuntu, okubonaabona ennyo, n'okugaanibwa abakulembeze b'Abayudaaya, ne bakabona abakulu, n'abannyonnyozi b'amateeka, n'okuttibwa, naye ku lunaku olwokusatu okuzuukizibwa!"

<sup>23</sup> Era bonna n'abagamba nti, **"Omuntu yenna ayagala okungoberera asaana yeefirize yekka yeetikke omusaalaba gwe buli lunaku, angoberere! <sup>24</sup> Kubanga buli ayagala okulokola obulamu bwe, alibufirwa. Na buli alifiirwa obulamu bwe ku lwange alibulokola. <sup>25</sup> Kubanga omuntu kirimugasa ki okulya ensi yonna, naye n'afiirwa obulamu bwe? <sup>26</sup> Buli alinkwatirwa ensonyi, nze n'ebigambo byange, n'Omwana w'Omuntu, alimukwatirwa ensonyi, bw'alijja mu kitiibwa kye ne mu kya Kitaawe ne mu kya bamalayika abatukuvu.**

<sup>27</sup> **"Naye ddala ddala mbagamba nti abamu ku abo abayimiridde wano waliwo abatalirega ku kufa okutuusa nga bamaze okulaba obwakabaka bwa Katonda."**

### *Okufuusibwa*

<sup>28</sup> Awo nga wayiseewo ng'ennaku munaana, Yesu n'atwala Peetero ne Yokaana ne Yakobo ne bambuka ku lusozi okusaba. <sup>29</sup> Bwe yali ng'asaba endabika y'amaaso ge n'ekyusibwa, ebyambalo bye ne byeruka ne bitukula nnyo era ne byakaayakana. <sup>30</sup> Awo abantu babiri ne balabika nga banyumya ne Yesu, omu yali Musa n'omulala Eriya, <sup>31</sup> abaali bamasamasa mu kitiibwa kyabwe nga boogera ku kufa kwa Yesu, kwe yali agenda okutuukiriza mu Yerusalemi. <sup>32</sup> Peetero ne banne otulo twali tubakutte era nga beebase, Bwe baazuukuka ne balaba ekitiibwa kya Yesu n'abantu ababiri abaali bayimiridde naye. <sup>33</sup> Awo Musa ne Eriya bwe baali bagenda, Peetero nga tamanyi ne kyayogera, n'agamba nti, "Mukama wange kirungi ffe okubeera wano. Ka tuzimbe wano ensiisira ssatu, emu yiyo, endala ya Musa n'endala ya Eriya!"

<sup>34</sup> Naye yali akyayogera ebyo ekire ne kibabikka, abayigirizwa ne bajjula okutya nga kibasaanikidde. <sup>35</sup> Eddoboozi ne liva mu kire ne ligamba nti, "Ono ye Mwana wange, gwe nneeroboza, mumuwulirize!" <sup>36</sup> Eddoboozi bwe lyasiriikirira, Yesu n'asigalawo yekka. Abayigirizwa abo bye baalaba ne bye baawulira ne babikuuma mu mitima gyabwe, ne batabibuulirako muntu yenna mu kiseera ekyo.

### *Yesu Awonya Omwana Eyaliko Dayimooni*

<sup>37</sup> Awo enkeera bwe baakomawo nga bava ku lusozi, ekibiina ekinene ne kijja



okusisinkana Yesu. <sup>38</sup> Omusajja eyali mu kibiina n'ayogerera waggulu ng'agamba nti, "Omuyigiriza, nkwegayiridde tunula ku mutabani wange ono kubanga yekka gwe nnina. <sup>39</sup> Kubanga ddayimooni buli bbanga amukwata n'amuwowogganya, era n'amukankanya n'abimba ejjovu n'amusuula eri era tayagala kumuleka, amumaliramu ddala amaanyi. <sup>40</sup> Neegayiridde abayigirizwa bo bamumugobeko, naye ne batasobola."

<sup>41</sup> Awo Yesu n'addamu nti, "Mmwe omulembe ogutakkiriza era ogwakyama, ndibeera nammwe kutuusa ddi? Era ndibagumiikiriza kutuusa ddi? Leeta wano omwana wo."

<sup>42</sup> Omulenzi bwe yali ajja eri Yesu dayimooni n'amusuula wansi n'amukankanya nnyo. Yesu n'aboggolera omwoyo omubi n'awonya omwana, n'amuddiza kitaawe. <sup>43</sup> Abantu bonna ne beewuunya obuyinza bwa Katonda. Awo buli muntu bwe yali akyewuunya eby'ekitalo ebyo Yesu bye yali akola, n'agamba abayigirizwa be nti, <sup>44</sup> "Muwulirize nnyo kye njenda okubagamba. Omwana w'Omuntu, agenda kuliibwamu olukwe." <sup>45</sup> Naye abayigirizwa tebaategeera ky'agambye n'amakulu gaakyo. Kubanga kyali kibakwekebbwa, baleme okutegeera ate nga batya okukimubuuza.

<sup>46</sup> Awo empaka ne zisituka mu bayigirizwa ba Yesu, nga bawakanira aliba omukulu mu bo. <sup>47</sup> Naye Yesu bwe yategeera ebirowoozo byabwe n'addira omwana omuto n'amuyimiriza w'ali. <sup>48</sup> N'abagamba nti, "Buli muntu asembeza omwana ono omuto mu linnya lyange

ng'asembezezza Nze, na buli ansembeza aba asembezezza oyo eyantuma. Oyo asembayo okuba owa wansi mu mmwe, ye mukulu okubasinga.”

<sup>49</sup> Awo Yokaana n'agamba Yesu nti, “Mukama waffe, twalaba omuntu ng'agoba baddayimooni mu linnya lyo ne tugezaako okumuziyiza kubanga tayita naffe.”

<sup>50</sup> Naye Yesu n'amuddamu nti, “**Temumuziyizanga kubanga oyo atalwana nammwe abeera ku ludda lwammwe.**”

<sup>51</sup> Awo ekiseera eky'okulinnya kwe mu ggulu bwe kyali kisembedde, n'amalirira okugenda e Yerusaalemi. <sup>52</sup> N'atuma ababaka mu maaso ne balaga mu kibuga ky'Abasamaliya okumutegekerera. <sup>53</sup> Naye abantu b'eyo ne batamwaniriza, kubanga yali amaliridde okulaga mu Yerusaalemi. <sup>54</sup> Abayigirizwa Yakobo ne Yokaana bwe baakiraba ne babuuzza Yesu nti, “Mukama waffe, tuyite omuliro okuva mu ggulu gubazikirize?” <sup>55</sup> Naye Yesu n'akyuka n'abanenya. <sup>56</sup> Ne bagenda mu kabuga akalala.

<sup>57</sup> Awo bwe baali bali mu kkubo omu ku bo n'amugamba nti, “Nnaakugobereranga wonna w'onoogendanga.”

<sup>58</sup> Yesu n'amugamba nti, “**Ebibe birina obunnya bwabyo mwe bisula, n'ennyonyi zirina ebisu, naye Omwana w'Omuntu, talina kifo kya kuwumulizaamu mutwe gwe.**”

<sup>59</sup> N'agamba omusajja omulala nti, “**Ngoberera.**”

Omusajja n'addamu nti, “Mukama wange, nzikiriza mmale okugenda okuziika kitange.”

<sup>60</sup> Yesu n'amugamba nti, "Leka abafu baziike abafu baabwe, naye ggwe genda olangirire obwakabaka bwa Katonda."

<sup>61</sup> N'omulala n'agamba Yesu nti, "Nnaakugobereranga Mukama wange. Naye sooka ondeke mmale okusiibula ab'omu maka gange."

<sup>62</sup> Naye Yesu n'amuddamu nti, "Omuntu yenna akwata ekyuma ekirima mu ngalo ze ate n'atunula emabega, tasaanira bwakabaka bwa Katonda."

## 10

### *Yesu Atuma Abayigirizwa Ensanvu*

<sup>1</sup> Awo oluvannyuma lw'ebyo Yesu n'alonda abayigirizwa abalala nsanvu mu babiri\*, n'abatuma babiri babiri bamukulembere bagende mu buli kibuga ekinene, na buli kifo mwe yali anaatera okutuuka. <sup>2</sup> N'abagamba nti, "Eby'okukungula bingi, naye abakozi abakungula batono. Noolwekyo musabe nannyini nnimiro, aweereze abakozi mu nnimiro ye. <sup>3</sup> Kale, mugende. Kyokka mbatuma ng'abaana b'endiga mu misege. <sup>4</sup> Temugenda na nsimbi era temutwala nsawo ya kusabiriza wadde omugogo gw'engatto, ate temubaako gwe mulamusa mu kkubo.

<sup>5</sup> "Buli nnyumba gye muyingirangamu musookanga kugamba nti, 'Emirembe gibeere mu nnyumba eno.' <sup>6</sup> Ennyumba eyo bw'eneebangamu omuntu ow'emirembe, emirembe gyammwe ginaabeeranga ku ye, bwe kitaabenga bwe kityo, emirembe gyammwe

---

\* **10:1** ne mu lunny 17

ginaabaddiranga. <sup>7</sup> Mu nnyumba omwo, mwe musookedde, munaalyanga era ne munywa nabo, kubanga omukozi asaanira empeera ye. Temuvanga mu nnyumba emu ne mudda mu ndala.

<sup>8</sup> “Buli kibuga kye mutuukangamu ne babaaniriza, mulyenga ebyo bye babawadde okulya. <sup>9</sup> Muwonyenga abalwadde abalimu, era mugambenga abantu abo nti, ‘Obwakabaka bwa Katonda bubasemberedde.’ <sup>10</sup> Naye bwe muyingiranga mu kibuga kyonna ne batabaaniriza, mulaganga mu nguudo zaakyo ne mugamba nti, <sup>11</sup> ‘N’enfuufu ekwatidde ku bigere byaffe tugibakunkumulira. Naye mumanye kino nti obwakabaka bwa Katonda busembedde.’ <sup>12</sup> Mbategeeza nti ku lunaku luli, Sodomu kigenda kugumiikirizika okusinga ekibuga ekyo.

<sup>13</sup> “Zikusanze, ggwe Kolaziini! Naawe zikusanze, Besusayida! Kubanga ebyamagero ekyakolerwa mu mmwe, singa byakolerwa mu Ttuulo ne mu Sidoni, abantu baamu bandibadde beenenya dda, nga bambadde n’ebibukutu nga batudde mu vvu okulaga nti beenenyezza. <sup>14</sup> Naye Ttuulo ne Sidoni birisaasirwa okusinga mmwe ku lunaku olw’okusalirako omusango. <sup>15</sup> Ate ggwe Kaperunawumu, oligulumizibwa okutuuka mu ggulu? Nedda, oghenda kuserenge-sebwa wansi emagombe.

<sup>16</sup> “Buli abawuliriza mmwe aba awulirizza Nze, na buli abanyooma aba anyoomye Nze, n’oyo anyooma Nze aba anyoomye eyantuma.”

<sup>17</sup> Awo abayigirizwa ensavu mu ababiri bwe baakomawo, nga basanyuka ne bategeeza Yesu

nti, “Mukama waffe, ne baddayimooni baatugondera mu linnya lyo.”

<sup>18</sup> Yesu n’abagamba nti, “Nalaba Setaani ng’agwa okuva mu ggulu ng’okumyansa kw’eraddu! <sup>19</sup> Laba mbawadde obuyinza okulinyya ku misota ne ku njaba ez’obusagwa n’okuwangula amaanyi gonna ag’omulabe. Era tewali kigenda kubakola kabi. <sup>20</sup> Naye temusanyuka nnyo kubanga baddayimooni babagondera, wabula mujaguze nti amannya gammwe gawandiikiddwa mu ggulu.”

<sup>21</sup> Mu kiseera ekyo Yesu n’ajjula essanyu ku bwa Mwoyo Mutukuvu n’agamba nti, “Nkutendereza Kitange, Mukama w’eggulu n’ensi, kubanga wakweka ebintu bino abagezi n’abayivu, naye n’obibikkulira abaana abato. Weewaawo Kitange, bw’otyo bwe wasiima.

<sup>22</sup> “Kitange yankwasa ebintu byonna. Tewali amanyi Mwana wabula Kitange, era tewali amanyi Kitange wabula Omwana awamu n’abo Omwana b’asiima okubamubikkulira.”

<sup>23</sup> Awo n’akyukira abayigirizwa be n’abagamba mu kyama nti, “Mulina omukisa mmwe okulaba bino bye mulaba. <sup>24</sup> Kubanga mbagamba nti, bannabbi bangi ne bakabaka bangi abaayagala okulaba bye mulaba n’okuwulira bye muwulira naye tekyasoboka.”

### *Omusamaliya Omulungi*

<sup>25</sup> Kale laba omunnyonnyozi w’amateeka n’asituka, ng’ayagala okugezesa Yesu, n’amubuuza nti, “Omuyigiriza, nsaana nkole ki okusikira obulamu obutaggwaawo?”

26 Yesu n'amuddamu nti, "Kyawandiikibwa kitya mu mateeka? Gagamba gatya?"

27 Omunnyonnyozi w'amateeka n'addamu nti, "Yagalanga Mukama Katonda wo n'omutima gwo gwonna, n'emmeeme yo yonna, n'amaanyi go gonna, n'amagezi go gonna.' Era 'yagalanga muliraanwa wo nga naawe bwe weeyagala.' "

28 Yesu n'amugamba nti, "Ozzeemu bulungi. Kale kolanga bw'otyo oliba mulamu."

29 Naye omunnyonnyozi w'amateeka okwagala okulaga nga bw'ali omutuufu n'agamba Yesu nti, "Muliraanwa wange ye ani?"

30 Yesu n'amuddamu nti, "Waaliiwo omuntu eyali ava e Yerusaalemi ng'aserengeta e Yeriko, n'agwa mu banyazi, ne bamukwata ne bamwambulamu engoye ze ne bazimutwalako, ne bamukuba nnyo, ne bamuleka awo ku kkubo ng'abulako katono okufa. 31 Awo kabona

eyali tategedde n'ajjira mu kkubo eryo, naye bwe yatuuka ku musajja ng'agudde awo ku kkubo n'amwebalama bwebalami n'amuyitako.

32 Omuleevi naye yamutuukako n'amulaba, n'adda ku ludda olulala olw'oluguudo, n'amuyitako buyisi 33 Naye Omusamaliya

bwe yali ng'ali ku lugendo lwe mu kkubo eryo, n'atuuka omusajja we yali; bwe yamulaba n'amukwatirwa ekisa, 34 n'ajja

w'ali, n'amunyiga ebiwundu ng'ayiwako amafuta, ne wayini ebiwundu n'abisibako ebiwero. Awo n'ateeka omusajja ku nsolo

ye n'amutwala mu nnyumba esulwamu abatambuze, n'amujjanjaba. 35 Enkeera Omusamaliya n'addira ddinaali bbiri n'aziwa

nannyini nnyumba. N'amugamba nti, 'Nkusaba omujjanjabe, era ensimbi ezizo zonna z'olikozeza nga zino ze nkulekedde ziweddewo, ndizikuddizaawo nga nkomyewo.' "

<sup>36</sup> "Kale olowooza, ku bantu abo abasatu aluwa eyali muliraanwa w'omusajja oli eyagwa mu banyazi?"

<sup>37</sup> Omunnyonnyozi w'amateeka n'addamu nti, "Oyo eyamukolera ebyekisa."

Yesu n'amugamba nti, "Naawe genda okole bw'otyoo."

### *Yesu Akyalira Maliza ne Maliyamu*

<sup>38</sup> Awo Yesu n'abayigirizwa be nga bali ku lugendo lwabwe, ne batuuka mu kabuga akamu, omukazi erinnya lye Maliza n'asembeza Yesu mu maka ge. <sup>39</sup> Yalina muganda we erinnya lye Maliyamu. N'atuula awo wansi ku bigere bya Yesu, ng'awuliriza ebigambo Yesu bye yali ayogera. <sup>40</sup> Naye Maliza yali yeetawula mu mirimu ng'ategekera abagenyi, n'ajja awali Yesu n'amugamba nti, "Mukama wange, tofaayo ng'olaba muganda wange andekedde emirimu nzekka?"

<sup>41</sup> Naye Mukama waffe n'amuddamu nti, "Maliza, Maliza, ebintu ebikutawaanya bingi, <sup>42</sup> naye waliwo ekintu kimu kyokka ekyetaagibwa, Maliyamu alonze omugabo omulungi ogutagenda kumuggyibwako."

## 11

### *Yesu Ayigiriza Okusaba*

<sup>1</sup> Awo olwatuuka Yesu ng'ali mu kifo ekimu ng'asaba, bwe yamaliriza, omu ku bayigirizwa be n'amugamba nti, "Mukama waffe, naawe tuyigirize okusaba nga Yokaana bwe yayigiriza abayigirizwa be."

<sup>2</sup> N'abagamba nti, "Bwe mubanga musaba mugambanga nti,

" 'Kitaffe,\*

Erinnya lyo litukuzibwe,  
obwakabaka bwo buje.

<sup>3</sup> Otuwenga buli lunaku emmere yaffe ey'olunaku.

<sup>4</sup> Era otusonyiwe ebyonoono byaffe,  
nga naffe bwe tusonyiwa abatukolako ebisobyoo.

So totutwala mu kukemebwa.' "

<sup>5</sup> Ate n'abagamba nti, "Singa omu ku mmwe alina mukwano gwe, n'ajja gy'ali ekiro mu ttumbi n'amugamba nti, 'Mukwano gwange, nkusaba ompoleyo emigaati esatu, <sup>6</sup> kubanga nfunye omugenyi, mukwano gwange avudde lugendo, naye sirina kyakulya kya kumuwa.' "

<sup>7</sup> "Oli ali munda mu nju bw'ayanukula nti, 'Tonteganya. Twasibyewo dda, ffenna n'abaana bange twebisse. Noolwekyo siyinda kugolokoka kaakano ne mbaako kye nkuwa.'

<sup>8</sup> Naye mbategeeza nti, Nawaakubadde nga tagolokoka n'amuyamba nga mukwano gwe, naye, singa akonkona n'amwetayirira, alwad-daaki agolokoka n'amuwa by'amusabye.

---

\* **11:2** Ebitabo ebimu bigamba Kitaffe ali mu ggulu



9 “Bwe ntyo mbagamba nti, musabe mu-naaweebwa, munoonye mulizuula, mukonkone era munaggulirwawo. 10 Kubanga buli asaba, aweebwa, n’oyo anoonya, azuula, era n’oyo akonkona aggulirwawo.

11 “Ani ku mmwe kitaawe w’omwana, omwana we ng’amusabye ekyennyanya, mu kifo ky’ekyennyanya n’amuwa omusota? 12 Oba ng’amusabye eggi n’amuwa enjaba? 13 Kale obanga mmwe ababi muwa abaana bammwe ebirungi, Kitammwe ali mu ggulu talisinga nnyo okubawa Mwoyo Mutukuvu abo abamusaba?”

### *Yesu ne Beeruzebuli*

14 Lwali lumu Yesu n’agoba dayimooni ku musajja eyali tayogera. Dayimooni bwe yamuvaako, omusajja oyo n’ayogera, ekibiina ky’abantu ne beewuunya. 15 Naye abantu abamu ne bagamba nti, “Agoba baddayimooni, kubanga amaanyi g’akozesa agaggya wa Beeruzebuli omukulu wa baddayimooni!” 16 Abalala ne bamusaba akabonero akava mu ggulu nga bamugezesa.

17 Naye Yesu bwe yamanya ebirowoozo byabwe, kwe kubagamba nti, “Obwakabaka bwe bulwanagana bwokka, buba bwolekedde kuzikirira, amaka bwe gayawukanamu gokka ne gokka gasasika. 18 Noolwekyo, singa Setaani yeerwanyisa yekka obwakabaka bwe buyinza butya okuyimirawo? Kubanga mugamba nti ngoba baddayimooni ku lwa Beeruzebuli. 19 Era obanga Nze ngoba baddayimooni ku bwa Beeruzebuli kale abaana bammwe bo babagoba ku bw’ani? Be bagenda okubasalira

omusango. <sup>20</sup> Naye obanga ngoba baddayimooni mu buyinza bwa Katonda, ekyo kikakasa nti obwakabaka bwa Katonda buzze gye muli.

<sup>21</sup> “Kubanga omuntu ow’amaanyi bw’akuuma amaka ge, nga yenna yeesibye ebyokulwanyisa eby’amaanyi, tewaba ayinza kumutwalako bintu bye. <sup>22</sup> Naye omuntu omulala amusinza amaanyi bw’amulumba amuggyako ebyokulwanyisa bye, bye yali yeesiga, n’atwala ebintu bye byonna, n’abigabira abalala.

<sup>23</sup> “Oyo atali ku ludda lwange, mulabe wange, n’oyo atakunjaanyiza wamu nange asaasaanya.

<sup>24</sup> “Omwoyo ogutali mulongoofu bwe guva mu muntu guyita mu malungu nga gunoonya aw’okuwummulira. Bwe gubulwa, gugamba nti, ‘Nzija kuddayo mu nnyumba mwe nava.’ <sup>25</sup> Bwe guddayo gusanga ennyumba ng’eyereddwa era nga ntegeke. <sup>26</sup> Kyeguva gugenda ne gufunayo emyoyo emirala musanvu egigusingako obwonoonefu, ne giyingirira omuntu oyo. Kale embeera y’omuntu oyo ey’oluvannyuma n’ebeera mbi nnyo okusinga eyasooka.”

<sup>27</sup> Awo Yesu bwe yali ng’akyayogera ebigambo ebyo, omukazi eyali mu kibiina n’ayogerera wagulu nti, “Lulina omukisa olubuto olwakuzaala, n’amabeere kwe wayonka!”

<sup>28</sup> Naye Yesu n’addamu nti, “Weewaawo, naye balina omukisa abo bonna abawulira ekigambo kya Katonda ne bakigondera.”

### *Akaborero ka Yona*

<sup>29</sup> Awo abantu bwe beeyongerera okukunjaana abangi, Yesu n’abayigiriza ng’agamba nti,

“Omulembe guno mulembe mubi. Gunoonya akabonero, naye tegujja kukaweebwa okuggyako akabonero aka Yona. <sup>30</sup> Kubanga Yona nga bwe yali akabonero eri abantu b’e Nineeve, n’Omwana w’Omuntu, bw’ajja okuba eri ab’omulembe guno. <sup>31</sup> Era ku lunaku olw’okusalirako omusango, kabaka omukazi ow’omu bukiikaddyo alisaliza abantu ab’omulembe guno omusango okubasinga, kubanga yava ku nkomerero y’ensi okujja okuwuliriza amagezi ga Sulemaani, naye oyo asinga Sulemaani ali wano. <sup>32</sup> Abantu b’e Nineeve baliyimirira ne basaliza abantu b’omulembe guno omusango okubasinga, kubanga beenenya bwe baawulira okubuulira kwa Yona Naye laba asinga Yona ali wano.”

### *Ettaala y’Omubiri*

<sup>33</sup> “Omuntu takoleeza ttaala n’agikweka, oba n’agivuunikako ekibbo! Naye agiwanika ku kikondo ky’ettaala n’emulisiza bonna abayingira basobole okulaba. <sup>34</sup> Eriiso y’ettabaaza y’omubiri gwo. Eriiso bwe liba eddamu, n’omubiri gwo gwonna guba gujjudde omusana. Naye eriiso bwe liba eddwadde, omubiri gwo gujjula ekizikiza. <sup>35</sup> Noolwekyo weekume ekizikiza kireme kugoba musana oguli mu ggwe. <sup>36</sup> Singa omubiri gwo gwonna gujjula omusana, ne gutabaamu kizikiza n’akatono gujja kwakaayakana nga gwe bamulisizzaamu ettaala.”

<sup>37</sup> Awo Yesu bwe yali ng’akyayogera, Omufalisaayo n’amuyita okulya emmere mu maka

ge, bw'atyo n'agenda n'ayingira n'atuula okulya.  
<sup>38</sup> Naye Omufalisaayo eyamuyita bwe yalaba nga Yesu atandise okulya nga tasoose kunaaba mu ngalo, ne yeewuunya.

<sup>39</sup> Awo Mukama waffe n'amugamba nti, "Mmwe Abafalisaayo, munaaza kungulu ku kikopo ne ku ssowaani, naye nga munda wammwe mujjudde omululu n'ebitali bya bu-tuukirivu. <sup>40</sup> Basirusiru mmwe eyakola ebweru si ye yakola ne munda? <sup>41</sup> Naye singa munaddira ebiri munda ne mubiwaayo ng'ekiweebwayo, olwo buli kintu kinaaba kirongoofu eri Katonda.

<sup>42</sup> "Zibasanze mmwe Abafalisaayo! Kubanga muwaayo ekimu eky'ekkumi ku buli kyonna kye mufuna, ne ku buli kika kya muddo oguwun-yisa obulungi era oguwoomesa enva, naye ne mutassaayo mwoyo ku bwenkanya n'okwagala Katonda. Kirungi okukola ebyo byonna, naye era n'ebirala temusaanye kubiragajjalira.

<sup>43</sup> "Zibasanze mmwe Abafalisaayo! Kubanga mwagala nnyo okutuula ku ntebe ez'ekitiibwa mu makunjaanairo, era n'okulamusiibwa mu butale ng'abantu babawa ekitiibwa.

<sup>44</sup> "Zibasanze! Kubanga muli ng'amalaalo, agatalabika abantu kwe batambulira ng'ekiri munda tebakimanyi."

<sup>45</sup> Omu ku bannyonnyozi b'amateeka n'amwanukula nti, "Omuyigiriza bw'oyogera bw'otyona naffe oba ng'atuvumiddemu."

<sup>46</sup> Yesu n'amuddamu nti, "Nammwe zibasanze abannyonnyozi b'amateeka! Kubanga mutikka abantu emigugu emizito egy'amateeka g'eddiini,

so nga mmwe temusobola na kukwata na lugalo lwammwe ku migugu egyo.

<sup>47</sup> “Zibasanze! Kubanga muzimbira bannabbi ebijjukizo, so nga bajjajjammwe be baabatta. <sup>48</sup> Noolwekyo mulaga nga bwe muwagira ebikolwa bya bajjajjammwe eby’obutemu. Bo batta ate mmwe ne muzimba ebijjukizo. <sup>49</sup> Noolwekyo Katonda mu magezi ge, kyeyava agamba nti, ‘Ndibaweereza bannabbi n’abatume, abamu balibatta n’abalala balibayigganya.’ <sup>50</sup> Era ab’omulembe guno kyemuliva muvunaanibwa olw’omusaayi gwa bannabbi bonna okuviira ddala ku kutondebwa kw’ensi, <sup>51</sup> okuva ku musaayi gwa Aberi okutuuka ku musaayi gwa Zaakaliya, eyattirwa wakati w’ekyoto ky’ebiweebwayo ne yeekaalu. Mmwe ab’omulembe guno mbategeeza nti mugenda kuvunaanibwa olw’ebyo byonna.

<sup>52</sup> “Zibasanze, mmwe abannyonnyozi b’amateeka! Kubanga mwafuna ekisumuluzo eky’amagezi naye mmwe bennyini ne mutayingira, ate ne muziyiza n’abalala okuyingira.”

<sup>53</sup> Yesu bwe yava mu nnyumba eyo, Abafalisaayo n’abannyonnyozi b’amateeka ne batandika okumuteganya n’okumukambuwalira ennyo n’okumubuuza ebibuuzo bingi awatali kusalako, <sup>54</sup> nga bamutega bamukwase mu bigambo kwe banaasinsiira okumukwata.

## 12

*Ebirabula n’Ebigumya*

<sup>1</sup> Mu kiseera ekyo ekibiina ky'abantu bangi nnyo, ne bakunjaana n'okulinnyaganako ne balinnyaganako. Awo Yesu n'akyukira abayigirizwa be, n'abalabula ng'agamba nti, "Mwekuume ekizimbulukusa bwe bannanfuusi bw'Abafalisaayo. <sup>2</sup> Tewali ekyakisibwa ekitalimanyibwa, newaakubadde ekyakwekebwa ekitalizuulibwa. <sup>3</sup> Noolwekyo bye mwogeredde mu kizikiza biriwulirwa mu musana, n'ebyo bye mwogedde mu kaama, nga muli mu kisenge n'enzigi nga nzigale, bigenda kulangirirwa ku busolya bw'ennyumba.

<sup>4</sup> "Kaakano mikwano gyange, temubatyanga abo abatta omubiri, naye ne batabaako kirala kye bayinza kukola. <sup>5</sup> Naye nzija kubalaga gwe musaanidde okutya. Mutyenga oyo alina obuyinza okutta ate n'okusuula mu ggeyeena. Weewaawo mbagamba nti oyo gwe musaanye okutyanga. <sup>6</sup> Enkazaluggya ettaano tezigula sente bbiri zokka? Naye Katonda tazeerabira wadde emu bw'eti. <sup>7</sup> Era amanyi enviiri eziri ku mutwe gwo nga bwe zenkana obungi. Temutya kubanga mmwe muli ba muwendo nnyo okusinga enkazaluggya ennyingi.

<sup>8</sup> "Era mbategeeza nti buli anjatula mu maaso g'abantu, n'Omwana w'Omuntu, alimwatula mu maaso ga bamalayika ba Katonda. <sup>9</sup> Naye oyo anneegaanira mu maaso g'abantu, n'Omwana w'Omuntu alimwegaanira mu maaso ga bamalayika ba Katonda. <sup>10</sup> Na buli muntu alyogera ekigambo ku Mwana w'Omuntu alisonyiyibwa, naye oyo alivvoola Mwoyo Mutukuvu tagenda kusonyiyibwa.

11 “Bwe banaabatwalanga mu makunjaaniro, ne mu maaso g’abafuzi ne mu b’obuyinza temweraliikiriranga kye mulyogera mu kuwoza, 12 kubanga Mwoyo Mutukuvu agenda kubawa eky’okwogera mu kiseera ekyo kyennyini.”

13 Awo omuntu omu mu kibiina n’avaayo n’agamba Yesu nti, “Omuyigiriza, gamba muganda wange angabanyize ku by’obusika bwaffe.”

14 Naye Yesu n’amuddamu nti, “Owange, ani eyanfuula omulamuzi wammwe oba ow’okubamaliranga empaka zammwe?”

15 N’abagamba nti, “Mwekuume! Temululukananga. Kubanga obulamu bw’omuntu tebugererwa ku bugagga bw’abeera nabwo.”

16 Awo n’abagerera olugero luno nti, “Waaliwo omusajja omugagga eyalina ennimiro n’abaza ebibala bingi. 17 N’alooza munda mu ye ng’agamba nti, ‘Nnaakola ntya? Kubanga sirina we nnaakunjaanyiza bibala byange?’

18 “Kwe kugamba nti, ‘Ntegedde kye nnaakola, nzija kumenyawo amawanika gange gano, nzimbewo agasingako obunene! Omwo mwe nnaakunjaanyiza ebibala byange byonna n’ebintu byange. 19 Era nzija kugamba emmeeme yange nti, ‘Emmeeme, weeterokedde bingi mu mawanika go okukuyisa mu myaka mingi egijja. Wummula, olye, onywe era weesanyuse!’”

20 “Naye Katonda n’amugamba nti, ‘Musirusiru ggwe! Ekiro kino emmeeme yo eneekuggibwako. Kale ebyo bye weetegekede binaaba by’ani?’

21 “Bwe kityo bwe kiriba eri buli muntu eye-  
eterekera, so nga mwavu eri Katonda.”

### *Temweraliikiriranga*

22 Awo Yesu n’agamba abayigirizwa  
be nti, “Noolwekyo mbagamba nti,  
Temweraliikiriranga bya bulamu bwammwe  
oba mmere gye munaalya oba engoye  
ez’okwambala. 23 Kubanga omwoyo gusinga  
wala emmere n’omubiri gusinga ebyambalo.

24 Mulowooze ku namunjoona, tezisiga  
so tezitungula, era tezirina na mawanika  
mwe zitereka mmere yaazo, naye Katonda  
aziriisa. Naye mmwe muli ba muwendo nnyo  
okukira ennyonyi ezo! 25 Ani ku mmwe bwe  
yeeraliikirira, ayinza okwongerayo obulamu  
bwe akatundu n’akamu? 26 Obanga temusobola  
kukola kantu katono ng’ako, kale kikugasa ki  
okweraliikirira ebintu ebirala?

27 “Mutunuulire amalanga bwe gakula!  
Tegategana wadde okulanga ewuzi z’engoye,  
naye mbategeeza nti ne Sulemaani mu kitiibwa  
kye kyonna teyagenkana mu kwambala.

28 Kale, obanga Katonda ayambaza bw’atyo  
omuddo ogw’omu nsiko, ogw’ekiseera  
obuseera ogubaawo leero ate enkeera ne  
gwokebwa mu kyoto, naye ate talisingawo nnyo  
okwambaza mmwe ab’okukkiriza okutono!

29 Temunoonyanga kye munaalya oba kye  
munaanywa, era temweraliikiriranga n’akatono.

30 Kubanga ebintu ebyo byonna amawanga ge  
biyaayaanira, naye Kitammwe amanyi nga



mubyetaaga. <sup>31</sup> Naye munoonye obwakabaka bwe, n'ebintu ebyo mulibyongerwako.

<sup>32</sup> “Temutya, mmwe ekisibo ekitono, kubanga Kitammwe asiimye okubawa obwakabaka. <sup>33</sup> Mutunde ebintu byammwe, ensimbi ze muggyamu muzigabire abo abeetaaga, mwetungire ensawo ezitakaddiwa era mweterekere mu ggulu mu tterekero eritaggwamu bintu, omubbi gy'atasembera wadde ennyenje gye zitayoonera. <sup>34</sup> Kubanga obugagga bwo gye buli, n'omutima gwo gye gunaabeeranga.

<sup>35</sup> “Mube beetegefu olw'obuweereza, era mukuume ettabaaza zammwe nga zaaka. <sup>36</sup> Mube ng'abasajja abalindirira mukama waabwe; bw'akomawo okuva mu mbaga y'obugole, n'akonkona banguwa okumuggulirawo oluggi. <sup>37</sup> Balina omukisa abaddu abo, mukama waabwe baalisanga nga batunula. Ddala ddala mbagamba nti, agenda kwambala atuuze abaddu abo ku mmeeza abagabule. <sup>38</sup> Balina omukisa abo, bw'alijja mu kisisimuka ekyokusatu, baalisanga nga batunula.

<sup>39</sup> “Naye mutegeere kino: singa ssemaka amanya essaawa omubbi w'anaayingirira okumenya ennyumba ye, teyandiganyizza mubbi kumuyingirira. <sup>40</sup> Noolwekyo mubeere beetegefu. Kubanga Omwana w'Omuntu, ajjira mu kiseera kye mutamulowoolezaamu.”

<sup>41</sup> Awo Peetero n'amubuuza nti, “Mukama waffe, olugero luno olugeredde ffe, oba bonna?”

<sup>42</sup> Mukama waffe n'addamu nti, "Omuweereza oyo omwesigwa era ow'amagezi ye aluwa mukama we gw'alikwasa obuvunaanyizibwa obw'okulabirira abaweereza be n'okugaba emere mu kiseera ekituufu? <sup>43</sup> Alina omukisa mukama we bw'alikomawo gw'alisanga ng'atuukiriza bulungi emirimu gye. <sup>44</sup> Ddala ddala mbagamba nti mukama we alimukwasa okulabirira ebintu bye byonna. <sup>45</sup> Naye singa omuddu oyo alowooza mu mutima gwe nti, 'Mukama wange ajja kulwawo okudda,' n'adda ku baweereza banne, n'abakuba, n'ebiseera bye n'abimala mu kulya ne mu kunywa ne mu kutamiira, <sup>46</sup> mukama we agenda kudda mu kiseera ky'atamusuubira, amubonereze, era amusuule eyo abatakkiriza gye bali.

<sup>47</sup> "Omuweereza oyo eyamanya mukama we by'ayagala akole, kyokka ye n'atabikola agenda kuweebwa ekibonerezo kinene. <sup>48</sup> Naye ataamanya n'akola ebisaanidde okumukubya alikubwa kitono. Oyo aweebwa ebingi alisuu-birwamu bingi, n'oyo gwe basigira ebingi, alivunaanyizibwa bingi okusingawo.

<sup>49</sup> "Najja kuleeta muliro ku nsi, era kyandibadde kirungi singa gukoledde! <sup>50</sup> Nninayo okubatizibwa kwe ndibatizibwa, naye nzija kuba mu nnaku nnyingi nga tekunnaba kutuukirizibwa! <sup>51</sup> Mulowooza nti najja kuleeta mirembe ku nsi? MbategEEza nti sajja kuleeta mirembe wabula okwawukana. <sup>52</sup> Okuva kaakano amaka gajjanga kwawukanamu, ag'abantu abataano, abasatu ku bo nga bawakanya ababiri,

n’ababiri nga bawakanya abasatu. <sup>53</sup> Kitaawe w’omwana alyawukana ne mutabani we, n’omwana n’ayawukana ne kitaawe, ne nnyina w’omwana alyawukana ne muwala we n’omuwala n’ayawukana ne nnyina, ne nnyazaala balyawukana ne muka mwana we ne muka mwana n’ayawukana ne nnyazaala we.”

### *Okunnyonnyola Ebirwo*

<sup>54</sup> Awo Yesu n’akyukira ekibiina n’abagamba nti, “Bwe mulaba ebire nga byekulumulula ebugwanjuba, amangwago mugamba nti, ‘Enkuba egenda kutonnya,’ era n’etonnya. <sup>55</sup> Ate empewo bw’ekunta ng’eva ku bukiikaddyo, mugamba nti, ‘Leero akasana kajja kwaka nnyo,’ era bwe kiba. <sup>56</sup> Bannanfuusi mmwe! Musobola bulungi okunnyonnyola obubonero obuli ku nsi ne mu bbanga, muyinza mutya obutamanya obubonero obw’omu kiseera kino?”

<sup>57</sup> “Lwaki temwesalirawo ekyo kye mulaba nga kituufu? <sup>58</sup> Bw’obanga ogenda n’akuwawaabira mu mbuga z’amateeka, gezaako okumusaba ensonga zammwe muzimalire mu kkubo nga tezinnatuuka wa mulamuzi, talwa kukutwala wa mulamuzi, n’omulamuzi n’akuwaayo eri omuserikale, n’omuserikale n’akusibira mu kkomera. <sup>59</sup> Kubanga nkutegeeza nti togenda kuvaayo okutuusa nga ne sente esembayo omaze okugisasula.”

## 13

*Kwenenya oba Kuzikirira*

<sup>1</sup> Mu kiseera ekyo ne wabaawo abategeeza Yesu nga Piraato bwe yatta Abagaliraaya, omusaayi gwabwe n'agutabula mu biweebwayo byabwe. <sup>2</sup> Yesu n'abagamba nti, "Mulwooza nti Abagaliraaya abo baali boonoonyi nnyo okusinga Abagaliraaya abalala bonna, balyoke baboneebone batyo?" <sup>3</sup> Nedda! Mbagamba nti bwe muteenya nammwe mugenda kuzikirira ng'abo bwe baazikirira. <sup>4</sup> Ate bali ekkumi n'omunaana omunaala gwa Sirowamu be gwagwako, ne gubatta, mulwooza be baali basinga obwonoonyi okusinga abantu abaabeeranga mu Yerusaalemi bonna? <sup>5</sup> Nedda! Mbagamba nti bwe muteenya nammwe bwe mugenda okuzikirira bwe mutyo."

*Olugero lw'Omutiini Ogutabala*

<sup>6</sup> Awo Yesu n'abagerera olugero luno nti, "Waaliwo omusajja eyasimba omutiini mu nnimiro ye. N'agandangayo okugulambula okulaba obanga gubazeeko ebibala, n'asanga nga tegubazeeko kibala na kimu. <sup>7</sup> Kyeyava alagira omusajja we amulimira ennimiro eyo nti, 'Omuti guno gutemewo. Kubanga gino emyaka esatu nga nambula omuti guno, naye tegubalangako kibala na kimu. Gwemalira bwereere ettaka lyaffe.' <sup>8</sup> Omulimi we n'addamu nti, 'Mukama wange, tuguleke tetugutemawo. Ka tuguweeyo omwaka gumu, nzija kugutemeratamera era nguteekeko n'ebigimusa. <sup>9</sup> Bwe gulibala ebibala gye bujja, kiriba kirungi! Naye bwe gualibala, olwo noolyoka ogutemawo.'"

*Yesu Awonya Omukazi Omulema ku Ssabiiti*

<sup>10</sup> Awo ku lunaku lwa Ssabiiti Yesu yali ng'ayigiriza mu kkuṅṅaaniro, <sup>11</sup> ne wabaawo omukazi eyaliko omuzimu ogwamulwaza okumala emyaka kkumi na munaana, nga yeewese emirundi ebiri era nga tasobola kwegolola. <sup>12</sup> Yesu n'amulaba, n'amuyita n'amugamba nti, **"Mukazi wattu, owonyezeddwa obulwadde bwo."** <sup>13</sup> N'amukwatako. Amangwago omukazi ne yeegolola n'ayimirira bulungi, n'atendereza Katonda!

<sup>14</sup> Naye omukulembeze w'ekkuṅṅaaniro eryo n'anyiiga nnyo, kubanga Yesu yawonya ku lunaku lwa Ssabiiti. N'agamba ekibiina nti, "Mu wiiki mulimu ennaku mukaaga, muyinza okujjanga mu nnaku ezo ne muwonyezebwa, naye so si ku Ssabiiti!"

<sup>15</sup> Mukama waffe n'amuddamu nti, **"Bannafuusi mmwe! Buli omu ku mmwe tasumulula nte ye oba ndogoyi ye ku Ssabiiti n'agitwala okunywa amazzi?"** <sup>16</sup> Naye si kituufu omukazi ono, muwala wa Ibulayimu, okusumululwa ku Ssabiiti mu busibe bwa Setaani bw'amazeemu emyaka ekkumi n'omunaana?"

<sup>17</sup> Bwe yayogera bw'atyo abaali bamuwakanya bonna ne baswala, naye ekibiina ky'abantu bonna ne bajjula essanyu olw'ebintu eby'ekitalo bye yakola.

### *Olugero lw'Akaweke ka Kaladaali*

<sup>18</sup> Awo Yesu kyeyava abayigiriza ng'agamba nti, **"Obwakabaka bwa Katonda bufaanana na ki? Mbugeraageranye na ki?"** <sup>19</sup> Bafaanana na kaweke ka kaladaali omusajja ke yasiga mu nnimiro ye. Kaamera ne kavaamu omuti,

n'ennyonyi ez'omu bbanga ne zituula ku matabi gaagwo.”

<sup>20</sup> Ate era n'agamba nti, “Obwakabaka bwa Katonda mbugeraageranye na ki? <sup>21</sup> Bulinjanga ekizimbulukusa omukazi kye yatabulira mu bipimo by'obuwunga bisatu okutuusa obuwunga bwonna lwe bwazimbulukuka.”

### *Omulyango Omufunda*

<sup>22</sup> Awo Yesu n'ayita mu bibuga ne mu bubuga; yagendanga ayigiriza ng'ali ku lugendo lwe ng'agenda e Yerusaalemi. <sup>23</sup> Ne wabaawo eyeewuunya nti, “Mukama waffe, abantu abalirokolebwa nga baliba batono?”

Yesu n'addamu nti, <sup>24</sup> “Mufube okuyingira mu mulyango omufunda kubanga mbagamba nti, bangi balyagala okuyingira naye tebalisobola. <sup>25</sup> Nannyinimu bw'alisituka n'aggalawo oluggi, mugenda kubeera bweru nga mukonkona nga bwe mwegayirira nti, 'Mukama waffe, tuggulirewo.' Agenda kubaanukula nti, 'Sibamanyi, ne gye muva simanyiiyo.' <sup>26</sup> Nammwe mulidamu nti, 'Twalyanga naawe era twanywanga ffenna, era wayigirizanga mu nguudo z'ewaffe.' <sup>27</sup> Naye alibaddamu nti, 'Sibamanyi, ne gye muva simanyiiyo. Munviire mwenna abakozi b'ebitali bya bituukirivu.' <sup>28</sup> Era waliba okukuba ebiwoobe n'okuluma obujiji bwe muliraba Ibulayimu, ne Isaaka, ne Yakobo ne bannabbi bonna nga bali mu bwakabaka bwa Katonda, naye nga mmwe musuulibbwa ebweru. <sup>29</sup> Kubanga abantu baliva ebuwanjuba n'ebugwanjuba, ne bava ne mu bukiikakkono ne mu bukiikaddyo,

ne batuula ku mmeeza mu bwakabaka bwa Katonda. <sup>30</sup> Era laba, abooluvannyuma baliba aboolubereberye, n'aboolubereberye baliba abooluvannyuma.”

*Yesu Anakuwalira Yerusaalemi*

<sup>31</sup> Mu kiseera ekyo ne wabaawo abamu ku Bafalisaayo abajja eri Yesu ne bamugamba nti, “Tambula ove wano, kubanga Kerode ayagala kukutta.”

<sup>32</sup> Yesu n'abaddamu nti, “Mugende mugambe ekibe ekyo nti laba ngoba baddayimooni, n'okuwonya abalwadde, leero, n'enkya, era ku lunaku olwokusatu ndimaliriza. <sup>33</sup> Naye leero, n'enkya, ne luli nsaana mbeere ku lugendo lwange nga ntambula, kubanga tekisoboka nnabbi okufiira ebweru wa Yerusaalemi!

<sup>34</sup> “Gwe Yerusaalemi, ggwe Yerusaalemi, atta bannabbi, n'okuba amayinja abo ababa batumiddwa gy'oli, emirundi nga mingi nnyo gye njagadde okukunjaanya abaana bo ng'enkoko bw'ekunjaanya obwana bwayo mu biwaawaatiro byayo, naye n'ogaana! <sup>35</sup> Kale laba ennyumba yammwe erekeddwa awo. Era mbagamba nti temugenda kuddayo kundaba okutuusa ekiseera lwe kirituuka ne mugamba nti, 'Aweereddwa omukisa oyo ajja mu linnya lya Mukama.'”

## 14

*Yesu Awonya Omulwadde w'Entumbi ku Ssabbiiti*

<sup>1</sup> Awo olwatuuka ku lunaku lwa Ssabbiiti, Yesu bwe yali ng'agenze okulya mu nnyumba ey'omu

ku bakulembeze b'Abafalisaayo, abantu bonna abaaliwo ne bamwekaliriza amaaso. <sup>2</sup> Waaliwo omusajja omulwadde w'entumbi ng'atudde okwolekera Yesu we yali. <sup>3</sup> Awo Yesu n'abuuza Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka nti, "Kikirizibwa okuwonya ku lunaku lwa Ssabiiti, oba nedda?" <sup>4</sup> Yesu yalaba tebazzeemu, kwe kukwata omusajja omulwadde ku mukono, n'amuwonya, n'amugamba yeetambulire.

<sup>5</sup> N'alyoka abakyukira n'ababuuza nti, "Ani ku mmwe singa omwana we agwa mu kinnya oba ente ye n'egwa mu kinnya ku lunaku lwa Ssabiiti, atamuggyayo oba atagiggyaayo mangwago?"

<sup>6</sup> Era ne batamuddamu.

### *Okwetoowaza ku Bugenyi*

<sup>7</sup> Awo Yesu bwe yalaba abagenyi abaayitibwa n'abagerera olugero ng'agamba nti, <sup>8</sup> "Bwe bakuyitanga ku mbaga ey'obugole, tewetuzanga mu kifo ekisinga okuba eky'ekitiibwa kubanga singa ejjayo omugenyi akusinga ekitiibwa, <sup>9</sup> eyakuyise ku mbaga ajja kumuleeta awo w'otudde akugambe nti, 'Viira ono atuule awo w'otudde.' Noolyoka ositukawo ng'oswadde ogende onoonye ekifo ekirala emabega. <sup>10</sup> Naye bwe bakuyitanga, otuulanga mu kifo eky'emabega, kale nno eyakuyise bw'ajja alyoke akugambe nti, 'Mukwano gwange, jjangu nkutwale mu kifo eky'omu maaso.' Noolyoka osituka nga ne bagenyi banno bakuwa ekitiibwa. <sup>11</sup> Kubanga buli muntu eyeegulumiza alitoowazibwa; n'oyo eyeetoowaza aligulumizibwa."



12 Awo Yesu n'akyukira eyamuyita n'amugamba nti, "Bw'otegekanga ekyemisana oba ekyeggulo, toyitanga mikwano gyo, wadde baganda bo, wadde ab'olulyo lwo, wadde baliraanwa bo abagagga; kubanga bw'okola otyo nabo bayinza okukuyita olulala ne baba ng'abakusasula. 13 Naye bw'ofumbanga ekijjulo, oyitanga abaavu, n'abagongobavu, n'abalema ne bamuzibe. 14 Oliweebwa omukisa kubanga bo tebalina kya kukusasula. Olisasulibwa mu kuzuukira kw'Abatuukirivu."

15 Omu ku bagenyi abaali batudde ku mmeeza bwe yawulira ebigambo ebyo n'agamba Yesu nti, "Alina omukisa oyo alirya embaga mu bwak-abaka bwa Katonda."

16 Yesu n'amuddamu nti, "Waaliwo omusajja eyateekateeka okufumba embaga ennene, n'ayita abantu bangi. 17 Bwe yamala okutegeka, n'atuma omuddu we agende ategeeze abaayitibwa nti, 'Mujje byonna biwedde okutegeka.'

18 "Naye bonna ne batandika okwewolereza; eyasooka n'agamba nti, 'Nnaakagula ennimiro noolwekyo njagala kugenda kugirambula. Nkusaba onsonyiwe, nneme kujja.'

19 "Omulala n'agamba nti, 'Nnakagula emigogo gy'ente ezirima etaano njagala kuzigezamu. Nkusaba onsonyiwe nneme kujja.'

20 "Omulala n'agamba nti, 'Nnawasizza omukazi noolwekyo sisobola kujja.'

21 "Omuddu n'akomawo n'ategeeza mukama we ng'abagenyi be yayita bwe bagambye. Mukama we n'anyiiga, n'amulagira agende

mangu mu nguudo ez'omu kibuga ne mu bikubo, ayite abaavu n'abagongobavu, n'abalema, ne bamuzibe.

<sup>22</sup> "Omuddu n'agamba mukama we nti, 'Bonna mbayise nga bw'ondagidde, naye era mu kisenge ky'embaga mukyalimu ebifo.'

<sup>23</sup> "N'agamba omuddu we nti, 'Genda mu nguudo ez'omu byalo ne mu bukubo obutono okubirize b'onoosangayo bajje, ennyumba yange ejjule. <sup>24</sup> Era mbategeeza nti tewali n'omu ku abo be nayita alirya ku mbaga yange.' "

<sup>25</sup> Awo ebibiina by'abantu bangi nnyo bwe baali bagoberera Yesu, n'akyuka n'abagamba nti,

<sup>26</sup> "Omuntu bw'anajjanga gye ndi, n'atakyawa kitaawe, oba nnyina, oba mukyala we n'abaana be, oba baganda be oba bannyina, newaakubadde obulamu bwe ye yennyini, tayinzenga kuba muyigirizwa wange. <sup>27</sup> Era oyo ateetikka musaalaba gwe n'angoberera, tayinza kuba muyigirizwa wange.

<sup>28</sup> "Singa omu ku mmwe ayagala okuzimba omulungooti, tamala kutuula n'abalirira omuwendo omulimu ogwo gwe gunaatwala, n'alaba obanga ensimbi ezeetaagibwa azirina okugumaliriza? <sup>29</sup> Kubanga singa tagumaliriza n'akoma ku musingi gwokka, buli agulaba atandika okumusekerera, <sup>30</sup> nga bw'agamba nti, 'Omuntu ono yatandika okuzimba naye n'alemwa okumaliriza!'

<sup>31</sup> "Oba kabaka ki agenda okulwana ne kabaka omulala amulumba, tamala kutuula n'abalirira obanga n'abaserikale omutwalo ogumu b'alina, asobola okulwanyisa kabaka omulala ajja

okumulumba n'abaserikale emitwalo ebiri?  
<sup>32</sup> Bw'afumiitiriza n'alaba nga tajja kusobola, atumira kabaka oli omubaka, ng'akyaliko wala, okuteesa emirembe. <sup>33</sup> Kale, buli muntu ku mmwe ateefiiriza byonna by'alina, tayinza kuba muyigirizwa wange.

<sup>34</sup> "Omunnyo mulungi, naye singa guggwaamu ensa, guzibwamu gutya obuka bwagwo? <sup>35</sup> Guba tegukyalina mugaso n'akamu mu ttaka wadde ne mu bigimusa, noolwekyo gusuulibwa bweru. Alina amatu agawulira awulire."

## 15

### *Olugero lw'Endiga Eyabula*

<sup>1</sup> Awo abasoolooza b'omusolo n'abakozi b'ebibi ne bakunjaanira eri Yesu okumuwwuliriza.

<sup>2</sup> Naye Abafalisaayo n'abannyonnyozi b'amateeka ne beemulugunya nga bagamba nti Yesu akolagana n'abantu abalina ebibi, n'okulya n'alya nabo.

<sup>3</sup> Yesu n'alyoka abagerera olugero luno ng'agamba nti, <sup>4</sup> "Singa omu ku mmwe abadde alina endiga kikumi, naye emu n'emubulako, taleka ziri ekyenda mu omwenda ku ttale n'agenda anoonya eri ebuze okutuusa Lw'agiraba? <sup>5</sup> Bw'agiraba, agisitula ku bibegabega bye n'agitwala eka ng'ajaguza. <sup>6</sup> Bw'atuuka eka ayita mikwano gye ne baliraanwa be bajje ng'agamba nti, 'Munsanyukireko kubanga endiga yange eyabadde ebuze, erabise.' <sup>7</sup> Mu ngeri y'emu, mbagamba nti mu ggulu eribaayo essanyu lingi nnyo olw'omwonoonyi omu eyeenenyezza

okusinga ekyenda mu omwenda abatuukirivu abateetaaga kwenenya.”

*Olugero lw’Ennosu Eyabula*

<sup>8</sup> “Oba mukazi ki alina ennoso ze kkumi, emu n’emubulako, atakoleeza ttaala n’anoonya mu buli kasonda konna ak’ennyumba, n’ayera n’ebuziizi yenna okutuusa lw’agiraba?  
<sup>9</sup> Bw’agiraba, ayita mikwano gye ne baliraanwa be n’abagamba nti, ‘Munsanyukireko, ennoso yange eyabadde ebuze ngirabye.’ <sup>10</sup> Mbategeeza nti mu ngeri y’emu omukozi w’ebibi omu bwe yeenenya, bamalayika ba Katonda bajjula essanyu.”

*Olugero lw’Omwana Eyazaawa*

<sup>11</sup> Awo Yesu n’abagamba nti, “Waaliwo omusajja eyalina batabani be babiri. <sup>12</sup> Omuto n’agamba kitaawe nti, ‘Kitange, nkusaba ompe omugabo gwange ku bintu byo ogunsaanidde.’ Kitaawe n’abagabanyiza ebintu byabwe.

<sup>13</sup> “Waayitawo ennaku ntono, omwana omuto n’asibako ebintu bye byonna ne yeetambulira, n’agenda mu nsi ey’ewala. Bwe yatuuka eyo n’asaasaanya ebintu bye ne yeemalira mu binyumu. <sup>14</sup> Mu kiseera ekyo we yamalirawo ebintu bye byonna, n’enjala nnyingi we yagwira mu nsi omwo mwe yali, n’asiibanga era n’asulanga enjala. <sup>15</sup> N’agenda abeere ew’omwami omu ow’omu nsi omwo n’amusaba amuwe omulimu, n’amusindika gye yalundiranga embizzi azirabirirenga. <sup>16</sup> Omulenzi ne yeegombanga okulyanga ebikuta by’embizzi, naye ne watabaawo amuwa kantu konna.

<sup>17</sup> “Naye bwe yeddamu n’agamba nti, ‘Eka ewaffe, abasajja abapakasi aba kitange bafuna emmere nnyingi ne balya ne balemwa, naye nze ndi wano nfiira wano enjala! <sup>18</sup> Nnaagenda eri kitange, mugambe nti, Kitange, nnyonoonye eri eggulu ne mu maaso go, <sup>19</sup> era sikyasaanira na kuyitibwa mwana wo. Nfunira omulimu mbeere ng’abapakasi bo.’ <sup>20</sup> Bw’atyo n’asitula n’addayo ewa kitaawe.

“Naye bwe yali ng’akyaliko wala n’awaka, kitaawe n’amulengera ng’ajja, n’amusaasira nnyo. Kitaawe ng’ajjudde amaziga n’amusisinkana, n’amugwa mu kifuba n’amunywegera. <sup>21</sup> Omwana n’agamba kitaawe nti, ‘Kitange, nnyonoonye eri eggulu ne mu maaso go. Sikyasaanira kuyitibwa mwana wo.’

<sup>22</sup> “Naye kitaawe n’alagira abaddu be nti, ‘Mwanguwe mangu! Muleete ekkanzu esinga obulungi mugimwambaze. Mumunaanike empeta ku ngalo ye, mumwambaze n’engatto! <sup>23</sup> Era mugende mutte ennyana eya ssava. Tufumbe embaga nnene tujaguze. <sup>24</sup> Kubanga mutabani wange ono yali afudde kaakano mulamu, yali azaaye laba wuuno azaawuse.’ Embaga n’etandika.

<sup>25</sup> “Mu kiseera ekyo omwana omukulu yali ali mu nnimiro. Awo bwe yali akomawo eka ng’asemberedde ennyumba, n’awulira ennyimba ez’amazina. <sup>26</sup> N’ayita omu ku baweereza n’amubuuza bwe bibadde. <sup>27</sup> Omuweereza n’amutegeeza nti, ‘Muganda wo akomyewo, era kitammwe amuttidde ennyana eya ssava ol-

wokubanga muganda wo akomyewo nga mulamu bulungi.’

<sup>28</sup> “Muganda we omukulu n’anyiiga, n’okuyingira n’atayingira mu nnyumba. Naye kitaawe n’ajja n’amwegayirira ayingire, <sup>29</sup> naye omwana n’amuddamu nti, ‘Emyaka gino gyonna nkukoledde, era tewali mulundi na gumu Lwe wali ondagidde ne nkujeemera. Naye tompangayo wadde akabuzi akato neesanyuseeko ne mikwano gyange. <sup>30</sup> Naye kale mutabani wo olukomyewo ng’ebintu byo bye wamuwa amaze okubimalira mu bamalaaya, n’omuttira ennyana ensava.’

<sup>31</sup> “Kitaawe n’amuddamu nti, ‘Laba mwana wange, tuli ffenna bulijjo, era byonna bye nnina bibyo. <sup>32</sup> Kaakano kituufu okusanyuka n’okujaguza. Kubanga muganda wo, yali afudde, kaakano mulamu! Yali azaaye, wuuno azaawuse!’”

## 16

### *Omuwanika Omukalabakalaba*

<sup>1</sup> Awo Yesu n’agamba abayigirizwa be nti, “Waaliwo omusajja omugagga ng’alina omuwanika we amulabiririra ebintu bye. Ne wabaawo abaamuloopera nti omuwanika oyo yali asaasaanya ebintu bye, ng’abidiibuuda.

<sup>2</sup> Mukama we n’amuyita n’amubuuza nti, ‘Biki ebyo bye nkuwulirako? Kale genda otegeke lipoota y’ebintu byange nga bwe biri ogingdeetere. Omulimu gukufudde.’

<sup>3</sup> “Omuwanika n’aloozo mu mutima gwe, nga yeebuza nti, ‘Kale kaakano nkole ntya?’

Mukama wange wuuno angoba ku mulimu. Sirina maanyi galima, n'okusabiriza kunkwasa ensonyi. <sup>4</sup> Ekinaasobozesa abantu okunsembeza mu maka gaabwe, nga bwe ngobeddwa ku mulimu, nkifunye.'

<sup>5</sup> "N'agenda ng'ayita buli eyalina ebbanja ku mukama we. Gwe yasookerako n'amubuuza nti, 'Ebbanja mukama wange ly'akubanja lyenkana wa obunene?'"

<sup>6</sup> "Omusajja n'addamu nti, 'Ammanja endebe z'omuzigo kikumi mu ataano.' Omuwanika n'amugamba nti, 'Kwako empapula zo kw'obanjirwa ogende owandiike endebe amakumi ataano.'

<sup>7</sup> "Omuwanika n'adda ku wookubiri n'amubuuza nti, 'Gwe obanjibwa ki?'

"N'addamu nti, 'Ebigera by'obuwunga bw'enjaano kikumi.'"

"Omuwanika n'amugamba nti, 'Kwako empapula zo kw'obanjirwa, owandiike endala osseeko ebigera kinaana.'

<sup>8</sup> "Mukama we n'atenda nnyo omuwanika we atali mwesigwa olw'obukalabakalaba bwe. Kubanga abaana b'omulembe guno bagezigezi okusinga abaana b'omusana ab'omu mulembe gwabwe."

### *Enkozesha y'Obugagga Entuufu*

<sup>9</sup> "Era mbateggeeza nti mwefunire emikwano mu bugagga obutali butuukirivu, bwe buliggwaawo balyoke babasembeze mu weema ezitaggaawo. <sup>10</sup> Omuntu omwesigwa mu kintu ekitono, abeera mwesigwa ne mu kinene; n'oyo ataba mwesigwa mu kitono era ne mu kinene

taba mwesigwa. <sup>11</sup> Kale obanga temwesi-gibwa mu bugagga obutali butuukirivu, ani agenda okubeesiga mu bugagga obw'amazima? <sup>12</sup> Obanga toli mwesigwa ku by'omulala, kale ani alikwesiga n'akukwasa ebiby'o?

<sup>13</sup> "Tewali muddu ayinza kuweereza bakulu babiri. Kubanga alikyawako omu n'ayagala omulala, oba aliwulirako omu n'anyooma omulala. Toyinza kuweereza Katonda na mamona."

*Amateeka ga Musa n'Obwakabaka bwa Katonda*

<sup>14</sup> Awo Abafalisaayo, abaali abaluvu b'ensimbi, bwe baawulira ebigambo ebyo ne banyooma Yesu. <sup>15</sup> N'abagamba nti, "Mmwe mweraga mu bantu, naye Katonda amanyi emitima gyammwe. Okwerimbalimba kwammwe kubaweesa ekiti-ibwa mu maaso g'abantu, naye nga kya muzizo eri Katonda.

<sup>16</sup> "Yokaana Omubatiza bwe yali nga tannabuulira, amateeka n'obubaka bwa bannabbi byabuulirwa. Naye okuva olwo obwakabaka bwa Katonda bubuulirwa, ne buli muntu ayitibwa abuyingiremu mu bwangu ddala. <sup>17</sup> Naye kyangu eggulu n'ensi okuggwaawo okusinga n'akatundu k'ennukuta emu ey'amateeka okuggwaawo.

<sup>18</sup> "Omusajja yenna agoba mukazi we n'awasa omulala aba ayenze; n'oyo awasa omukazi agob-eddwa, naye aba ayenze."

*Omugagga ne Laazaalo*



<sup>19</sup> Awo Yesu n'abagamba nti, "Waliwo omusajja omugagga ennyo, eyayambalanga engoye ez'effulungu ne linena era bulijjo ng'abeera mu masanyu era ng'alya ebyassava. <sup>20</sup> Waliwo n'omusajja omwavu erinnya lye nga ye Laazaalo nga mulwadde ng'ajjudde amabwa ku mubiri gwe, eyateekebwanga ku mulyango gw'omusajja omugagga. <sup>21</sup> Laazaalo ne yeegombanga okulya obukunkumuka obwagwanga wansi nga buva ku mmeeza ya nnaggagga. N'embwa zajjanga ne zikomberera amabwa ga Laazaalo.

<sup>22</sup> "Ekiseera kyatuuka omusajja omwavu n'afa, bamalayika ne bamutwala mu kifuba kya Ibulayimu. Oluvannyuma n'omugagga naye n'afa, n'aziikibwa. <sup>23</sup> Naye ng'ali eyo mu magombe mu kubonaabona, n'atunula waggulu n'alaba Laazaalo ng'ali mu kifuba kya Ibulayimu. <sup>24</sup> N'akoowoola nti, 'Kitange Ibulayimu, nsaasira, ontumire Laazaalo oyo annyike olugalo Lwe mu mazzi, nkombeko, naye olulimi lumbabuukirira nnyo mu muliro guno ogumbonyaabonya!'

<sup>25</sup> "Naye Ibulayimu n'amuddamu nti, 'Mwana wange, jjukira nga mu biseera byo ng'okyali mulamu wafuna ebirungi bye weetaaganga, naye nga Laazaalo ye afuna bibi. Kaakano Laazaalo asanyusibwa naye gwe oli mu kubonaabona. <sup>26</sup> Ate n'ekirala, wakati waffe nammwe waliwo olukonko luwanvu nnyo olutwawula, omuntu ali eno bw'ayagala okujja eyo akoma awo ku mugo gwalwo, n'oyo ali eyo ayagala okujja eno tasobola.'

<sup>27</sup> "Awo nnaggagga n'ayaziirana nti, 'Ayi kitange Ibulayimu, nkwegayiridde ntumira Laaza-

alo oyo mu maka ga kitange, <sup>28</sup> kubanga nninayo abooluganda bataano, abandabulire, bwe balifa baleme kujja mu kifo kino ekirimu okubonaabona okwenkanidde wano.’ <sup>29</sup> Naye Ibulayimu n’amugamba nti, ‘Balina Musa ne bannabbi, kale bawulire abo.’

<sup>30</sup> “Omugagga n’addamu nti, ‘Nedda, kitange Ibulayimu, singa batumirwa omuntu ng’ava mu bafu, baja kwenenya.’

<sup>31</sup> “Awo Ibulayimu n’amugamba nti, ‘Obanga tebagondera Musa ne bannabbi, newaakubadde alizuukira okuva mu bafu talibakkirizisa.’”

## 17

### *Ekibi, Okukkiriza, Omulimu*

<sup>1</sup> Awo Yesu n’agamba abayigirizwa be nti, “Ebikemo ebireetera abantu okwonoona tebiy-inza butajja, naye zimusanze omuntu oyo abireeta. <sup>2</sup> Ekyandisinze kwe kusiba olubengo mu bulago bwe n’asuulibwa mu nnyanja okusinga okwesittaza omu ku baana bano abato. <sup>3</sup> Mwekuume.

“Muganda wo bw’ayonoonanga, omunenyanga; era singa yeenenya omusonyiwanga. <sup>4</sup> Ne bw’akusobyanga emirundi omusanvu mu lunaku olumu, naye buli mulundi n’ajja gy’oli n’akwenenyeza, musonyiwenga.”

<sup>5</sup> Awo abatume ne bagamba Mukama waffe nti, “Twongereko okukkiriza.”

<sup>6</sup> Mukama waffe n’abagamba nti, “Singa okukkiriza kwammwe kuba ng’akaweke ka

kaladaali, mwandigambye omukenene guno nti, 'Siguka ogwe mu nnyanja,' era ne gubagondera.

<sup>7</sup> "Naye ani ku mmwe, ng'omuuddu we yaakakomawo okuva okulima oba okulunda endiga, amugamba nti, 'Jjangu mangu otuule ku mmere?'" <sup>8</sup> Tamugamba nti, 'Teekateeka emmere yange, weerongoose olabike bulungi, olyoke ompeereze nga ndya era nga nnywa, bwe nnaamala naawe n'onywa era n'olya emmere yo?' <sup>9</sup> Mulwooza nti Mukama w'omuweereza oyo amwebaza olw'okugondera bye yalagirwa okukola? <sup>10</sup> Nammwe bwe mutyo bwe mulalanga okutuukiriza ebyo ebyabagambibwa okukola, mugambenga nti, 'Ffe abaddu bo abatasaanira tukoze omulimu gwaffe ogutugwanidde.'"

### *Abagenge Kkumi Bawonyezebwa*

<sup>11</sup> Awo Yesu bwe yali yeeyongerayo mu lugendo lwe ng'agenda e Yerusaalemi, n'akwata ekkubo eriyita wakati wa Ggaliraaya ne Samaliya. <sup>12</sup> Awo bwe yayingira mu kabuga akamu, abasajja kkumi nga bonna bagenge ne bajja okumusisinkana. Ne bayimirira walako <sup>13</sup> ne bakoowoola mu ddooboozi ery'omwanguka nti, "Yesu, Mukama waffe, tukwatirwe ekisa!"

<sup>14</sup> Yesu bwe yabalaba n'abagamba nti, "**Mu-  
gende mweyanjule eri bakabona.**" Bwe baali nga bagenda ne bawona ne baba balongoofu.

<sup>15</sup> Omu ku bo bwe yalaba ng'awonye n'akomawo eri Yesu nga bw'aleekaanira waggulu ng'atendereza Katonda. <sup>16</sup> N'agwa

wansi ku bigere bya Yesu ng'amwebaza. Omusajja oyo yali Musamaliya.

<sup>17</sup> Yesu n'agamba nti, "Ekkumi bonna tebaawonyezebbwa? Omwenda bo baluwa?" <sup>18</sup> Tebayinzizza kudda kutendereza Katonda wabula munnaggwanga ono yekka y'akomyewo?" <sup>19</sup> Awo Yesu n'amugamba nti, "Situka weetambulire, okukkiriza kwo kukuwonyezza."

*Okujja kw'Obwakabaka bwa Katonda*

<sup>20</sup> Awo Abafalisaayo ne babuuzza Yesu nti, "Obwakabaka bwa Katonda bulijja ddi?" Yesu n'abaddamu nti, "Obwakabaka bwa Katonda tebulabika nga bujja, <sup>21</sup> era abantu tebagenda kugamba nti, 'Laba buubuno wano,' oba nti, 'Buubuli wali,' kubanga obwakabaka bwa Katonda buli mu mmwe."

<sup>22</sup> Oluvannyuma n'agamba abayigirizwa be nti, "Ekiseera kijja lwe mulyegomba okulaba olumu, ku nnaku z'Omwana w'Omuntu, naye temulirulaba. <sup>23</sup> Balibagamba nti lwe luno era nti lwe luli temugendanga era temubagobereranga. <sup>24</sup> Kubanga ng'eggulu bwe limyansiza ku ludda olumu olw'eggulu ate ne limyansiza ku ludda olulala olw'eggulu, bw'atyo bw'aliba Omwana w'Omuntu ku lunaku lwe, <sup>25</sup> Naye okusooka kimugwanira okubonaabona mu bintu bingi, n'okugaanibwa, abantu ab'omulembe guno.

<sup>26</sup> "Nga bwe kyali mu biseera bya Nuuwa, era bwe kityo bwe kiriba ne mu biseera by'Omwana w'Omuntu. <sup>27</sup> Abantu baali balya nga banywa

nga bawasa era nga bafumbirwa okutuusa ku lunaku Nuuwa lwe yayingira mu lyato. Olwo amataba ne gajja ne gasaanyaawo buli kintu.

<sup>28</sup> “Era kiriba nga bwe kyali mu nnaku za Lutti. Abantu baali balya nga banywa, nga bagula era nga batunda, nga balima era nga bazimba amayumba, <sup>29</sup> okutuusa ku lunaku Lutti lwe yava mu Sodomu. Olwo omuliro n’olunyata ne biyiika okuva mu ggulu ne bizikiriza buli kimu.

<sup>30</sup> “Bwe bityo bwe biriba ku lunaku, Omwana w’Omuntu lw’alirabikirako. <sup>31</sup> Ku lunaku olwo omuntu yenna aliba waggulu ku nju, takkanga mu nju munda kuggyamu bintu bye. N’abo abaliba mu nnimiro tebaddangayo eka okubaako ne bye banonayo. <sup>32</sup> Mujjukire mukazi wa Lutti! <sup>33</sup> Buli anoonya okuwonya obulamu bwe alibufirwa, naye buli eyeefiriza obulamu bwe alibuwonya. <sup>34</sup> Mbagamba nti ku lunaku olwo abantu babiri baliba ku kitanda kimu, Omu alitwalibwa naye munne n’alekebwa. <sup>35</sup> Abantu babiri baliba basa ku lubengo, omu alitwalibwa naye munne alirekebwa. <sup>36</sup> Abasajja babiri baliba mu nnimiro, omu alitwalibwa naye munne alirekebwa.”

<sup>37</sup> Awo abayigirizwa be ne bamubuuza nti, “Mukama waffe, nga batwalibwa wa?”

Yesu n’abaddamu nti, “Awaba ekifudde awo ensega\* we zirikuŋŋaanira!”

## 18

### *Olugero lwa Nnamwandu n’Omulamuzi*

---

\* **17:37** Empungu mu Luyonaani, naye e Buganda okusinga tulina nsega

<sup>1</sup> Awo Yesu n'agerera abayigirizwa be olugero ng'agamba nga bwe bagwanidde obutakoowanga kusaba n'obutaggwaamu mwoyo, ng'agamba nti, <sup>2</sup> "Waliwo omulamuzi mu kibuga ekimu, nga taty Katonda era nga tafa ku muntu yenna. <sup>3</sup> Mu kibuga ekyo mwalimu nnamwandu eyajjanga ew'omulamuzi oyo buli lunaku ng'amwegayirira nti, 'Nnamula n'omulabe wange.'

<sup>4</sup> "Omulamuzi n'amala ebbanga ng'akyagaanyi. Naye oluvannyuma n'agamba mu mutima gwe nti, 'Newaakubadde nga sitya Katonda era nga sirina muntu gwe nzisaamu kitiibwa, <sup>5</sup> naye olwokubanga nnamwandu ono aneetayiridde nnyo, nzijja kumumalira ensonga ze, kubanga ajja kunkooya olw'okuneetayirira ng'ajja gye ndi buli lunaku!'"

<sup>6</sup> Awo Mukama waffe n'agamba nti, "Muwulire omulamuzi atali wa mazima bw'agamba. <sup>7</sup> Kale Katonda talisingawo nnyo kulamula abantu be, be yeerondera, abamukaabirira emisana n'ekiro ate ng'abagumiikiriza? <sup>8</sup> Mbagamba nti agenda kubalamula mangu. Naye Omwana w'Omuntu, bw'alijja, alisanga okukkiriza ku nsi?"

<sup>9</sup> Awo Yesu n'agerera olugero luno abo abeerowooza nga batuukirivu nga banyoomoola n'abantu abalala, n'agamba nti, <sup>10</sup> "Abantu babiri baayambuka mu Yeekaalu okusaba, omu yali Mufalisaayo n'omulala nga muwooza. <sup>11</sup> Omufalisaayo n'ayimirira n'atandika okusaba nga yeeyogerako nti, 'Nkwebaza, Katonda, kubanga sifaanana ng'abantu abalala:

ab'omululu, abalyazaamaanyi, abenzi, oba omuwooza ono. <sup>12</sup> Nsiiba emirundi ebiri mu wiiki, era mpaayo eri Katonda, ekimu eky'ekkumi ku bintu byonna bye nfuna.'

<sup>13</sup> "Naye omuwooza n'ayimirira wala n'atasobola na kuyimusa maaso ge kutunula eri eggulu ng'asaba, wabula ne yeekuba mu kifuba ng'asaba nti, 'Katonda, onsaasire, nze omwonoonyi.'

<sup>14</sup> "Mbagamba nti omusajja ono, omuwooza ye yaddayo eka ng'asonyiyiddwa ebibi bye. Kubanga buli eyeegulumiza alitoowazibwa, n'oyo eyeetoowaza aligulumizibwa."

### *Yesu n'Abaana Abato*

<sup>15</sup> Lumu ne wabaawo abaaleetera Yesu abaana baabwe abato abakwateko abawe omukisa. Naye abayigirizwa bwe baakiraba ne bajunga abaabaleeta. <sup>16</sup> Naye Yesu abaana n'abayita, n'agamba nti, "Muleke abaana abato bajje gye ndi, temubagaana, kubanga abali nga bano be b'obwakabaka bwa Katonda. <sup>17</sup> Ddala ddala mbagamba nti atayaniriza bwakabaka bwa Katonda ng'omwana omuto, talibuyingiramu n'akatono."

### *Omukungu Omugagga*

<sup>18</sup> Awo omu ku bakulembeze b'Abayudaaya n'abuuza Yesu nti, "Omuyigiriza omulungi, nkole ki okufuna obulamu obutaggwaawo?"

<sup>19</sup> Yesu n'amuddamu nti, "Lwaki ompita omulungi? Tewali mulungi n'omu wabula Katonda yekka. <sup>20</sup> Amateeka ogamanyi nti, "Toyendanga, tottanga, tobbanga, tolimbanga, kitaawo ne nnyoko obassangamu ekitiibwa.' "

21 N'amuddamu nti, "Amateeka ago gonna ngagondede ebbanga lyonna okuva mu buto bwange."

22 Yesu bwe yawulira ebyo, n'amugamba nti, "Okyabulako ekintu kimu. Genda otunde ebibyo byonna, ensimbi z'onoggyamu ozigabire abaavu, olibeera n'obugagga mu ggulu, olyoke oje on-goberere."

23 Naye bwe yawulira ebigambo ebyo n'agenda ng'anakuwadde nnyo, kubanga yali mugagga nnyo. 24 Yesu bwe yamulaba ng'anakuwadde

nnyo, n'ayogera nti, "Nga kizibu omugagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda! 25 Kyangu enjamira okuyita mu nnyindo y'empiso okusinga omugagga okuyingira mu bwakabaka bwa Katonda."

26 Abo abaawulira ebyo kwe kubuuzza nti, "Kale ani ayinza okulokolebwa?"

27 Yesu n'addamu nti, "Ebitayinzika eri abantu, biyinzika eri Katonda."

28 Peetero n'amugamba nti, "Ffe twalekawo ebyaffe byonna ne tukugoberera!"

29 Yesu n'addamu nti, "Ddala ddala mbagamba nti teri muntu n'omu eyalekawo amaka ge, oba omukazi we, oba baganda be, oba abazadde be, oba abaana be, olw'obwakabaka bwa Katonda, 30 atalifuna mirundi mingi n'okusingawo mu mulembe guno, ate ne mu mulembe ogugenda okujja aweebwe obulamu obutaggwaawo."

*Yesu Ayongerera Okwogera ku Kufa kwe*

31 Awo Yesu n'azza ku bbali ekkumi n'ababiri, n'abagamba nti, "Laba, twambuka



e Yerusaalemi, era bwe tunaatuuka eyo, byonna bannabbi bye bawandiika ku Mwana w'Omuntu, bijja kutuukirizibwa. <sup>32</sup> Ajja kuweebwayo eri Abamawanga okukudaalirwa n'okuvumibwa. Balimuduulira, ne bamubonyaabonya, ne bamuwandira amalusu, <sup>33</sup> balimukuba era ne bamutta. Ne ku lunaku olwokusatu alizuukira."

<sup>34</sup> Naye abayigirizwa be tebaategeera ky'agamba, amakulu gaakyo gaali gabakweked-dwa, ne batategeera bye yayogera.

*Yesu Awonya Omuzibe w'Amaaso Omusabiriza*

<sup>35</sup> Awo Yesu bwe yali ng'asemberera Yeriko, ne wabaawo omusajja omuzibe w'amaaso eyali atudde ku kkubo ng'asabiriza. <sup>36</sup> Awo omusajja oyo bwe yawulira ng'ekibiina ky'abantu bayitawo, n'abuuzza nti, "Kiki ekyo?" <sup>37</sup> Ne bamudamu nti, "Yesu Omunnazaaleesi ye ayitawo."

<sup>38</sup> Omuzibe w'amaaso n'akoowoola nti, "Yesu, Omwana wa Dawudi, onsaasire!" <sup>39</sup> Abo abaali bakulembeddemu ne bamuboggolera asirike, kyokka ye ne yeeyongera bweyongezi okuleekaana nti, "Omwana wa Dawudi, onsaasire!"

<sup>40</sup> Awo Yesu n'ayimirira, n'alagira, omusajja bamumuleetere. Bwe yasembera, Yesu n'amubuuza nti, <sup>41</sup> "Kiki ky'oyagala nkukolere?" Omusajja n'addamu nti, "Mukama wange, njagala nziremu okulaba!" <sup>42</sup> Yesu n'amugamba nti, "Ddamu okulaba. Okukkirizakwo kukuwonyezza." <sup>43</sup> Amangwago n'addamu okulaba, n'agoberera Yesu ng'atendereza

Katonda. Bonna abaakiraba ne batendereza  
Katonda.

## 19

### *Zaakayo Omusoolooza w'Omusolo*

<sup>1</sup> Awo Yesu n'atuuka mu kibuga Yeriko, n'ayitamu. <sup>2</sup> Mu kibuga omwo mwalimu omusajja erinnya lye Zaakayo; yali mukulu wa bawooza, era yali mugagga nnyo. <sup>3</sup> N'afuba okulaba Yesu, naye n'atasobola ng'ali mu kibiina ky'abantu kubanga yali mumpi. <sup>4</sup> Kyeyava ad-duka ne yeesooka ekibiina mu maaso, n'alinnya omuti omusukamooli asobole okulaba Yesu ng'ayitawo.

<sup>5</sup> Yesu bwe yatuuka awo n'atunula waggulu, n'amuyita nti, **“Zaakayo! Yanguwa okke wansi! Kubanga olwa leero njenda kuba mugenyi wo mu maka go.”** <sup>6</sup> Awo Zaakayo n'akka mangu okuva ku muti n'atwala Yesu mu nnyumba ye ng'ajjudde essanyu.

<sup>7</sup> Abantu bonna abaakiraba ne batandika okwemulugunya nga bagamba nti, “Agenze okukyalira omuntu alina ebibi.”

<sup>8</sup> Awo Zaakayo n'ayimirira n'agamba Mukama waffe nti, “Mukama wange! Mpuliriza! Ebintu byange nnaabigabanyaamu wakati, ekitundu ne nkiwa abaavu; era obanga waliwo omuntu gwe nnali ndyazaamaanyizza, nnaamuliyira emirundi ena.”

<sup>9</sup> Yesu n'amugamba nti, **“Olwa leero obuloenzi buzze mu nnyumba muno, kubanga**

omusajja ono naye muzzukulu wa Ibulayimu. <sup>10</sup> Kubanga Omwana w'Omuntu, yajjirira kunoonya n'okulokola abaabula."

*Olugero lw'Ensimbi*

<sup>11</sup> Awo nga bakyawuliriza ebyo, Yesu n'abagerera olugero olulala. Mu kiseera ebyo yali asembledde nnyo Yerusalemi, era abantu ne balowooza nti obwakabaka bwa Katonda bugenda kutandika mu kiseera ekyo.

<sup>12</sup> N'abagamba nti, "Waaliwo omukungu omu eyalaga mu nsi ey'ewala alye obwakabaka alyoke akomewo. <sup>13</sup> Bwe yali asitula n'ayita abaddu be kkumi n'abalekera mina\*kkumi n'abagamba nti, 'Muzisuubuzise okutuusa lwe ndidda.'

<sup>14</sup> "Naye abantu be baali tebamwagala ne batuma ababaka baabwe mu nsi gye yalaga, nga bagamba nti, 'Ffe tetwagala musajja ono kubeera kabaka waffe.'

<sup>15</sup> "Naye n'afuulibwa kabaka, n'addayo mu kitundu ky'ewaabwe. Bwe yatuuka n'ayita abaddu be, be yali alekedde ensimbi, bamutegeeze amagoba ge baggyamu.

<sup>16</sup> "Eyasooka n'ajja n'agamba nti, 'Ssebo, mina gye wandekera navisaamu mina kkumi.'

<sup>17</sup> "Mukama we n'amwebaza, n'amugamba nti, 'Oli muddu mulungi nnyo. Kubanga obadde mwesigwa mu kintu ekitono ennyo, nkuwadde okufuga ebibuga kkumi.'

---

\* **19:13** Mina ye yali empeera eyaweebwanga omukozi oluwan-nyuma lw'emyezi esatu

18 “Omuddu owookubiri n’ajja, n’agamba mukama we nti, ‘Ssebo, mina gye wandekera navisaamu mina ttaano.’

19 “Oyo naye n’amugamba nti, ‘Onoofuga ebibuga bitaano.’

20 “Awo omuddu omulala n’ajja, n’agamba mukama we nti, ‘Mina gye wandekera yiino, nagitereka bulungi. 21 Nakutya, kuba, nga bw’oli omuntu omukakanyavu, otwala ebitali bibyo, n’okungula n’ebibala by’otaasiga.’

22 “Mukama we n’amuddamu nti, ‘Oli musajja mubi nnyo! Nzija kukusalira omusango ng’ebigambo byo by’oyogedde bwe biri. Wamanya nga ndi muntu mukalubo, nga ntwala ebitali byange, era nga nkungula bye saasiga, 23 kale, lwaki ensimbi zange tewazissa mu banka, bwe nandikomyewo nandizisanzeeyo nga zizadde n’amagoba?’

24 “N’alyoka agamba abaali bayimiridde awo nti, ‘Mumuggyeeko mina eyo mugiwe oli alina ekkumi.’

25 “Ne bamugamba nti, ‘Naye ssebo, oli alina mina kkumi!’

26 “N’abaddamu nti, ‘Mbagamba nti oyo yenna alina, alyongerwako; ate oyo atalina, n’akatono k’alina kalimuggibwako. 27 Kaakano njagala abo bonna abalabe bange, abaajeema nga tebaagala mbeere kabaka waabwe, mubandeetere wano, mubattire mu maaso gange.’”

### *Yesu Ayingira mu Yerusaalemi n’Ekitibwa*

28 Awo Yesu bwe yamala okwogera ebigambo ebyo, n’atambula ng’akulembedde abayigirizwa be okwolekera Yerusaalemi. 29 Bwe yali

asemberera ebibuga Besufaage ne Besaniya ng'ali ku lusozi oluyitibwa olwa Zeyituuni, n'atuma abayigirizwa be babiri n'abagamba nti, <sup>30</sup> “Mugende mu kabuga akatuli mu maaso bwe munaaba mwakakayingira, munaalaba omwana gw'endogoyi, oguteebagalwangako, nga gusibid-dwa awo. Mugusumulule, muguleete wano. <sup>31</sup> Singa wabaawo ababuuza nti, 'Lwaki mugusumulula?' Mumuddamu nti, 'Mukama waffe agwetaaga.' ”

<sup>32</sup> Awo abaatumibwa ne bagenda ne basanga omwana gw'endogoyi nga Yesu bwe yabagamba. <sup>33</sup> Era bwe baali nga bagusumulula bannannyini gwo ne bababuuza nti, “Lwaki musumulula omwana gw'endogoyi ogwo?”

<sup>34</sup> Ne baddamu nti, “Mukama waffe agwetaaga.”

<sup>35</sup> Omwana gw'endogoyi ne baguleeta eri Yesu, ne bagwaliirako eminagiyo gyabwe, Yesu n'agwebagala. <sup>36</sup> Bwe yali ng'agenda, abantu ne baaliira ebyambalo byabwe mu luguudo.

<sup>37</sup> Awo bwe yatuuka oluguudo we luserengetera olusozi olwa Zeyituuni, ekibiina kyonna eky'abayigirizwa, ne batandika okutendereza Katonda, mu ddooboozi ery'omwanguka olw'ebyamagero bye yali akoze nga boogera nti,

<sup>38</sup> “Aweereddwa omukisa Kabaka ajja mu linnya lya Mukama!”

“Emirembe gibe mu ggulu, n'ekitiibwa kibeere waggulu ennyo!”

<sup>39</sup> Naye abamu ku Bafalisaayo abaali mu kibi-ina ne bagamba Yesu nti, “Omuyigiriza, lagira abayigirizwa bo basirike!”

<sup>40</sup> Yesu n’abaddamu nti, “Mbategeeza nti ssinga bo basirika, amayinja gano ganaaleekaana!”

### *Yesu Akaabira Yerusaalemi*

<sup>41</sup> Awo Yesu bwe yali ng’asemberera ekibuga Yerusaalemi, bwe yakirengera, n’akikaabira.

<sup>42</sup> N’agamba nti, “Singa otegedde leero ebireeta emirembe ebyakulagirwa! Naye kaakano bikukwekeddwa, amaaso go tegayinza kubiraba.

<sup>43</sup> Ekiseera kigenda kutuuka abalabe bo lwe balikuzimbako ekigo okukwetooloola ne bakuzinda, <sup>44</sup> ne bakumerengulira ku ttaka munda mu bisenge byo ggwe n’abaana bo. Abalabe bo tebalirekawo jinja na limu nga litudde ku linnaalyo, kubanga omukisa Katonda gwe yakuwa ogw’okulokolebwa wagaana okugukozesa.”

### *Yesu mu Yeekaalu*

<sup>45</sup> Awo Yesu n’ayingira mu Yeekaalu n’agobamu abaali batundiramu. <sup>46</sup> N’abagamba nti, “Kyawandiikibwa nti, ‘Ennyumba yange eneebanga ya kusinzizangamu,’ naye mmwe mugifudde ‘empuku y’abanyazi.’”

<sup>47</sup> Okuva mu kiseera ekyo Yesu n’ayigirizanga mu Yeekaalu buli lunaku. Naye bakabona abakulu n’abannyonyozi b’amateeka, n’abakulembeze b’Abayudaaya ne bagezaako okufuna akaagaanya we banaamuttira.

48 Naye ne balemwa kubanga abantu bonna baamussaako nnyo omwoyo nga bamuwuliriza.

## 20

### *Yesu Bamubuuza Obuyinza gy'Abuggya*

<sup>1</sup> Awo Yesu bwe yali ng'ayigiriza era ng'abuulira Enjiri mu luggya lwa Yeekaalu, bakabona abakulu, n'abannyonnyozi b'amateeka n'abakulembeze b'Abayudaaya ne bajja gy'ali. <sup>2</sup> Ne bamubuuza nti, "Tubuulire, buyinza ki obukukozesa bino? Era ani eyakuwa obuyinza obwo?"

<sup>3</sup> Yesu n'addamu nti, "Nange ka mbabuuze ekibuuzo kino. <sup>4</sup> Okubatiza kwa Yokaana kwava eri Katonda nandiki kwava mu bantu?"

<sup>5</sup> Ne basooka okwogeraganyaamu bokka ne bokka nga bagamba nti, "Bwe tunaagamba nti, 'Kwava mu ggulu,' ajja kutubuuza nti, 'Kale, lwaki temwamukkiriza?' <sup>6</sup> Naye ate bwe tunadamu nti, 'Kwava mu bantu,' abantu bonna bajja kutukuba amayinja, kubanga bamatizibwa nti Yokaana yali nnabbi."

<sup>7</sup> Kyebaava baddamu nti, "Tetumanyi gye kwava."

<sup>8</sup> Yesu n'abagamba nti, "Nange sijja kubabuulira gye nzigya obuyinza obunkozesa bino."

### *Olugero lw'Abalimi*

<sup>9</sup> Awo Yesu n'akyukira abantu n'abagerera olugero luno nti, "Waliwo omusajja eyalina ennimiro ey'emizabbibu, n'agipangisa abalimi, n'agenda olugendo, n'amalayo ebbanga ddene.

<sup>10</sup> Awo ekiseera eky'amakungula bwe kyatuuka,

n'atuma omu ku baddu be eri abalimi bamuwe ku bibala eby'emizabbibu gye. Naye abalimi abapangisa ne bamukuba ne bamugoba n'addayo ngalo nsa eri mukama we.

<sup>11</sup> N'abatumira omuddu we omulala, n'oyo ne bamukuba ne bamuswaza nnyo, n'addayo ngalo nsa. <sup>12</sup> N'abatumira omuddu owookusatu, naye ne bamukuba ne bamussaako n'ebiwundu ne bamugoba mu nnimiro.

<sup>13</sup> "Nannyini nnimiro ne yeebuuza nti, 'Nkole ntya? Ka mbatumire omwana wange gwe njagala ennyo, oboolyawo banaamussaamu ekiti-ibwa.'

<sup>14</sup> "Omwana oyo bwe baamulengera ne ba-teesa nti, 'Ono y'agenda okusikira ennimiro eno nga kitaawe afudde. Ka tumutte, ebyobusika tubyesigalize.' <sup>15</sup> Ne bamuggya mu nnimiro nga bamukulula ne bamutta.

"Mulwooza nannyini nnimiro abalimi abo alibakola atya? <sup>16</sup> Agenda kujja abazikirize bonna, n'ennimiro agiwe abalala."

Awo bwe baabiwulira ebyo ne bagamba nti, "Ekintu ng'ekyo kireme kubaawo!"

<sup>17</sup> Yesu n'abatunuulira n'abagamba nti, "Kale ekyawandiikibwa kino kitegeeza ki? Ekigamba nti,

" 'Ejinja abazimbi lye baagaana, lye lifuuse ejinja ekkulu ery'oku nsonda.'

<sup>18</sup> Omuntu yenna agwa ku jinja eryo alibeten-tebwa, na buli gwe lirigwako lirimubetenta."

<sup>19</sup> Awo abannyonnyozi b'amateeka ne bakabona abakulu bwe baawulira ebigambo ebyo, ne baagala bamukwatirewo mangwago,



kubanga baamanya ng'olugero lwali lukwata ku bo. Naye ne batya abantu.

### *Okuwa Omusolo*

<sup>20</sup> Ne balinda okutuusa lwe banaafuna akaagaanya babeeko kye bakola. Ne batuma abakessi eri Yesu nga beefudde ng'abantu abalungi abaa-gala okumanya. Baasuubira nti mu ebyo by'anaddamu, nga bamubuuzizza ebibuuzo ebirimu emitego, munaabaamu kwe banaasinziira okumukwata ne bamuwaayo ewa gavana.

<sup>21</sup> Abakessi ne babuuzza Yesu nti, "Omuyigiriza, tumanyi nga By'oyogera n'ebyo by'oyigiriza bya mazima, era nga tofaayo ku bigambo eby'abantu obuntu wabula oyigiriza ebyo Katonda by'ayagala. <sup>22</sup> Kyetuva tukubuuzza nti kituufu okuwa Kayisaali omusolo oba si kituufu?"

<sup>23</sup> Yesu n'ategeera mangu obukuusa bwabwe, n'abagamba nti, <sup>24</sup> "Mundage ensimbi eya ffeeza. Ekifaananyi kino ekiriko ky'ani? N'erinnya lino ly'ani?" Ne baddamu nti, "Bya Kayisaali."

<sup>25</sup> N'abagamba nti, "Kale ebya Kayisaali mubiwenga Kayisaali, n'ebya Katonda mubiwenga Katonda." <sup>26</sup> Ne balemwa okumukwasa mu ebyo bye yaddamu ng'abantu bonna bali awo. Bye yaddamu ne bibeewuunyisa nnyo, ne basirika busirisi.

### *Okuzuukira n'Okuwasa*

<sup>27</sup> Awo abamu ku Basaddukaayo abatakkiririza mu kuzuukira, ne bajja eri Yesu, ne bamubuuzza nti, <sup>28</sup> "Omuyigiriza, amateeka ga Musa gagamba nti ssinga omusajja omufumbo afa nga tazadde baana, muganda we awasenga

nnamwandu alyoke afunire muganda we omufu ezzadde. <sup>29</sup> Waaliwo abooluganda musanvu, asinga obukulu n'awasa, kyokka n'afa nga talese mwana. <sup>30</sup> Adda ku mufu n'awasa nnamwandu; kyokka naye n'afa nga tazadde mwana. <sup>31</sup> Okutuusa abooluganda bonna lwe baafa ne baggwaawo nga buli omu awasizza ku nnamwandu oyo, kyokka nga tewali alese mwana. <sup>32</sup> Oluvannyuma n'omukazi naye n'afa. <sup>33</sup> Kale mu kuzuukira omukazi oyo aliba muka ani? Kubanga abooluganda bonna omusanvu yabafumbirwako!"

<sup>34</sup> Yesu n'addamu nti, "Obufumbo buli kuno ku nsi, abantu kwe bawasiza era ne bafumbirwa. <sup>35</sup> Naye abo abasaanyizibwa okuzuukira mu bafu bwe batuuka mu ggulu tebawasa wadde okufumbirwa, <sup>36</sup> era tebaddayo kufa nate, kubanga baba nga bamalayika. Era baba baana ba Katonda kubanga baba bazuukizibwa mu bulamu obuggya, <sup>37</sup> Naye nti abafu bazuukizibwa, ne Musa yannyonyola bye yalaba ku kisaka, bwe yayita Mukama Katonda wa Ibulayimu, Katonda wa Isaaka, era Katonda wa Yakobo. <sup>38</sup> Kino kitegeeza nti ssi Katonda wa bafu wabula Katonda wa balamu, kubanga bonna balamu gy'ali." <sup>39</sup> Abamu ku bannyonyozi b'amateeka ne bagamba nti, "Omuyigiriza, ozzeemu bulungi!" <sup>40</sup> Ne watabaawo ayanjanga kwongera kumubuuza bibuuzo birala.

*Kristo Mwana w'ani?*

<sup>41</sup> Awo Yesu n'ababuuza nti, "Lwaki Kristo ayitibwa Omwana wa Dawudi? <sup>42</sup> Songa Dawudi amwogerako mu Zabbuli nti,

“Katonda yagamba Mukama wange nti,  
Tuula ku mukono gwange ogwa ddyo

43 okutuusa lwe ndifuula abalabe bo  
entebe y’ebigere byo.’

44 Noolwekyo obanga Dawudi amuyita Mukama  
we, kale ayinza atya okuba omwana we?”

45 Awo abantu bonna nga bawulira, Yesu  
n’akyukira abayigirizwa be n’abagamba nti,

46 “Mwekuume abannyonnyozi b’amateeka.  
Baagala nnyo okutambula nga bambadde  
amaganduula agagenda gakweya, n’abantu  
okugenda nga babalamusa mu butale, era  
baagala nnyo okutuula mu bifo eby’ekitiibwa mu  
makunjaaniri ne ku mbaga! 47 Balimbalinga  
nga basaba essaala empanvu, ng’eno bwe basala  
enkwe okunyaga ebintu bya bannamwandu.  
Noolwekyo bagenda kufuna ekibonerezo  
ekisingira ddala obunene.”

## 21

### *Okugaba kwa Nnamwandu*

1 Awo Yesu bwe yayimusa amaaso n’alaba  
abantu abagagga nga bateeka ebirabo byabwe  
mu gwanika mu Yeekaalu. 2 N’alaba

nnamwandu omwavu ng’awaayo busente

bubiri. 3 N’agamba nti, “Ddala ddala mbagamba  
nti nnamwandu oyo omwavu agabye okusinga

bali abagagga bonna. 4 Kubanga bagabye kitono  
nga bakiggya ku bugagga bwe bafisizzaawo,  
naye nnamwandu mu bwavu bwe awaddeyo  
kyonna ky’alina.”

### *Okuzikirizibwa kwa Yeekaalu*

<sup>5</sup> Ne wabaawo aboogera ku bulungi bw'amayinja agaweebwayo eri Katonda okuzimba Yeekaalu. <sup>6</sup> Naye Yesu n'agamba nti, "Ekiseera kijja ebirungi bino byonna bye mutunuulira lwe biribetentulwa ne watasigalawo jinja na limu nga litudde ku linnaalyo, eritalisuulibwa wansi."

<sup>7</sup> Ne bamubuuza nti, "Omuyigiriza, ebyo biribaawo ddi? Ye walibaawo akabonero akaliraga nti biri kumpi okubaawo?"

<sup>8</sup> Yesu n'addamu nti, "Mwekuume muleme kulimbibwalimbibwa. Kubanga bangi balikozesa erinnya lyange, nga bagamba nti, 'Nze nzuuyo.' Naye temubakkirizanga. <sup>9</sup> Naye bwe muwuliranga entalo n'obwegugungo, temutyanga. Kubanga entalo ziteekwa okusooka okujja, naye enkomerero terituuka mangwago."

<sup>10</sup> N'ayongerera n'abagamba nti, "Amawanga galirwanagana, n'obwakabaka ne bulwanagana ne bunaabwo. <sup>11</sup> Wagenda kubeerawo musisi ow'amaanyi ennyo, n'enjala ennyingi mu bitundu eby'enjawulo, ne kawumpuli. Walibaawo n'ebyentiisa ate n'obubonero okuva mu ggulu.

<sup>12</sup> "Naye bino byonna nga tebinnabaawo balibayigganya, balibakwata. Balibawaayo mu makunjaaniro, ne mu maaso ga bakabaka ne bagavana, ku lw'erinnya lyange, ne musibibwa ne mu makomera. <sup>13</sup> Kiribaviiramu okufuna omukisa okuba abajulirwa bange. <sup>14</sup> Naye temweraliikiriranga gye muliggya ebigambo eby'okuwoza, <sup>15</sup> Kubanga njenda kubawa ebigambo n'amagezi ebiriremesa

n'abalabe bammwe okubaako n'eky'okuddamu!  
<sup>16</sup> Muliweebwayo bakadde bammwe, ne baganda bammwe ne mikwano gyammwe, balibawaayo mukwatibwe, era abamu ku mmwe muttibwe. <sup>17</sup> Abantu bonna balibakyawa nga babalanga erinnya lyange. <sup>18</sup> Naye n'oluviiri olumu bwe luti olw'oku mitwe gyammwe terulizikirira. <sup>19</sup> Kubanga bwe muligumiikiriza muliwonya obulamu bwammwe.”

*Okuzikirizibwa kwa Yerusaalemi*

<sup>20</sup> “Bwe mulabanga nga Yerusaalemi kyetooloddwa amaggye, nga mutegeera nga Okuzikirizibwa kw'ekibuga ekyo kutuuse. <sup>21</sup> Abo abalibeera mu Buyudaaya baddukiranga ku nsozi, abaliba mu Yerusaalemi bakivangamu ne badduka, n'abo abalibeera mu nnimiro tebakomangawo mu kibuga. <sup>22</sup> Kubanga ebyo bye biriba ebiseera Katonda mwaliwolera eggwanga, n'ebigambo ebiri mu Byawandiikibwa birituukirizibwa. <sup>23</sup> Nga ziribasanga abakazi abaliba embuto n'abayonsa! Kubanga eggwanga liribonaabona, n'abantu baalyo balisunguwalirwa. <sup>24</sup> Abamu balittibwa n'ekitala ky'omulabe, abalala balikwatibwa ne bawanjangusibwa mu mawanga gonna amalala ag'oku nsi. Yerusaalemi kiriwangulwa bannaggwanga ne bakirinnyirira okutuusa ekiseera kyabwe eky'obuwanguzi lwe kirikoma mu kiseera Katonda ky'aliba ateesezza.”

*Okujja kw'Omwana w'Omuntu*

<sup>25</sup> “Walibaawo obubonero ku njuba, ne ku mwezi, ne ku mmunyeenye. Wano

ku nsi amawanga galibeera mu kunyolwa, olw'ab'amawanga, ng'abantu basamaaliridde olw'ennyanja eziyira n'amayengo ageesiikuula. <sup>26</sup> Abantu baliggwaamu amaanyi ne bazirika nga batidde nnyo olw'ebirijja ku nsi; kubanga amaanyi g'eggulu galinyeenyebwa. <sup>27</sup> Mu kiseera ekyo muliraba Omwana w'Omuntu ng'ajjira mu kire n'obuyinza n'ekitiibwa kingi. <sup>28</sup> Kale ebintu ebyo bwe bitandikanga muyimiri-ranga butereevu ne muyimusa amaaso gammwe waggulu! Kubanga okulokolebwa kwammwe nga kusembedde."

### *Eky'okuyiga ku Muti Omutiini*

<sup>29</sup> Awo Yesu n'abagerera olugero luno nti, "Mutunuulire omuti omutiini n'emiti emirala gyonna. <sup>30</sup> Bwe mulaba nga gitandise okutojjera, mumanya ng'ebiseera eby'ebbugumu bituuse. <sup>31</sup> Mu ngeri y'emu bwe muliraba ebintu nga bibaawo, nga mumanya nti obwakabaka bwa Katonda buli kumpi okutuuka.

<sup>32</sup> "Ddala ddala mbagamba nti omulembe guno teguliggwaawo okutuusa ng'ebintu ebyo byonna bituukiridde. <sup>33</sup> Eggulu n'ensi biriggwaawo, naye ebigambo byange tebigenda kuggwaawo.

<sup>34</sup> "Mwekuume muleme okwemalira mu binyumu n'okutamiira, n'okweraliikirira eby'obulamu, okujja kwange okw'amangu kuleme kubakwasa nga temugenderedde ng'abagudde mu mutego. <sup>35</sup> Kubanga olunaku olwo lulituuka ku buli muntu mu nsi yonna. <sup>36</sup> Mutunule nga musaba Katonda buli kiseera, abawe amaanyi okubasobozesa okuwona ebintu

ebyo byonna, Omwana w'Omuntu bw'alijja mulyoke musobole okuyimirira mu maaso ge."

<sup>37</sup> Buli lunaku Yesu yayigirizanga mu Yeekaalu, bwe bwawungeeranga n'ava mu kibuga n'asula ku lusozi oluyitibwa olwa Zeyituuni. <sup>38</sup> Mu makya abantu bonna ne bajjanga mu Yeekaalu okumuwuliriza.

## 22

### *Yuda Alya mu Yesu Olukwe*

<sup>1</sup> Embaga ey'Emigaati Egitazimbulukuswa eyitibwa Okuyitako yali esembedde. <sup>2</sup> Bakabona abakulu n'abannyonnyozi b'amateeka baali bakola kaweefube okusala amagezi okutta Yesu, naye nga batya abantu okusasamala. <sup>3</sup> Awo Setaani n'ayingira mu Yuda Isukalyoti eyali omu ku bayigirizwa ekkumi n'ababiri, <sup>4</sup> n'agenda eri bakabona abakulu n'abakuumi ba Yeekaalu abakulu, n'ateesa nabo nga bw'anaamuwaayo gye bali. <sup>5</sup> Ne basanyuka nnyo, era ne bakkiriza okumusasula. <sup>6</sup> Yuda n'akkiriza okuwaayo Yesu, n'anoonya akakisa konna mw'anaamuweerayo gye bali nga tewali kibiina.

### *Ekyekiro eky'Enkomerero*

<sup>7</sup> Awo olunaku olw'Emigaati Egitazimbulukuswa, okuttirwa omwana gw'endiga ogw'embaga y'Okuyitako, ne lutuuka. <sup>8</sup> Yesu n'atuma Peetero ne Yokaana n'abagamba nti, "Mugende mututegekere ekyekiro kyaffe eky'okuyitako, tujje tukirye."

<sup>9</sup> Ne bamubuuza nti, "Oyagala tukitegekere wa?"

10 Yesu n'abaddamu nti, "Munaaba mwakayingira mu kibuga, muja kulaba omusajja eyeetisse ensuwa y'amazzi ng'atambula. Mumugoberere okutuuka mu nnyumba mw'anaayingira, 11 mugambe nnyinimu nti, 'Omuyigiriza atutumye gy'oli ng'agamba nti: Ekisenge ky'abagenyi kiruwa mwe nnaaliira Okuyitako n'abayigirizwa bange?' 12 Ajja kubalaga ekisenge ekinene ekya waggulu nga kitegekeddwa bulungi. Omwo mwe muba mutegekera."

13 Ne balaga mu kibuga, ne basanga buli kimu nga Yesu bwe yabagamba. Ne bateekateeka Okuyitako.

14 Awo ekiseera ky'okulya bwe kyatuuka, Yesu n'atuula n'abayigirizwa be okulya. 15 Yesu n'agamba abayigirizwa be nti, "Ebbanga eryo lyonna mbadde ndowooza nnyo ku Kyekiro kino eky'Okuyitako, nga njagala nkiry nammwe nga sinnaba kubonyaabonyezebwa. 16 Kubanga mbagamba nti sigenda kuddayo kulya nammwe Okuyitako okutuusa lwe kulituukirizibwa mu bwakabaka bwa Katonda."

17 Awo Yesu n'addirira ekikompe ky'envinnyo, bwe yamala okwebaza Katonda, n'agamba nti, "Mukwate, munyweko mwenna. 18 Kubanga mbagamba nti, Sigenda kuddayo kunywa ku kibala kya muzabbibu okutuusa ng'obwakabaka bwa Katonda buzze."

19 Ate n'atoola omugaati, bwe yamala okwebaza Katonda, n'agumenyaamenyamu, n'abagabira ng'agamba nti, "Guno gwe



mubiri gwange oguweebwayo ku lwammwe. Mukolenga bwe muti nga munzijukira.”

<sup>20</sup> Bwe baamala okulya ekyekiro, n’addirira nate ekikompe era mu ngeri y’emu n’akibakwasa ng’agamba nti, “Ekikompe kino ke kabonero ak’endagaano ya Katonda empya ekakasibwa mu musaayi gwange oguyiyibwa ku lwammwe.

<sup>21</sup> Naye muwulire kino. Omuntu agenda okundyamu olukwe atudde wano nange ku mmere. <sup>22</sup> Kigwanira Omwana w’Omuntu, okufa nga Katonda bwe yateekateeka. Naye zimusanze omuntu oyo amulyamu olukwe.” <sup>23</sup> Awo abayigirizwa ne batandika okwebuuzaganya bokka na bokka nti ani ku bo ayinza okukola ekintu ng’ekyo!

### *Empaka ku Bukulu*

<sup>24</sup> Era ne batandika okuwakana bokka ne bokka, ani asinga ekitiibwa mu bo? <sup>25</sup> Naye Yesu n’abagamba nti, “Bakabaka b’abamawanga bafuga abantu baabwe, n’ab’obuyinza ne babazunza mu kino na kiri, naye abafugibwa tebalina kya kukola wabula okubayita abayambi baabwe. <sup>26</sup> Naye mu mmwe tekisaanira kuba bwe kityo. Oyo asinga ekitiibwa mu mmwe asaana yeeyisenga ng’asembayo, n’omukulembeze mu mmwe asaana abeere ng’omuweereza wammwe. <sup>27</sup> Mu nsi muno omukungu y’atula ku mmeeza abaddu be ne bamuweereza. Naye wano mu ffe nze muweereza wammwe. <sup>28</sup> Naye mmwe mubadde wamu nange mu biseera bino eby’okugezesebwa kwange, <sup>29</sup> era kubanga Kitange ampadde

obwakabaka, noolwekyo mbaatulira kati nti mbawadde ekifo <sup>30</sup> okutuula n'okulya era n'okunywera ku mmeeza yange mu bwakabaka bwange obwo, era mulituula ku ntebe ne mulamula ebika bya Isirayiri ekkumi n'ebibiri.

<sup>31</sup> “Simooni, Simooni, Setaani asabye okukuwewa ng'enjaano, <sup>32</sup> naye ggwe nkusabidde okukkiriza kwo kuleme kukuggwaamu. Era bw'olimala okwenenya, yamba mu kuzimba n'okunyweza okukkiriza kwa baganda bo.”

<sup>33</sup> Awo Peetero n'addamu nti, “Mukama wange, neeteeseteese okusibirwa awamu naawe mu kkomera, era n'okufira awamu naawe.”

<sup>34</sup> Yesu n'amuddamu nti, “Peetero, nkutegeeza nti leero ononneegaana emirundi esatu enkoko nga tennakookolima.”

<sup>35</sup> Awo Yesu n'ababuza nti, “Bwe nabatuma okubuulira Enjiri, ne mutatwala nsimbi wadde ensawo, oba omugogo omulala ogw'engatto, mwalina okwetaaga ekintu kyonna?” Ne badamu nti, “Nedda.”

<sup>36</sup> Yesu n'abagamba nti, “Naye kaakano alina ensawo eterekebwamu ensimbi agitwale, n'ensawo ng'ey'omusabiriza bwe mutyo. Atalina kitala, atunde ku ngoye ze akyegulire!

<sup>37</sup> Kubanga mbagamba nti kyetaagisa okutuukirizibwa mu nze ekyawandiikibwa nti, 'Yabalirwa wamu n'abamenyi b'amateeka,' ebinkwatako biteekwa okutuukirira.”

<sup>38</sup> Abayigirizwa ne bamugamba nti, “Mukama waffe, wano tulinawo ebitala bibiri!” N'abaddamu nti, “Bimala!”

### *Yesu Asaba ku Lusozzi olwa Zeyituuni*

<sup>39</sup> Awo Yesu n’afuluma mu kibuga awamu n’abayigirizwa be n’akwata ekkubo erigenda ku lusozzi olwa Zeyituuni nga bwe yali empisa ye. <sup>40</sup> Bwe yatuuka eyo n’agamba abayigirizwa be nti, **“Musabe Katonda, muleme kuwangukwa kukemebwa.”** <sup>41</sup> Ye n’abavaako akabanga ng’awakasukwa ejjinja, n’afukamira n’asaba nti, <sup>42</sup> **“Kitange, obanga kwe kusiima kwo ekikompe kino kinzigyeko. Naye si nga Nze bwe njagala, wabula ky’oyagala kye kiba kikolebwa.”** <sup>43</sup> Awo malayika eyava mu ggulu n’ajja n’amugumya. <sup>44</sup> Yali mu kunyolwa kunene nnyo okw’omwoyo, ne yeeyongera okusaba ennyo n’atuuyana n’entuuyo ezamuvaamu ne ziba ng’amatondo g’omusaayi, era ne gatonna wansi.

<sup>45</sup> Bwe yayimuka ng’amaze okusaba n’addayo eri abayigirizwa be, naye n’abasanga nga beebase, olw’ennaku eyali ebakutte. <sup>46</sup> N’abagamba nti, **“Lwaki mwebase? Muzuukuke, musabe, muleme kuwangukwa kukemebwa.”**

### *Yesu Akwatibwa*

<sup>47</sup> Awo Yesu bwe yali ng’akyayogera, ekibiina ky’abantu ne batuuka nga Yuda, omu ku bayigirizwa be ekkumi n’ababiri, y’abakulembede. Yuda n’ajja butereevu awali Yesu, n’amunywegera. <sup>48</sup> Naye Yesu n’amugamba nti, **“Yuda, Omwana w’Omuntu omulyamu olukwe ng’omugwa mu kifuba?”**

<sup>49</sup> Abayigirizwa abalala bwe baalaba ekyali kigenda okubaawo ne babuuzza Yesu nti, “Mukama

waffe, tubateme n'ebitala byaffe?" <sup>50</sup> Era omu ku bo n'atemako n'ekitala okutu kw'omuweereza wa Kabona Asinga Obukulu. <sup>51</sup> Naye Yesu n'abagamba nti, **"Temwongera kubalwanyisa."** N'akwata ku kutu kw'omusajja, n'amuwonya!

<sup>52</sup> Yesu kwe kukyukira bakabona abakulu, n'abakulu b'abakuumi ba Yeekaalu, n'abakulembeze b'Abayudaaya abaali bakulembedde ekibiina ky'abantu, n'abagamba nti, **"Ndi munyazi, n'okujja ne mujja gye ndi nga mwambalidde ebitala n'emiggo?"** <sup>53</sup> Lwaki temwankwatira mu Yeekaalu? Nabeeranga omwo buli lunaku. Naye nammwe eno ye ssaawa yammwe, n'ekizikiza we kiragira obuyinza bwakyo."

### *Peetero Yeegaana Yesu*

<sup>54</sup> Awo ne bakwata Yesu ne bamutwala mu nnyumba ya Kabona Asinga Obukulu. Peetero n'agoberera nga yeesuddeko akabanga. <sup>55</sup> Bwe baamala okukuma omuliro wakati mu lugya ne batuula okwota; Peetero naye n'atuula wakati mu bo, n'ayota omuliro. <sup>56</sup> Omuwala omuweereza n'amulengera ng'omuliro gumumulisizza, n'amutunuulira enkaliriza, okutuusa lwe yagamba nti, "Omusajja ono yali ne Yesu!"

<sup>57</sup> Peetero ne yeegaana nti, "Omukazi, oyo gw'oyogerako nze simumanyi."

<sup>58</sup> Bwe waayitawo akabanga omuntu omulala n'alaba Peetero n'amugamba nti, "Naawe oli omu ku bo." Peetero ne yeegaana nti, "Nedda, ssebo, si bwe kiri." <sup>59</sup> Bwe waali wayiseewo ng'essaawa nnamba, omuntu omu n'ayogera ng'akakasa nti, "Ddala n'ono yali wamu ne

Yesu kubanga naye Mugaliraaya.” <sup>60</sup> Peetero n’addamu nti, “Omusajja, by’oyogerako sibimanyi!” Peetero bwe yali akyayogera enkoko n’ekookolima. <sup>61</sup> Mu kaseera ako Mukama waffe n’akyuka n’atunuulira Peetero. Peetero n’ajjukira Yesu kye yagamba nti, “Enkoko eneeba tennakookolima ononneegaana emirundi esatu.” <sup>62</sup> Awo Peetero n’afuluma okuva mu luggya n’akaaba nnyo amaziga!

### *Abaserikale Baduulira Yesu*

<sup>63</sup> Awo abasajja abaali bakuuma Yesu ne batandika okumuduulira n’okumukuba. <sup>64</sup> Ne bamusiba ekitambaala ku maaso ne bamukuba ebikonde, oluvannyuma ne bamubuuza nti, “Nnabbi! yogera ani akukubye?” <sup>65</sup> Ne bamuvuma n’ebigambo ebirala bingi.

### *Yesu mu Maaso g’Olukiiko Olukulu*

<sup>66</sup> Enkeera mu makya Olukiiko Olukulu olw’Abayudaaya, nga lulimu bakabona abakulu, n’abannyonnyozi b’amateeka, n’abakulembeze b’Abayudaaya, ne lutuula. Yesu n’aleetebwa mu maaso g’Olukiiko olwo.

<sup>67</sup> Ne bamubuuza nti, “Obanga ggwe Kristo, tubuulire.”

Yesu n’abaddamu nti, “Bwe nnaababuulira temujja kunzikiriza, <sup>68</sup> ne bwe nnaababuuza ebibuuzo temujja kunnyanukula. <sup>69</sup> Naye ekiseera kituuse, Nze, Omwana w’Omuntu, okutuula ku mukono ogwa ddyo ogwa Katonda Ayinzabyonna.”

<sup>70</sup> Bonna ne baleekaana nti, “Kwe kugamba nti ggwe Mwana wa Katonda?”

Yesu n'abaddamu nti, **"Nga bwe mugambye bwe ntyo bwe ndi."**

<sup>71</sup> Ne bagamba nti, "Ate twetaagira ki obujulizi obulala? Kubanga ffe ffennyini twewuliridde ng'ebigambo bino biva mu kamwa ke."

## 23

### *Yesu mu Maaso ga Piraato*

<sup>1</sup> Awo Olukiiko lwonna ne lusituka, ne batwala Yesu ewa Piraato. <sup>2</sup> Ne batandika okumuwawaabira nti, "Omuntu ono ajagalaza eggwanga lyaffe, ng'atuziyiza okuwa Kayisaali omusolo, nga yeeyita Kristo, kabaka." <sup>3</sup> Piraato kwe kubuuzza Yesu nti, "Ggwe kabaka w'Abayudaaya?" Yesu n'amuddamu nti, **"Ggwe okyogedde."**

<sup>4</sup> Awo Piraato n'akyukira bakabona abakulu n'ekibiina ky'abantu n'abagamba nti, "Siraba musango muntu ono gw'azizza."

<sup>5</sup> Naye ne beeyongerera okulumiriza nga bagamba nti, "Asasamazza abantu n'okuyigiriza kwe mu Buyudaaya mwonna. Yatandikira Ggaliraaya okutuukira ddala ne wano!"

<sup>6</sup> Piraato bwe yawulira ebyo kwe kubuuzza nti, "Omuntu ono Mugaliraaya?" <sup>7</sup> Bwe yategeera nga Yesu Mugaliraaya, n'amuweereza eri Kerode, kubanga Ggaliraaya kyali kifugibwa Kerode, ate nga Kerode mu kiseera ekyo yali ali mu Yerusaalemi.

<sup>8</sup> Awo Kerode bwe yalaba Yesu, n'asanyuka nnyo, kubanga yali atutte ekiseera kiwanvu ng'ayagala okulaba Yesu. Era okuva ku ebyo bye yali amuwuliddeko yasubira ng'ajja kumulaba

ng'akolayo ekyamagero. <sup>9</sup> N'amubuuza ebibuuzo bingi, naye Yesu n'atamuddamu. <sup>10</sup> Mu kiseera ekyo, bakabona abakulu, n'abannyonnyozi b'amateeka baali awo mu busungu obungi ne baleekaanira waggulu nga bamulumiriza. <sup>11</sup> Kerode n'abaserikale be ne batandika okuduulira Yesu, n'okumuvuma. Ne bamwambaza ekyambalo ekinekaaneka, ne bamuzzaayo ewa Piraato. <sup>12</sup> Ku lunaku olwo lwennyini, Kerode ne Piraato, abaali bakyawaganye, ne bafuuka ba mukwano.

### *Piraato Asalira Yesu ogw'Okufa*

<sup>13</sup> Awo Piraato n'akunjaanya bakabona abakulu, n'abakulembeze b'Abayudaaya, n'abantu, <sup>14</sup> n'abagamba nti, "Mwandeetedde omuntu ono nga mumuwawaabira nti asasamaza abantu bajeeme. Mubuuzizza nnyo era ne neetegereza bulungi ensonga eyo nga nammwe we muli, naye ne nsanga nga talina musango ku ebyo bye mumuwawaabidde. <sup>15</sup> Ne Kerode naye tamulabyeko musango era kyavudde amukomyawo gye tuli. Omuntu ono talina ky'akoze kimusaanyiza kibonerezo kya kufa. <sup>16</sup> Noolwekyo njenda mukangavvulamu, ndyoke mmusumulule."

<sup>17</sup> Ku buli mbaga ya Kuyitako, Piraato ng'ateekwa okubateera omusibe omu. <sup>18</sup> Ekibiina kyonna ne kireekaana nnyo nti, "Oyo mutte! Otuteere Balaba." <sup>19</sup> Balaba ono yali asibiddwa lwa kukulembera kasasamalo mu kibuga, era n'olw'obutemu.

<sup>20</sup> Piraato olw'okwagala okusumulula Yesu, n'ayongerera okwogera nabo. <sup>21</sup> Naye ne beeyongerera okuleekaana nti, "Mukomerere ku musaalaba! Mukomerere ku musaalaba!"

<sup>22</sup> Piraato n'ayogera nabo omulundi ogwokusatu nti, "Lwaki? Azzizza musango ki? Sirabye nsonga yonna emusaanyiza kibonerezo kya kufa. Noolwekyo ka mmukangavvule, ndyoke mmusumulule." <sup>23</sup> Naye ne beeyongerera nnyo okuleekaana, n'okuwowoggana nga baagala Yesu akomererwe ku musaalaba. Era okuleekaana kwabwe ne kuwangula.

<sup>24</sup> Awo Piraato n'akola nga bwe baayagala. <sup>25</sup> N'asumulula Balaba, gwe baasaba eyali asibid-dwa olw'okusasamaza abantu n'olw'obutemu. Naye n'abakwasa Yesu bagende bamukole nga bwe baagala.

### *Yesu Akomererwa ku Musaalaba*

<sup>26</sup> Awo ne bafulumya Yesu okumutwala okumukomerera. Bwe baali bamutwala ne basanga omusajja Omukuleene erinnya lye Simooni, yali ava mu kyalo nga yaakayingira mu kibuga, ne bamuwaliriza okusitula omusaalaba gwa Yesu ku kibegabega kye; n'agusitula n'agutwala ng'atambulira emabega wa Yesu. <sup>27</sup> Ekibiina kinene ne bagoberera Yesu nga mwe muli n'abakazi abaali bamukaabira nga bwe bakuba ebiwoobe. <sup>28</sup> Naye Yesu n'abakyukira n'abagamba nti, "Abawala ba Yerusalemi, temukaabira Nze, wabula mwekaabire era mukaabire n'abaana bammwe. <sup>29</sup> Kubanga ekiseera kijja abakazi abatalina baana lwe baliy-itibwa ab'omukisa ddala.



30 “Baligamba ensozi nti, “Mutugweko,”  
n’obusozi nti, “Mutuziike.””

31 Kale, obanga bino babikola ku muti omubisi,  
naye ku mukalu kiriba kitya?”

32 Waaliwo n’abasajja abalala babiri, bombi  
nga bamenyi ba mateeka, abaatwalibwa ne Yesu  
okuttibwa. 33 Awo bwe baatuuka mu kifo  
ekiyitibwa Ekiwanga, ne bamukomerera awo  
ku musaalaba, awamu n’abamenyi b’amateeka,  
omu ku ludda lwa Yesu olwa ddyo n’omulala  
ku ludda olwa kkono. 34 Yesu n’agamba nti,  
“Kitange, basonyiwe, kubanga kye bakola tebaki-  
manyi.” Awo abaserikale ne bagabana ebyam-  
balo bye nga babikubira akalulu.

35 Ekibiina ne kimutunuulira. Abakulembeze  
b’Abayudaaya ne bamusekerera nga bagamba  
nti, “Yalokolanga balala, ka tulabe naye bwe  
yeerokola, obanga ye Kristo wa Katonda Omu-  
londe we.”

36 N’abaserikale nabo ne bamuduulira ne ba-  
muwa wayini omukaatuufu, 37 nga bagamba  
nti, “Obanga ggwe Kabaka w’Abayudaaya,  
weerokole!”

38 Waggulu w’omutwe gwa Yesu ku musaalaba  
kwateekebwako ekiwandiiko mu bigambo bino  
nti,

Ono ye Kabaka w’Abayudaaya.

39 Omu ku bamenyi b’amateeka abaakomer-  
erwa naye n’avuma Yesu ng’agamba nti, “Si  
ggwe Masiya? Kale weerokole era naffe otu-  
lokole.” 40 Naye munne bwe baakomererwa  
n’amunenya, n’amugamba nti, “N’okutya totya  
Katonda, nga naawe oli ku kibonerezo kye

kimu kya kufa? <sup>41</sup> Ffe tuvunaaniddwa bya nsonga, kubanga ebikolwa byaffe bitusaanyiza kino. Naye ono talina kisobyoyi kyonna ky'akoze."

<sup>42</sup> N'alyoka agamba nti, "Yesu, onzijukiranga bw'olijja mu bwakabaka bwo."

<sup>43</sup> Yesu n'amuddamu nti, "Ddala ddala nkugamba nti olwa leero ojja kubeera nange mu Lusuku lwa Katonda."

### *Okufa kwa Yesu*

<sup>44</sup> Awo obudde bwe bwatuuka essaawa omukaaga ez'omu ttuntu, enzikiza n'ekwata ku nsi yonna, okutuusa ku ssaawa ey'omwenda, <sup>45</sup> kubanga enjuba yalekeraawo okwaka. Amangwago eggigi ly'omu Yeekaalu ne liyulikamu wabiri. <sup>46</sup> Awo Yesu n'ayogerera waggulu n'eddoboozi ery'omwanguka ng'agamba nti, "Kitange, nteeka omwoyo gwange mu mikono gyo." Bwe yamala okwogera ebigambo ebyo, n'afa.

<sup>47</sup> Omuserikale Omuruumi omukulu w'ekitongole eyakulembera abaserikale abaakomerera Yesu, bwe yalaba ebibaddewo, n'atendereza Katonda ng'agamba nti, "Mazima omuntu ono abadde mutuukirivu." <sup>48</sup> Abantu bonna abaali bazze okwerolera, bwe baalaba ebibaddewo ne baddayo ewaabwe nga beekuba mu kifuba nga bajjudde ennaku nnyingi. <sup>49</sup> Mikwano gya Yesu, awamu n'abakazi abajja naye nga bamugoberera okuviira ddala e Ggaliraaya, baali bayimiridde nga beesuddeko akabanga, nga batunuulira byonna ebibaddewo.

### *Okuziikibwa kwa Yesu*

<sup>50</sup> Laba waaliwo omusajja erinnya lye Yusufu, ng'atuula mu Lukiiko Olukulu olw'Abayudaaya, yali musajja mulungi era nga mutuukirivu, <sup>51</sup> teyakkirizaganya na banne mu ebyo bye baasalawo ku Yesu ne bye baakola. Yali wa mu kibuga Alimasaya eky'omu Buyudaaya. Yali ng'alindirira n'essuubi ddene okulaba obwakabaka bwa Katonda. <sup>52</sup> Omusajja ono n'agenda eri Piraato n'asabayu omulambo gwa Yesu. <sup>53</sup> Bwe yaguggya ku musaalaba, n'aguzinga mu lugoye lwa linena olweru ennyo, n'agugalamiza mu ntaana ey'empuku eyali etemeddwa mu lwazi, era nga teziikibwangamu muntu. <sup>54</sup> Bino byonna byaliwo ku Lwakutaano, olunaku olw'okweteekerateekerako ng'enkeera ye Ssabiiti.

<sup>55</sup> Omulambo gwa Yesu bwe gwali gutwalibwa mu ntaana, abakazi abaava e Ggaliraaya ne bagoberera nga bavaako emabega, ne balaba entaana n'omulambo gwe nga bwe gwagalamiz-ibwamu. <sup>56</sup> Ne balyoka baddayo eka ne bategeka ebyakaloosa n'amafuta ag'okusiiga omulambo gwa Yesu. Naye ne bawummula ku Ssabiiti ng'etteeka bwe liragira.

## 24

### *Okuzuukira kwa Mukama Waffe*

<sup>1</sup> Awo ku lunaku Lwassande\*, lwe lusooka mu wiiki, mu makya ennyo, abakazi ne baddira ebyakaloosa n'amafuta, bye baali bategese, ne bagenda ku ntaana. <sup>2</sup> Ne basanga ejinja eryali

\* **24:1** Lwassande, lwe lunaku olusooka mu wiiki

liggadde omulyango oguyingira mu ntaana, nga liyiringisibbwa okudda wabbali. <sup>3</sup> Bwe batyo ne bayingira mu ntaana, naye omulambo gwa Mukama waffe Yesu tebaagusangamu. <sup>4</sup> Ne bayimirira awo nga babuliddwa eky'okukola. Amangwago, abasajja babiri ne balabika mu maaso gaabwe nga bambadde engoye ezimasamasa ng'okumyansa kw'eraddu. <sup>5</sup> Abakazi ne batya nnyo, ne bakutama ne batunula wansi, abasajja ne babagamba nti, "Lwaki omuntu omulamu mumunoonyeza mu ntaana? <sup>6</sup> Taliwo wano, azuukidde! Mujjukire bye yabagamba nga muli e Ggaliraaya nti, <sup>7</sup> 'Omwana w'Omuntu, atekwa okuweebwayo mu mikono gy'abantu ababi, bamukomerere ku musaalaba, naye nga ku lunaku olwokusatu alizuukira.'" <sup>8</sup> Ne bajjukira ebigambo bye ebyo.

<sup>9</sup> Awo ne bayanguwa mangu ne bagenda, ne bategeeza abayigirizwa ekkumi n'omu n'abalala bonna, ebintu ebyo byonna. Bano be bakazi abaalaga ku ntaana, era ne bategeeza abayigirizwa ebintu ebyo: <sup>10</sup> Maliyamu Magudaleene, ne Jowaana, ne Maliyamu nnyina Yakobo, n'abalala. Ne bategeeza abatume ebintu ebyo. <sup>11</sup> Naye bye baababuulira nga biwulikika ng'ebitaliimu makulu, era tebaabikkiriza. <sup>12</sup> Kyokka Peetero n'adduka n'alaga ku ntaana, n'akutama n'alingiza n'alaba ng'engoye za linena Yesu mwe yali azingiddwa ziri wabbali zokka nga njereere, n'addayo eka nga yeewunya.

*Ku Luguudo lw'e Emawu*

<sup>13</sup> Ku lunaku olwo lwennyini abasajja babiri, abamu ku abo abaagobereranga Yesu, baali batambula nga bagenda mu kabuga akayitibwa Emawu, akaali kilomita nga kkumi na bbiri okuva e Yerusaalemi. <sup>14</sup> Baali bagenda boogera ku kufa kwa Yesu. <sup>15</sup> Amangwago Yesu yennyini n'abeegattako n'atambula nabo. <sup>16</sup> Kyokka tebaamutegeera, kubanga ekyo Katonda yali akibakisizza.

<sup>17</sup> Yesu n'abagamba nti, **“Biki bye munyumyako nga bwe mutambula mu kkubo?”**

Ne bayimirira ng'amaaso gaabwe gajjudde ennaku. <sup>18</sup> Omu ku bo, erinnya lye Kulyoppa n'amuddamu nti, “Oli mugenyi mu Yerusaalemi atamanyi bya kitalo ebyaliwo mu wiiki eyise?”

<sup>19</sup> Yesu n'ababuza nti, **“Biki ebyo?”** Ne badamu nti, “Ebyagwa ku Yesu Omunnazaaleesi eyali omusajja Nnabbi ow'amaanyi mu bye yakolanga ne bye yayogeranga eyakola ebyamagero ebyewuunyisa, era yali Muyigiriza wa kitalo, mu maaso ga Katonda ne mu maaso g'abantu bonna. <sup>20</sup> Naye bakabona abakulu n'abakulembeze baffe baamukwata ne bamuwaayo n'asalirwa omusango ogw'okufa, ne bamukomerera ku musaalaba. <sup>21</sup> Twali tusuubira nti, Ye Kristo anaalokola Isirayiri. <sup>22</sup> Ebyo nga bikyali awo, nga wayiseewo enaku ssatu bukyanga bino bibaawo abamu ku bakazi b'ewaffe baatwewuunyisizza. Olwa leero baakedde ku ntaana, <sup>23</sup> naye omulambo gwe tebaagusanzeemu. Bwe baakomyewo baatugambye nti bayolesebbwa ba bamalayika

abaabagambye nti mulamu! <sup>24</sup> Abamu ku bannaaffe abasajja nabo ne bagendayo mangu, nabo ne basanga ng'omulambo gwa Yesu teguliimu mu ntaana, ng'abakazi bwe baagambye.”

<sup>25</sup> Yesu n'abagamba nti, “Nga muli bantu basirusiru! Mmwe ab'emitima eminafu egirwawo okukkiriza bannabbi bye baategeeza! <sup>26</sup> Tekyagwanira Kristo okubonaabona mu bintu byonna n'oluvannyuma alyoke ayingire mu kiti-ibwa kye?” <sup>27</sup> N'atandikira ku Musa n'ayitaayita mu bannabbi bonna ng'agenda abannyonnyola Ebyawandiikibwa bye bimwogerako.

<sup>28</sup> Bwe baasemberera akabuga we baali bagenda, Yesu n'aba nga eyeeyongerayo, <sup>29</sup> naye ne bamuwaliriza asule ewaabwe kubanga n'obudde bwali buwungedde. N'akkiriza, asigale.

<sup>30</sup> Awo bwe yali ng'alya nabo n'addirira omugaati, ne yeebaza n'agumenyamu, n'abawa. <sup>31</sup> Amangwago amaaso gaabwe ne gazibuka ne bamutegeera! Ate n'ababulako mu kaseera ako! <sup>32</sup> Ne batandika okwewuunaganya nga bagamba nti, “Emitima gyaffe tegyabuguumiridde bwe yabadde ayogera naffe mu kkubo ng'atunnyonnyola Ebyawandiikibwa?”

<sup>33</sup> Awo ne basituka mangu ne baddayo mu Yerusaalemi, ne basanga abayigirizwa ekkumi n'omu ne bannaabwe abalala nga bakunjaanye, <sup>34</sup> nga bagamba nti, “Ddala Mukama waffe azuukidde! Alabikidde Peetero!” <sup>35</sup> Ne bannyonnyola, nga Yesu bwe yabalabikira nga bali mu

kkubo batambula, era nga bwe yategeerekeka gye bali ng'amaze okumenya omugaati.

*Yesu Alabikira Abayigirizwa be*

<sup>36</sup> Awo bwe baali bakyayogera ebyo Yesu n'ayimirira mu makkati gaabwe n'abalamusa nti, "Emirembe gibeere nammwe!" <sup>37</sup> Naye bonna ne bakankana nga batidde nnyo, nga balowooza nti balaba muzimu! <sup>38</sup> Yesu n'ababuuza nti, "Lwaki mutidde bwe mutyo? Lwaki mubuuusaba mu mitima gyammwe?" <sup>39</sup> Mulaba ebibatu byange. Mutunule ne ku bigere byange! Kaakano mutegeere nga ye Nze kennyini. Munkwateko mukakasize ddala nti ssiri muzimu, kubanga omuzimu tegubeera na mubiri na magumba nga Nze bye nnina."

<sup>40</sup> Bwe yali ng'ayogera n'abalaga ebibatu bye n'ebigere bye. <sup>41</sup> Naye nga bakyabuus-abuusa kyokka nga balina essanyu era nga basamaaliridde n'alyoka ababuuza nti, "Mulinawo wano ekyokulya?" <sup>42</sup> Ne bamuwa ekitundu ky'ekyennyanya ekyokye, <sup>43</sup> n'akitoola n'akiriira mu maaso gaabwe nga bamutunuulira!

<sup>44</sup> N'abagamba nti, "Nabategeeza nga nkyali nammwe nti ebintu byonna ebyampandiikibwako mu mateeka ga Musa, ne mu bya bannabbi, ne mu Zabbuli, byali biteekwa okutuukirira."

<sup>45</sup> N'alyoka asumulula emitima gyabwe, ne bategeera ebyawandiikibwa. <sup>46</sup> N'abagamba nti, "Kyawandiikibwa dda nnyo nti Kristo kimugwanira okubonaabona, n'okufa era ku lunaku olwokusatu azuukire mu bafu. <sup>47</sup> Era mu linnya lye Enjiri ey'okwenenya

n'okusonyiyibwa ebibi eribuulirwa amawanga gonna okutandikira mu Yerusaalemi. <sup>48</sup> Muli bajulirwa b'ebyo, <sup>49</sup> Laba mbaweereza ekisuubizo kya Kitange. Mubeere mu kibuga okutuusa lwe mulyambazibwa amaanyi agava mu ggulu.”

*Okugenda mu Ggulu*

<sup>50</sup> Awo Yesu n'abakulembera ne balaga e Besaniya. N'ayimusa emikono gye waggulu, n'abawa omukisa. <sup>51</sup> Bwe yali ng'akyabawa omukisa, n'abavaako, n'asitulibwa, n'atwalibwa mu ggulu. <sup>52</sup> Ne bamusinza, ne baddayo mu Yerusaalemi nga bajjudde essanyu lingi. <sup>53</sup> Ne babeeranga mu Yeekaalu bulijjo nga baten-dereza Katonda.



**Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa  
ku katambi™**

**Ganda: Biblica® Bayibuli Entukuvu, Endagaano  
Enkadde n'Endagaano Empya ekwatiddwa ku  
katambi™ (Bible) of Uganda**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Luganda

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in

any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-12-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 16 Nov 2021

b8f803ca-b3a3-5d67-9825-04daa3956553